

USERS
MANUAL

Használati útmutató és
figyelmeztetések
Kivitelezőknek
Felhasználóknak
Szervizeknek

HU

1.042016HUN



 **IMMERGAS**

VICTRIX OMNIA



TARTALOM

Kedves Vásárlónk!	4
Általános figyelmeztetések.....	4
A használt biztonsági jelzések	6
Egyéni védőfelszerelések.....	6
1 A készülék telepítése	7
1.1 Figyelmeztetések a beszereléshez	7
1.2 Főbb méretek	12
1.3 Minimális beszerelési távolságok.....	13
1.4 Adattábla pozíciója	13
1.5 Fagyvédelem.....	14
1.6 Süllyesztett vázba történő felszerelés (Választható)	15
1.7 A készülék csatlakozóegysége (Választható)	16
1.8 Gázcsatlakozás	17
1.9 Hidraulikai csatlakoztatás.....	18
1.10 Elektromos csatlakozás	19
1.11 Távvezérlők és programozható szobatermosztátok (Választható).....	21
1.12 Külső hőmérséklet-érzékelő (Választható)	23
1.13 Az égéstermék elvezető rendszerek telepítésének típusai	24
1.14 Immergas égéstermék elvezető rendszerek	25
1.15 A "Zöld sorozatú" kéményrendszer-elemek egyenértékű hossza	27
1.16 Maximális kéményhossz	33
1.17 Beszerelés részlegesen védett térbe	35
1.18 Süllyesztett beltéri telepítés közvetlen égési levegő beszívással.....	37
1.19 A vízszintes koncentrikus égéstermék elvezetés telepítése	39
1.20 A függőleges koncentrikus égéstermék elvezetés telepítése.....	43
1.21 A szétválasztó készlet telepítése	48
1.22 C ₉ típusú rendszer telepítése	51
1.23 Kémények vagy szerelőaknák bélelése.....	53
1.24 Konfiguráció C ₆ füstgázzal történő beépítéshez	54
1.25 B típusú légtérterheléses beltéri kazán telepítése	55
1.26 Égéstermék kivezetés meglévő kéménykürtőben/füstcsőben	55
1.27 Kémények, füstcsövek, kéményfejek és végelemek.....	56
1.28 A rendszer feltöltéséhez használt víz kezelése	57
1.29 A rendszer feltöltése	58
1.30 Kondenzvíz szifon feltöltése.....	58
1.31 A gázrendszer üzembe helyezése	58
1.32 A készülék üzembe helyezése (begyújtás)	59
1.33 UPM3 keringető szivattyú	60
1.34 UPM4 keringető szivattyú	61
1.35 Rendelhető készletek	62
1.36 Fő alkatrészek	63
2 Kezelési és karbantartási útmutató	64
2.1 Általános figyelmeztetések	64
2.2 Tisztítás és karbantartás.....	65
2.3 Kezelőfelület	66
2.4 A készülék használata	66
2.5 Hibaüzenetek és üzemzavarok jelzése	68
2.6 Paraméterek és funkciók menü	73
2.7 A készülék kikapcsolása	74
2.8 A fűtési rendszer nyomásának helyreállítása	74
2.9 A rendszer leürítése.....	74

2.10	A használati melegvíz kör víztelenítése	74
2.11	Fagyvédelem.....	74
2.12	Hosszú üzemén kívüli állapot.....	74
2.13	A kazán burkolatának tisztítása	74
2.14	A használatból való végleges kivonás	75
3	Utasítások a karbantartáshoz és a kezdeti ellenőrzéshez	76
3.1	Általános figyelmeztetések	76
3.2	Kezdeti ellenőrzés	77
3.3	A készülék éves ellenőrzése és karbantartása	78
3.4	Hidraulikus bekötési rajz	80
3.5	Elektromos kapcsolási rajz.....	81
3.6	Esetleges problémák és azokat kiváltó okok	82
3.7	A készülék átalakítása másfajta gázzal való használatra	83
3.8	Beállítástípusok egy alkatrész cseréje esetén.....	84
3.9	Teljes beszabályozási funkció	84
3.10	CO ₂ szabályozás.	87
3.11	Gyors beszabályozás	88
3.12	Égéstermék elvezető csövek ellenőrzése	90
3.13	A vezérlőpanel programozása	91
3.14	Napkollektoros rendszer csatlakoztatása bekezdést.....	96
3.15	Kéményseprő.....	96
3.16	Szivattyú blokkolásgátló	96
3.17	Háromirányú zavarógátló.....	96
3.18	Radiátor fagyálló	96
3.19	A vezérlőpanel öndiagnosztikai működése	96
3.20	Automatikus légtelenítés	97
3.21	Aljzatbenton szárítási funkció.....	97
3.22	A burkolat leszerelése.....	98
4	Műszaki adatok.....	99
4.1	Hőteljesítmény és fűvókanyomás adatok	99
4.2	Tüzeléstechnikai adatok	100
4.3	Műszaki adatok táblázata	101
4.4	Adattábla.....	102
4.5	Telepítési információk matricája.....	102
4.6	Kombikazánok műszaki paraméterei (a 813/2013/EU rendelet szerint).	103
4.7	Kazán műszaki adatlapja (a 811/2013 rendelet szerint)	104
4.8	A rendszer adatlapjának kitöltési paraméterei	105

Kedves Vásárlónk!

Gratulálunk, hogy egy csúcsmínőségű Immergas terméket választott, amely hosszú ideig fogja az Ön kényelmét és biztonságát szolgálni. Az Immergas ügyfeleként mindig számíthat szakértő márkaszervizeinkre, ahol felkészült és naprakész személyzetünk garantálja, hogy készülékei hosszú ideig kiváló üzemállapotban maradjanak. Olvassa el figyelmesen a következő oldalakat: hasznos tanácsokkal szolgálnak a termék megfelelő használatával kapcsolatban. Ha megfogadja ezen tanácsokat, az Ön Immergas készüléke hosszú ideig működik majd az Ön meglepésére.

Amennyiben javítási munkálatok vagy időszakos karbantartási munkálatok elvégzésére van szükség, forduljon az Immergas Szervizszolgálatához: a szakszerviz rendelkezik eredeti cserealkatrészekkel, és a gyártó által folyamatosan naprakész információval bővített szakértelemmel.



ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A jelen kézikönyv fontos adatokat tartalmaz a következő személyek számára:

Kivitelezőnek (1. fejezet);

Felhasználónak (2. fejezet);

Szervizesnek (3. fejezet).

- A felhasználónak kötelessége figyelmesen elolvasni a neki írt részeket (2. fejezet).
- A felhasználó kizárólag olyan műveleteket végezhet a kazánon, amely a neki szóló fejezet engedélyez.
- A berendezés beszerelését kötelező szervizes szakemberekkel elvégeztetni.
- A használati útmutató a termék szerves és alapvetően fontos részét képezi. Tulajdonosváltás esetén mellékelje az útmutatót az új tulajdonosnak.
- Tanulmányozza és gondosan őrizze meg, mert a figyelmeztetések fontos információt tartalmaznak a beszerelésről, a használatról és a karbantartásról.
- A jelenleg hatályos jogszabályozások értelmében a rendszerek tervezéséhez szakembert kell felkérni, és a tervezés során figyelembe kell venni a törvényileg megadott méreteket. A beszerelési és karbantartási műveleteket végeztesse engedéllyel rendelkező szakemberrel a törvényi és gyártói előírásoknak megfelelően. Szakembernek minősül az a személy, aki rendelkezik a tárgykörben a törvény által előírt ismeretekkel.
- Az Immergas készülékeinek és/vagy az egyes alkatrészek, tartozékok, készletek, és berendezések nem megfelelő beszerelése során előre nem látható személyi vagy vagyoni vonatkozású problémák léphetnek fel. A megfelelő beszerelés érdekében olvassa el figyelmesen a termékhez mellékelte útmutatót.
- A jelen útmutató az Immergas készülékek beszerelésével kapcsolatos műszaki adatokat és információkat tartalmazza. A magának a készüléknek a beszerelésével kapcsolatos egyéb kérdésekben (például: a munkaterület biztonsága, környezetvédelem, baleset megelőzés) kövesse a vonatkozó előírásokat és a jó munkavégzési gyakorlat szabályait.
- Valamennyi Immergas terméket megfelelő csomagolás véd a szállítás során.
- A terméket tárolja száraz, az időjárás viszonyaitól védett területen.
- A nem teljesen ép berendezéseket beszerelni tilos.
- A karbantartási műveleteket végeztesse az Immergas szakembereivel; az Immergas Szervizhálózata biztosítékot jelent a szakértelemre.
- A készüléket használja rendeltetési céljának megfelelően. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek, és mint ilyen, potenciálisan veszélyesnek minősül.
- A beszerelés, üzemeltetés vagy használat során a törvényi és műszaki előírások vagy a jelen használati utasítások (a gyártó vagy a viszonteladó mellékeli) be nem tartásából eredő hibákért és az abból származó károkért a gyártó semmilyen körülmények között nem vonható felelősségre, valamint a fentiek a jótállás megszűnését vonják maguk után.
- Meghibásodások, üzemzavarok vagy nem megfelelő működés esetén kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakemberhez (pl. a Márkaszerviz hálózat szakembereihez, akik rendelkeznek a szükséges szakértelemmel és eredeti cserealkatrészekkel). A készüléket tehát soha ne próbálja meg szerelni vagy megjavítani.

Az **IMMERGASS.p.A.** (székhely: Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE)) vállalat kijelenti, hogy a tervezés, gyártás valamint a vevőszolgálati segítségnyújtás során az **UNIEN ISO 9001:2015** szabvány előírásainak megfelelően jár el.

A termék CE-jelöléséről további részletekért küldje el kérését a gyártónak, hogy a készülék modelljének jellemzőit tartalmazó, az ország nyelvén írt Megfelelőségi Nyilatkozat egy példányát megkapja.

A gyártó nem vállal felelősséget a nyomtatási, tipográfiai hibákért, valamint fenntartja magának a jogot arra, hogy termékeinek és szolgáltatásainak műszaki vagy kereskedelmi tartalmát előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa.

A HASZNÁLT BIZTONSÁGI JELZÉSEK



ÁLTALÁNOS VESZÉLY

Kövesse pontosan a jelzés mellett szereplő utasításokat. Az utasítások be nem tartása veszélyhelyzeteket idézhet elő, amelyek veszélyesek lehetnek a kezelő vagy a felhasználó testi épségére, és/vagy vagyoni károkat okozhatnak.



ELEKTROMOS TERMÉSZETŰ VESZÉLY

Kövesse pontosan a jelzés mellett szereplő utasításokat. Ez a jelzés jelöli a berendezés elektromos alkatrészeit, vagy a jelen kézikönyvben szereplő olyan műveleteket, amelyek elektromos természetű veszélyeket okozhatnak.



MOZGÓ ALKATRÉSZEK

Ez a jelzés a berendezés olyan mozgó alkatrészeit jelöli, amelyek veszélyesek lehetnek.



FORRÓ FELÜLETEK ÁLTAL JELENTETT VESZÉLY

A jelzés a berendezés olyan alkatrészeire hívja fel a figyelmet, amelyek átforrósodnak, ennek következtében égési sérüléseket okozhatnak.



FIGYELMEZTETÉSEK

Kövesse pontosan a jelzés mellett szereplő utasításokat. Az útmutatások be nem tartása veszélyhelyzeteket idézhet elő, amelyek veszélyesek lehetnek a kezelő vagy a felhasználó testi épségére, illetve vagyoni károkat okozhatnak.



FIGYELEM

Mielőtt bármilyen műveletbe kezdene, olvassa el figyelmesen, és értse meg pontosan a kézikönyvben szereplő útmutatásokat, és tartsa is be azokat. Az útmutatások be nem tartása működési rendellenességet okozhat a készülékben.



INFORMÁCIÓK

Hasznos tudnivalókat vagy javaslatokat jelöl.



FÖLD CSATLAKOZÓ

Ez a jelzés a védőföld csatlakozási pontját mutatja a berendezésen.



AZ ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

A felhasználó köteles a berendezést hasznos élettartama végén a városi hulladéktól elkülönítve kezelni, és a megfelelő gyűjtőhelyen leadni.

EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉSEK



MUNKAVÉDELMI KESZTYŰ



SZEMVÉDŐ



MUNKAVÉDELMI CIPŐ

1 A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

1.1 FIGYELMEZTETÉSEK A BESZERELÉSHEZ



A kazán beszerelését és karbantartását végző szervizeseknek kötelező a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelő egyéni védőöltözet viselése.



A jelen készülék kizárólag fali elhelyezésre készült, lakóépületek vagy ahhoz hasonló létesítmények fűtésére és használati melegvizének előállítására.



Az Immergas készülékek és tartozékok telepítéséhez válasszon olyan helyet, amely megfelelő műszaki és épületszerkezeti jellemzőkkel rendelkezik, valamint lehetővé teszi az alábbi műveletek könnyű, hatékony és biztonságos elvégzését:

- telepítés (a hatályos műszaki jogszabályok és szabványok előírásainak megfelelően);
- karbantartási műveletek (beleértve az időszakos, programozott, szokásos és rendkívüli karbantartási munkákat);
- a készülékek eltávolítása (egészen egy a készülék és alkatrészeinek felrakodására és elszállítására kijelölt helyig) valamint egy egyenértékű berendezéssel és/vagy alkatrészrel történő kicserélése.



A fal, ahová a berendezést fel kívánja szerelni, legyen sík, kiugróktól és beugróktól mentes, hogy a készülék hátuljához ne lehessen hozzáférni. A berendezést ne állítsa padlóra vagy egyéb lábazatra (1 ábra).



A telepítés módosításakor változhat a készülék besorolása is:

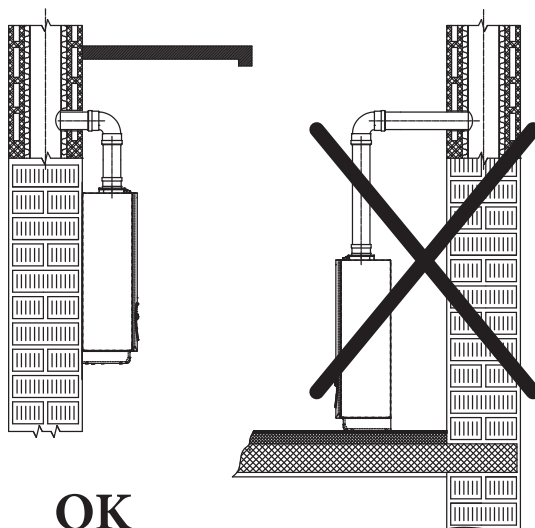
- **B₂₃ o B₃₃** típusú készülék, ha a készülék a működéshez szükséges égési levegőt közvetlenül abból a helyiségből szívja el, ahol felállításra kerül.
- **C típusú készülék**, ha a kazán a működéshez szükséges égési levegőt a helyiség levegőjétől független, a készülékhez gyártott koncentrikus csöveken és idomokon keresztül a kültérből szívja, és az égés során keletkező égéstermék azokon keresztül a kültérbe vezeti ki.



A gázkazánok telepítését csak szakképzett vállalkozás végezheti el Immergas.



A telepítést az érvényben lévő jogszabályok értelmében csakis megfelelő szakirányú képzettséggel rendelkező szakember végezheti az érvényes, helyi műszaki előírások betartásával, a megfelelő műszaki gyakorlat szerint.



OK

1



Leszerelt vagy más rendszerekből már kicselezett kazánok beszerelése tilos.

A gyártó nem felel a más berendezésekből kiserelt vízmelegítő által okozott károkért és az ilyen berendezések megfelelőségének esetleges hiányáért.



A beszereléshez használt minden alkatrész esetében ellenőrizni kell az előírt üzemi feltételeket, amelyeket a jelen kézikönyv műszaki adatokat összefoglaló táblázata ismertet.



Az egységet propán gázzal vagy propán-levegő keverékkel végzett üzemeltetés esetén a levegőnél nagyobb sűrűséggel rendelkező gázokra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell beszerelni (példaképpen említhető, hogy a fent említett gázokkal üzemeltetett egységet tilos olyan helyiségekbe beszerelni, ahol a padlózat szintje az átlagos talajszint alatt található).



Egy készlet beszereléskor vagy a kazán karbantartásakor első lépésként mindig ki kell üríteni a fűtő és használati melegvíz rendszert, hogy a berendezés elektromos biztonsága garantált legyen (lásd a 2.9, 2.10 fejezetet). Mielőtt a berendezésen bármilyen beavatkozást végezne, áramtalanítsa a berendezést, és csökkentse a gáz- és vízvezetékek nyomását, vagy vigye a nyomást nullára.



Ha az egység egy alacsony hőmérsékletű közvetlen zónához lett csatlakoztatva, ellenőrizni kell a szükséges térfogatáramot, és szükség esetén be kell szerelni egy nyomásfokozó szivattyút is.



A csomagolóanyagok (kapcsok, szögek, műanyag tasakok, hungarocell, stb.) veszélyesek lehetnek, ezért tartsa azokat gyermekektől távol.

Ha a berendezést bútorok belsejébe, vagy bútorok közé szereli be, ellenőrizze, hogy elegendő hely áll-e rendelkezésre az időszakos karbantartási munkálatok elvégzésére. Az előírt minimális beszerelési távolságokat 3 ábra ismerteti.

A beszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen ép-e. Amennyiben kétségei támadnak, forduljon haladéktalanul az eladóhoz.



Nagyon fontos, hogy a levegőbeszívó rácsok és az égéstermék elvezetés szabadon legyenek.



A levegő oldali vizsgálónyílásokon keresztül ellenőrizze, hogy nincs-e égéstermék visszaáramlás. Állítsa a készüléket maximális teljesítményre; a levegőben mért CO₂ értékének az égésterméken mért érték 10%-nál alacsonyabbnak kell lennie.



A készülék közelében nem lehet éghető anyag (papír, rongy, műanyag, polisztirol stb.).



Az égéstermék elvezető csöveknek legalább 25 cm távolságra kell lenniük a gyúlékony anyagoktól.



Ne helyezzen háztartási gépeket a készülék alá, mert megsérülhetnek, ha a biztonsági szelep kinyit, a lefolyó el van dugulva, vagy a vízvezetékcsatlakozók szivárognak. Ha mégis háztartási gépeket helyez alá, a gyártó nem vonható felelősségre a háztartási gépeken bekövetkezett esetleges károkért.



A fenti okok miatt azt javasoljuk, hogy bútordarabokat se helyezzen a készülék alá.



A kézikönyv jelen fejezetében nem ismertetett minden módosítás szigorúan tilos.

A beszerelés szabályai



Az egység külső, részlegesen védett térben is felszerelhető.
Részlegesen védett külső tér alatt olyan hely értendő, ahol az egységet nem éri közvetlenül az időjárás viszontagságai (eső, hó, jégeső stb.).



Az ilyen típusú beszerelés akkor lehetséges, amikor a készülék rendeltetési országának hatályos törvényei azt lehetővé teszik.



A kazánt tilos felszerelni tűzveszélyes helyiségekben (pl.: autóbeálló, box) és veszélyt magukban hordozó helyiségekben, ahol gázkészülékek és égéstermék-elvezető csatornák, égési levegő és égéstermék csövek találhatók.



A készüléket főzőlapok fölé beszerelni tilos.



Ne szerelje fel a készüléket a lakóépület közösségi tereibe / közös helyiségeibe, belső lépcsőházaiba vagy menekülő útvonalként szolgáló más részeibe (pl. lépcsőfordulóba, kapualjba).



Tilos a kazánt a lakóépület közösségi tereibe telepíteni mint például pincébe, kapualjba, padlásra, tetőtérbe stb., kivéve ha a helyi előírások ezt lehetővé teszik.



Ezek a készülékek a megfelelő szigetelés hiányában nem szerelhetők fel éghető anyagból készült falra.



A falba történő süllyesztett felszereléshez használt készletnek biztonságosan kell tartania a készüléket.

A süllyesztett beszerelésre szolgáló készlet csak akkor biztosít megfelelő rögzítést, ha helyesen (szakszerűen) a használati utasításnak megfelelően szereli fel.

A kazán süllyesztett elhelyezésre szolgáló készlete nem támaszfelület, így nem helyettesítheti a falfelületet. Ellenőrizze, a fal belsejében a felszerelését.

Biztonsági okokból a törmelékkepződés elkerülése érdekében, vakolja be a kazán számára a falban kialakított fülkét.



A falra történő felszereléskor a tartóelemeknek biztonságosan és stabilan kell tartaniuk a készüléket.

A csomagban található tipliket kizárólag a készülék fali elhelyezéséhez használja. A fenti eszközök csak akkor biztosítják a kellő rögzítést, ha tömör vagy féltömör téglából rakott falra megfelelően (szakszerűen) helyezi fel őket. Üreges téglából vagy falazóelemből készült fal vagy korlátozott teherbírású válaszfal, illetve a fentiekől eltérő falszerkezet esetén előzetesen ellenőrizze a tartószerkezet statikai terhelhetőségét. A készülékeket úgy kell felszerelni, hogy elkerüljék az ütések vagy a manipulációt.



Ezek a vízmelegítők arra szolgálnak, hogy vizet melegítsenek fel atmoszférikus nyomásnál forráspont alatti hőmérsékletre.



A kazánt csatlakoztassa a készülék teljesítményének és hatásfokának megfelelő fűtési és melegvíz rendszerre.



A nem megfelelő minőségű égési levegő vagy környezet okozta korrózió veszélye.

Spray-k, oldószerek, klór alapú tisztítószer, festékek, por és hasonló a kazánban és az égéstermék elvezető csövekben korróziót okozhatnak.



Ellenőrizze, hogy a kazánt ellátó égési levegőben ne legyen klór, kén, por stb.



Győződjön meg arról, hogy a kazán beszerelésére kijelölt helyen nem tárolnak vegyszereket.



Ha a kazánt kozmetikában, szépségszalonban, festő műhelyben, asztalos műhelyben, takarító vállalatoknál vagy hasonló létesítményben kell felszerelni, a telepítéshez olyan helyiséget kell választani, amelyikben az égéshez szükséges levegő vegyszerektől mentes.



Ügyeljen arra, hogy az égési levegő ne kerüljön be olyan kéményekbe, amelyeket korábban folyékony vagy szilárd tüzelőanyaggal működő kazánokhoz vagy más fűtőberendezésekhez használtak. Ezek ugyanis koromlerakódásokat eredményezhetnek a kéményben.

Gázszivárgás jelző spray vagy folyadék használata esetén fennáll az anyagi károk okozásának veszélye



A szivárgásérzékelő spray-k és folyadékok eltömítik a P referencia furatot. (49. ábra -) a gáz szelepen helyreállíthatatlanul károsítva a szelepet.

A beszerelési illetve javítási munkák közben ne permetezzen gázszivárgás jelzőt a gázszelep feletti területre (ahol a villamos csatlakozók vannak).

Kondenzvíz szifon feltöltése



A készülék első bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a kondenzvíz-elvezetésből égéstermék távozik, ellenőrizze a működést néhány perc elteltével. Ha szifonból nem távozik égéstermék, az azt jelenti, hogy a kondenzvíz elérte azt a magasságot, amely már nem teszi lehetővé az égéstermék rendellenes kiáramlását.

Különleges utasítások a B₂₃ vagy B₅₃ konfigurációban telepített készülékekhez.



A B₂₃ e B₅₃ típusú légtérterheléses készüléket ne szerelje be olyan helyiségekbe, amelyekben az ott zajló kereskedelmi, kézműves vagy ipari tevékenység eredményeképpen olyan gázok vagy légnemű anyagok (pl. savas gőzök, ragasztók, festékek, oldószerek, tüzelőanyagok) vagy por-szemcsék (pl. fűrészpor fafeldolgozás esetén, szénpor, cementpor, stb.) kerülhetnek a levegőbe, amelyek károsíthatják a készülék részeit, vagy hibás működést okozhatnak.



B₂₃ és B₅₃ konfigurációkban tilos a berendezéseket hálósobába, fürdőként használt helyiségbe vagy garzonlakásba beszerezni, kivéve, ha a helyi előírások ezt lehetővé teszik. Ezen felül a kazánt nem szabad olyan helyiségbe beszerezni, amelyben szilárd tüzelőanyaggal működő hőfejlesztő berendezés található, vagy amely ilyen berendezésnek helyt adó helyiségből nyílik.



A beszerelés helyén biztosítani kell a helyi előírásoknak megfelelő folyamatos szellőzést (minden kW telepített hőteljesítményre legalább 6 cm²-t, kivéve az olyan eseteket, amelyekben elektromechanikus elszívók vagy más, a telepítés helyén vákuum létrehozására alkalmas berendezések jelenléte miatt kötelező ennek megnövelése).



A B₂₃ és B₅₃ konfigurációjú kazánok beszerelését csak folyamatosan szellőztetett, nem lakáscélú helyiségekbe javasoljuk.



A fentiek figyelmen kívül hagyása egyéni felelősséget és a jótállás megszűnését vonja maga után.

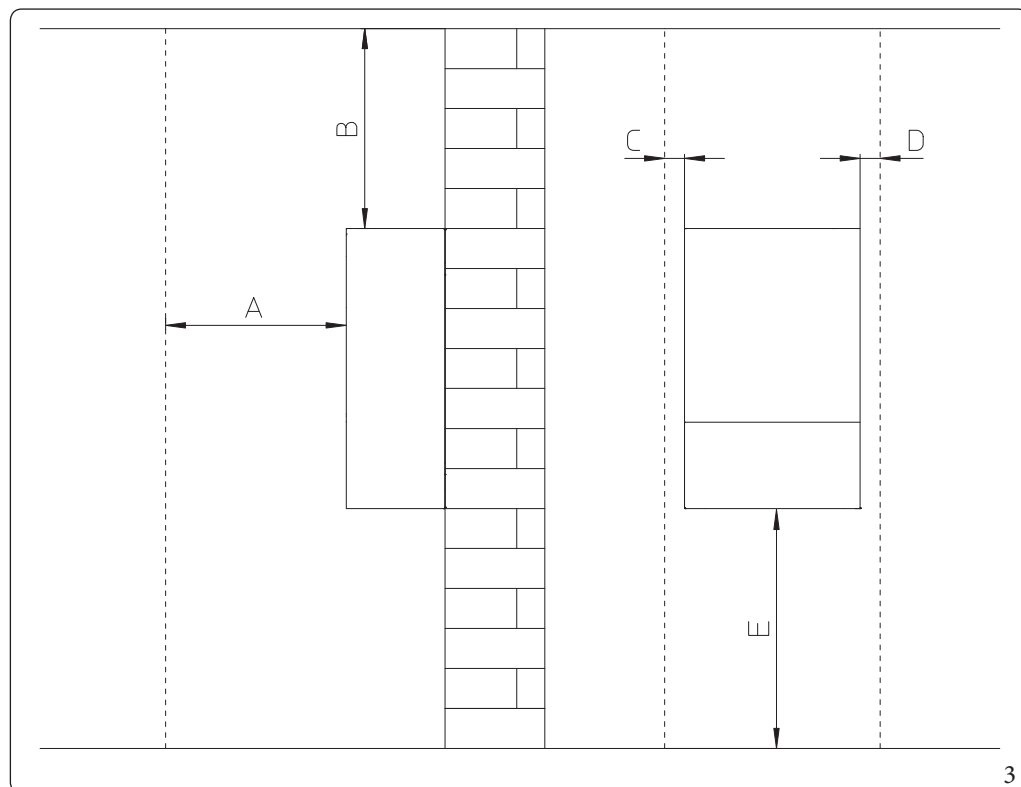
KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

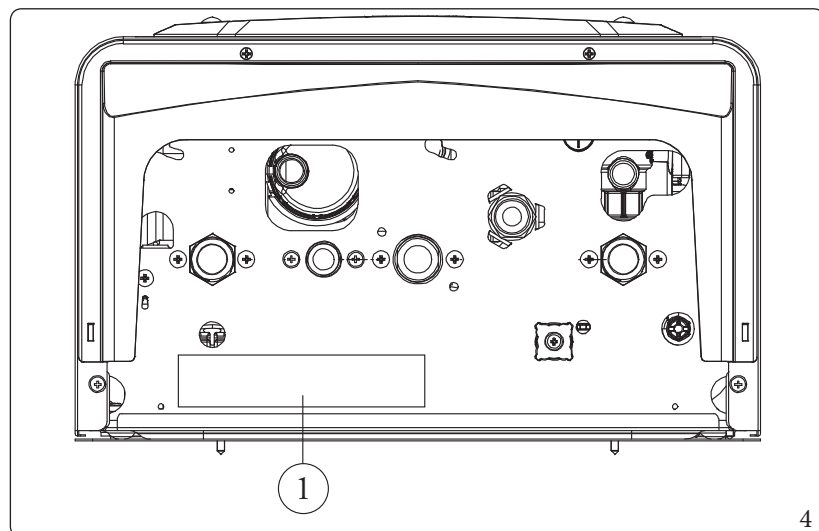
1.3 MINIMÁLIS BESZERELÉSI TÁVOLSÁGOK



Jelmagyarázat (3. ábra):

- A - 450 mm
- B - 350 mm
- C - 30 mm
- D - 30 mm
- E - 350 mm

1.4 ADATTÁBLA POZÍCIÓJA



Jelmagyarázat (4. ábra):

- 1 - Adattábla



Az adattáblával kapcsolatos részletes információkat lásd a Műszaki adatok című részben a 4.4 oldalon.

1.5 FAGYVÉDELEM

A készülék fagyvédelme csak az alábbi feltételek mellett biztosított:

- a készüléket megfelelően csatlakoztatták az elektromos és a gázellátó hálózathoz;
- a készülék áram- és gázellátása folyamatos;
- a készülék nincs kikapcsolva ("off").
- a készüléken nincs üzemzavar (2. fejezet);
- a készülék főbb alkatrészei nincsenek meghibásodva.

A fagyás kockázatának elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- A fűtési kört védje jó minőségű, az egészségre ártalmatlan, kifejezetten fűtési rendszerekhez tervezett fagyállóval. A fagyálló kiválasztásakor győződjön meg arról, hogy a gyártó szavatolja, hogy a termék nem károsítja a hőcserélőt vagy a készülék egyéb alkatrészeit. Ne használjon egészségre káros fagyállót. Kövesse a fagyálló gyártójának utasításait a minimum hőmérséklet és a hígítás tekintetében.
- Az Immergas készülék fűtési körei olyan alapanyagokból készültek, amelyek ellenállnak az etilén-glikol és propilén-glikol fagyállóknak (amennyiben a keveréket szabályosan készítették elő).



Túl nagy mennyiségű glikol használata a kazán rendellenes működését okozhatja.



A fagyálló folyadék időtartamára és lehetséges ártalmatlanítására vonatkozóan kövesse a beszállító utasításait.

- Egy olyan vizes oldatot kell létrehozni, amely a jelenleg hatályos szabályozások (EN 1717:2002) vagy helyi rendelkezések értelmében 2-es potenciális vízszennyezési osztályba sorolható.

Minimális környezeti hőmérséklet -0.5°C

A készülék számos fagyvédelmi rendszerrel rendelkezik, amelyek képesek a szivattyút és az égőt bekapcsolni akkor, amikor a készülék belsejében a víz hőmérséklete 4°C alá csökken.



A fent felsorolt feltételek mellett a készülék -0.5°C környezeti hőmérsékletig védett a fagyás ellen.



Ha a készüléket olyan helyiségben szerelik fel, amelynek hőmérséklete -0.5°C alá süllyedhet, fagykárt szenvedhet.

Minimális szobahőmérséklet -15°C



Ha a készüléket olyan helyen helyezi el, ahol a hőmérséklet 5°C alá esik, a fagyvédelmi készlet beszerelése szükséges.

A használati melegvíz kör fagyvédelmét egy a megrendelő külön kérésére szállított kiegészítő (fagyvédelmi készlet) biztosíthatja, amely egy elektromos fűtőszálból, a hozzá tartozó vezetékekből, és egy termosztátból áll (olvassa el figyelmesen a kiegészítő készlettel együtt szállított használati útmutatót).



A fent felsorolt feltételek mellett és a fagyálló készlet hozzáadásával a készülék -15°C hőmérsékletig védett a fagyás ellen.



A jelen fejezetben leírt fagyvédelmi rendszerek kizárólag a készüléket védik; ezen funkciók és készülékek nem zárják ki a rendszer vagy a használati melegvízhálózat a készüléken kívüli egyes részeinek elfagyását.



A jótállás nem terjed ki az áramellátás megszakadásából és az előző oldalakon leírtak be nem tartásából eredő károokra.

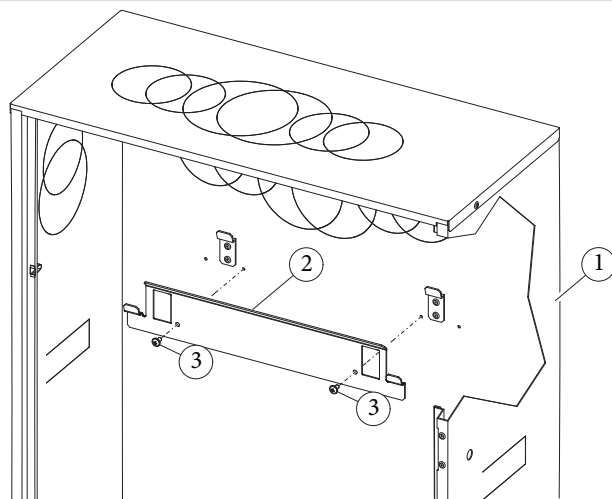
1.6 SÜLLYESZTETT VÁZBA TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS (VÁLASZTHATÓ)

A kazánt előkészítették egy süllyesztett vázba történő felszerelésre is (ez külön tartozékként rendelhető).

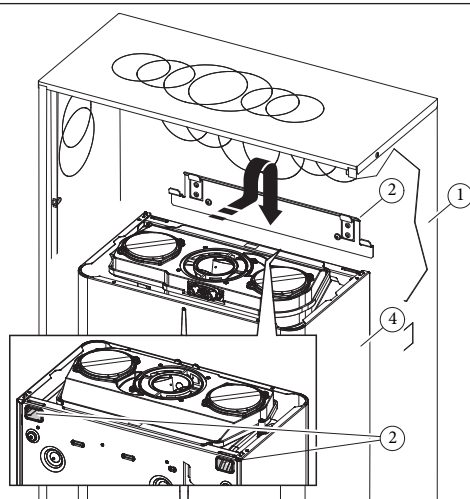
A beszereléshez szükséges tartozékokat (konzolt) is külön, egy opcionális készletben lehet megvásárolni.

A beszerelés menete a következő:

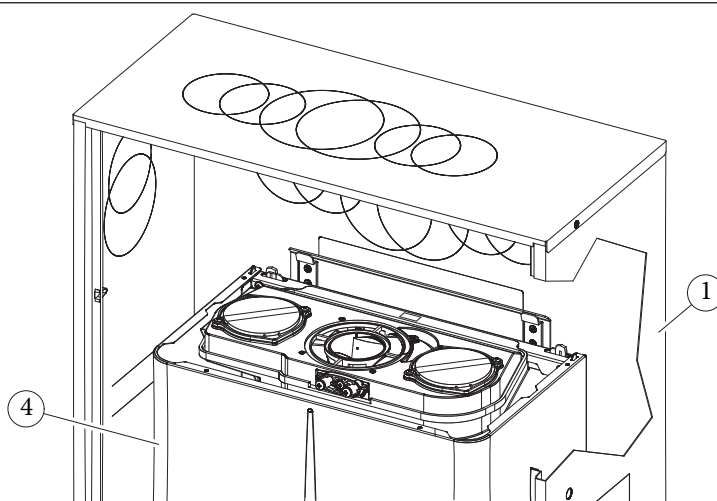
- Szerelje fel a konzolt (2) a süllyesztett váz belsejébe, és rögzítse a csavarokkal (3) az erre a célra kialakított furatokba (5. ábra).
- Az akasztó fülek (2) megfelelő nyílásba történő beakasztásával, akassza fel a kazánt (4) (6. ábra).
- Ezzel befejezte a kazán (4) süllyesztett vázba (1) történő felszerelését (7. ábra).



5



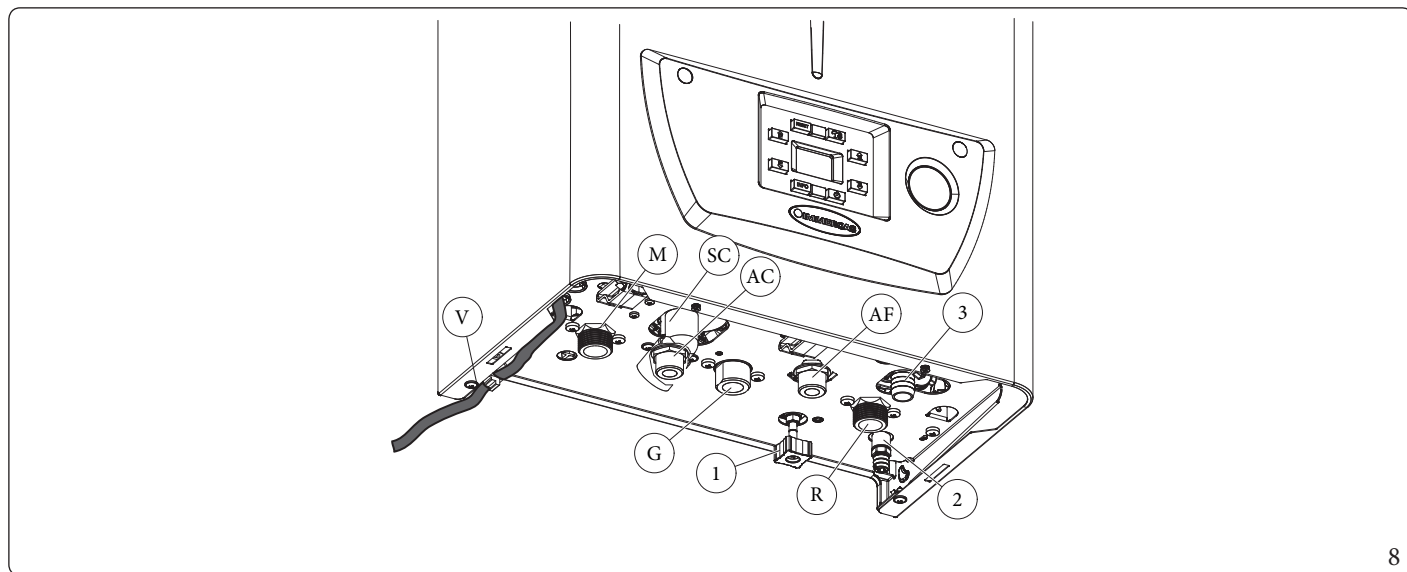
6



7

1.7 A KÉSZÜLÉK CSATLAKOZÓEGYSÉGE (VÁLASZTHATÓ)

A csatlakoztató készlet, mely rendelkezik mindennel, ami a kazán víz- és gázrendszerre történő csatlakoztatásához szükséges, külön rendelhető. A beszereléskor kövesse a utasításait (8. ábra).



8

Jelmagyarázat (8. ábra):

- V - Elektromos csatlakozás
- G - Gázcsatlakozás
- AC - Használati melegvíz kimenő csatlakozás
- AF - Használati hidegvíz bemeneti csatlakozás
- SC - Kondenzvíz elvezetés (minimum belső átmérő Ø 13 mm)
- M - Berendezés előremenő víz csatlakozása
- R - Fűtési rendszer visszatérő csatlakozása
- 1 - Csap a rendszer feltöltéséhez
- 2 - Rendszerűritő csap
- 3 - Biztonsági szelep ürítő csatlakozó, 3 bar-os

1.8 GÁZCSATLAKOZÁS

Készülékeink metángazzal (G20), LPG-vel és metán és hidrogén keverékével 20 térfogatszázalékig (20% H₂NG) történő működésre készültek, a hálózaton elosztott gázra utalva. A csatlakozó gázcső átmérőjének ugyanakkorának vagy nagyobbának kell lennie, mint a készülék csatlakozócsonkjá.



A gázhálózatra való csatlakoztatás előtt gondosan meg kell tisztítani a gázvezeték belsejét az esetleges szennyeződésektől, mivel ezek veszélyeztethetik a készülék megfelelő működését.

Ellenőrizze emellett, hogy a bemenő gáz megfelel-e a készülék műszaki tulajdonságainak (lásd a készüléken elhelyezett táblát). Ha az adatok eltérnek, a kazánt át kell állítani, hogy megfeleljen a másik gázfajtának (lásd: a gázkészülék átalakítása különböző gázfajtákra).



Ellenőrizze, hogy a felhasznált gáz (földgáz vagy PB gáz) hálózati dinamikus nyomása, amelyről a kazán üzemelni fog, megfelel-e az EN 437 szabvány és vonatkozó mellékleteinek előírásainak. Az elégtelen nyomás kihat a fűtőkészülék teljesítményére, ezáltal hibajelenségeket okozhat a felhasználónak.

A szabályos működéshez tervezett hálózati statikus / dinamikus nyomásnál magasabb értékek súlyos károkat okozhatnak a készülék vezérlő elemeiben; ilyen esetben el kell zárni a gázvonalat.

Ne indítsa be a készüléket.

Szakképzett személyzettel ellenőriztesse a készüléket.



A hatályos szabványok értelmében a hálózat és a kazán közé be kell szerelni egy fogyasztói gázcsapot. Ha a gázcsapot a gyártótól rendeli, akkor közvetlenül a kazánhoz is csatlakoztatható (tehát a hálózatot és a kazánt összekötő gázcsövek után). A gázcsap felszereléséhez kövesse a gyártó utasításait.

A külön rendelhető Immergas csatlakozó készletben a felhasználói gázcsap is szerepel, a beépítési utasításokat pedig a gyártó a készlethez mellékeli.

Minden esetben ellenőrizni kell, hogy a fogyasztói gázcsap megfelelően van-e beépítve a rendszerbe.

A gázellátó cső méretének meg kell felelnie a hatályos szabályoknak, annak érdekében, hogy biztosítsa az égő gázellátását és megfelelő hatásfokát a kazán legnagyobb teljesítménye esetén is (lásd műszaki adatok).

A gázcsatlakozásoknak meg kell felelniük a hatályos szabványok (EN 1775) előírásainak.



A készüléket szennyeződésmentes gázzal való üzemelésre tervezték. Amennyiben a gáz minősége nem megfelelő, célszerű egy szűrőelemet beiktatni a készülék elé, hogy biztosítsa a megfelelő tisztaságú gázt.

Gáztárolók (PB-gáz tartályról való üzemeltetés esetén).

- Újonnan beszerelt PB gáztárolók esetén előfordulhat, hogy a tartályban inert gáz (nitrogén) maradványok vannak, amelyek csökkenthetik a készülékbe jutó gáz fűtőértékét, és rendellenes működést okozhatnak.
- A PB-gázkeverék összetételéből fakadóan előfordulhat, hogy a tárolás során a keverék alkotóelemei egymás fölé rétegződnek. Ez megváltoztathatja a készülékbe jutó keverék fűtőértékét, és befolyásolhatja annak hatásfokát.

1.9 HIDRAULIKAI CSATLAKOZTATÁS



A kondenzációs modul (kazántest) jótállásának megőrzése érdekében, mielőtt a készüléket csatlakoztatná a hálózatra, mossa át a teljes fűtési rendszer belsejét (csövek, radiátorok stb.) a megfelelő tisztító- és vízkőoldó szerekkel, amelyek eltávolítják az olyan lerakódásokat, amelyek a kazán hibás működéséhez vezethetnek.

3 bar-os biztonsági lefúvató szelep

A biztonsági szelep leeresztő csövét mindig megfelelően egy elvezető tölcserbe kell bekötni; ebből következően, a szelepen végzett beavatkozás esetén a kifolyt folyadék a csatornahálózatba kerül.

Ellenkező esetben a készülék gyártója nem vállal felelősséget a biztonsági szelep működése következtében fellépő károkért.

Kondenzvíz elvezetés

A kazánban keletkező kondenzvíz elvezetéséhez csatlakoztassa a készüléket a csatornahálózatra egy legalább 13 mm belső átmérőjű a savas kondenzátumnak ellenálló cső segítségével.

A kazánt úgy csatlakoztassa a szennyvízhálózatba, hogy a cső ne dugulhasson el, és a csőben ne fagyhasson meg a kondenzvíz.

A kazán beüzemelése előtt győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz elvezetése megfelelő. Az első begyűjtést követően ellenőrizze, hogy a szifonban van-e kondenzvíz (1.30 fejezet).

Ezenkívül be kell tartani a szennyvízelvezetéssel kapcsolatos hatályos előírásokat és a nemzeti, illetve helyi előírásokat.

Amennyiben a kondenzvizet a szennyvízelvezető rendszer nem vezeti el, telepítsen egy kondenzvíz semlegesítő berendezést, amely biztosítja a hatályos jogszabályokban meghatározott paraméterek betartását.

A műszaki előírásoknak megfelelően végezze el a fűtő- és vízkeringető rendszer vizének kezelését, annak érdekében, hogy a készülékben vagy a rendszerben ne képződjenek lerakódások (pl. vízkő), illetve ne halmozódjon fel iszap vagy egyéb káros anyag.

Annak érdekében, hogy a hőcserélőre vállalt jótállás ne veszítse érvényét, kövesse az előírásokat (1.28 bekezdés).

A csatlakozásokat az ésszerűségi szabályok szerint, a készülék csatlakoztatási sablonjának alkalmazásával kell elvégezni.



A gyártó nem vállal felelősséget a nem saját márkás automatikus töltő beszereléséből fakadó károkért.

Az ivóvíz szennyezettségére vonatkozó EN 1717 szabvány előírásainak betartása érdekében javasoljuk, hogy alkalmazzon IMMERGAS visszacsapószelep-készletet, amit a készülék előtti hidegvíz-bemenet csatlakozójára szereljen fel. Javasoljuk továbbá, hogy a készülék elsődleges (fűtő) körébe töltött hővezető folyadék (víz + glikol) az EN 1717 szabvány szerint meghatározott 2-es kategóriába tartozzon.



A kazán hatékonyságának megőrzése, és élettartamának megnövelése érdekében a kemény vízű rendszerekbe érdemes „polifoszfát-adagoló” szerkezetet beszerelni.

1.10 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS



Az elektromos berendezést a műszaki szabványoknak és hatályos törvényi előírásoknak megfelelően kell kialakítani.

A berendezés védelmi szintje IPX5D. Ez a védelmi szint csak a megfelelő földeléssel ellátott hálózatra való a hatályos biztonsági szabályoknak megfelelő csatlakoztatást követően biztosítható.



A gyártó nem vállal felelősséget személyi sérülésekért és vagyoni károkért abban az esetben, ha a készüléket nem földelt hálózatra, vagy nem a helyi szabványok szerint csatlakoztatja.

A vezérlő bekötéseit védő panel nyitása

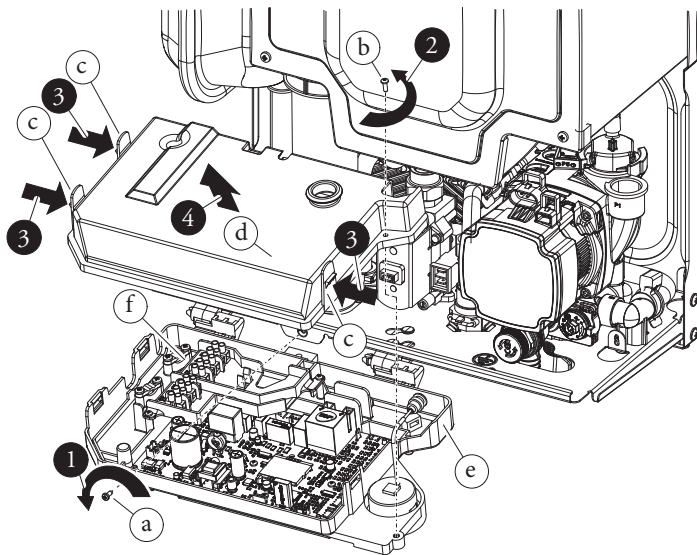
(9. ábra).

Az elektromos bekötésekhez elegendő, ha kinyitja a bekötéseket védő panelt. Kövesse az alábbi utasításokat.

Szerelje le a burkolatot:

1. Lazítsa meg az alul lévő csavart (a).
2. Fordítsa el az előlapot, majd lazítsa meg az előlap fedőlapját (d) rögzítő csavart (b).
3. Nyomja meg a fedőlapon (d) található három pecket (c).
4. Húzza le a fedőlapot (d) az előlapról (e).

Ekkor szabaddá válik a sorkapocs (f).



9

Ellenőrizni kell továbbá, hogy az elektromos fogyasztói hálózat eleget tudjon tenni a kazán adattábláján feltüntetett maximális felvett teljesítménynek.

A kazánokat „Y” típusú H 05 VVF 3 x 0,75 mm²-es, villásdugó nélküli tápkábelrel szállítjuk.



A vezetéket csatlakoztassa 230 V $\pm$ 10% / 50 Hz hálózatra a földelés és a fázis-nulla polaritás figyelembevételével. A hálózatra szereljen fel szakszerűen III. túláramvédelmi kategóriába tartozó kismegszakítót.



A készülék csöveit ne használja az elektromos vagy telefonos hálózat földeléseként.



A pulzáló, folyamatos feszültségvesztés megakadályozására szereljen fel "A" típusú áram-védőkapcsolót.



Ha megsérült a hálózati kábel, a balesetveszély elkerülése érdekében a cseréjét végeztesse engedéllyel rendelkező szakemberrel (pl. a Szervizhálózattal).

A hálózati kábelnek mindig az előírt nyomvonalat kell követnie (1.7 bek.).

Ha a kapcsolómezen lévő biztosíték cseréjére van szükség, akkor azt kizárólag szervizes szakember végezheti el: használjon 3,15A-s gyorskioldású biztosítékot.

A kazán csatlakoztatásakor ne használjon adaptereket, elosztókat vagy hosszabbítókat.

Közvetlen csatlakoztatás alacsony hőmérsékletű fűtési rendszerekhez

A készülék közvetlenül képes táplálni egy alacsony hőmérsékletű rendszert az előremenő hőmérséklet beállítási tartományának „t0” és „t1” beállításával (3.13 bekezdés); ebben az esetben tanácsos egy speciális biztonsági készletet (opcionális) behelyezni, amely egy termosztátból áll (állítható hőmérséklettel).

A termosztátot a készülék előremenő ágára kell kötni a készüléktől legalább 2 m távolságra.

1.11 TÁVVEZÉRLŐK ÉS PROGRAMOZHATÓ SZOBATERMOSZTÁTOK (VÁLASZTHATÓ)

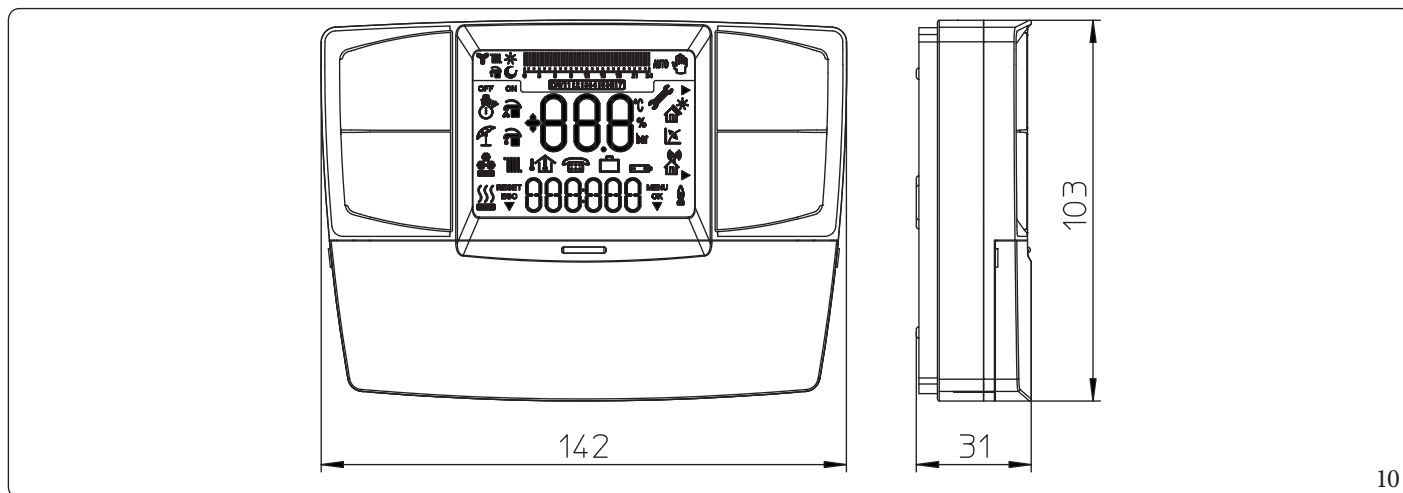
A készülék elő van készítve a szobatermosztát vagy távvezérlő csatlakoztatására, amelyek opciós tartozékokként vásárolhatók meg (10. ábra).

Valamennyi Immergas programozható termosztát 2-eres vezetéssel köthető be.

Olvassa el figyelmesen az ezen kiegészítő tartozékokhoz csomagolt szerelési és használati utasítást.



Az elektromos bekötés előtt áramtalanítsa a kazánt.



Digitális programozású Immergas On/Off szobatermosztát.

A programozható szobatermosztát alkalmazása esetén:

- állítsa be a két szobahőmérsékletet: nappali (komfort) és éjszakai (csökkentett);
- megadhat egy heti programot, napi négy be- és kikapcsolással;
- az alábbiak közül válassza ki a kívánt üzemmódot:
 - kézi üzemmód (szabályozható szobahőmérsékleti értékkel);
 - automata üzemmód (beállított program alapján);
 - kényszerített automata üzemmód (amennyiben a beállított program hőmérsékletét ideiglenesen megváltoztatja).

Energiaellátás 2 db 1,5 V-os LR 6 alkáli elemmel.

Amico^{v2} távvezérlő (CAR^{v2}) programozható termosztáttal.

Az Amico^{v2} távvezérlő lehetővé teszi, hogy a felhasználó a fent említett funkciókon kívül ellenőrizhesse a készülék és a fűtési rendszer működési paramétereit, vagy megváltoztassa a korábban beállított értékeket anélkül, hogy ehhez el kellene mennie a készülékig.

A kezelőfelület öndiagnosztikai funkcióval is rendelkezik, amely megjeleníti a kijelzőn a készülék esetleges meghibásodásait.

A távvezérlőbe épített programozható termosztát lehetővé teszi, hogy az előremenő fűtővíz hőmérsékletet a fűteni kívánt helyiség igényeinek megfelelően alakíthassa. Így a kívánt hőmérséklet nagy pontossággal megadható, amellyel üzemeltetési költségeket takaríthat meg.

A CAR^{v2} áramellátásáról ugyanaz a kéteres kábel gondoskodik, amellyel a vezérlő és a készülék közötti adatátvitel is történik.

Az Amico^{V2} távvezérlő vagy az On/Off termosztát bekötése (választható).



Az alábbiakban leírt műveletek elvégzése előtt a készüléket áramtalanítani kell.

Az esetleges termosztátot vagy Be/Ki környezeti kronotermosztátot a 44/40-es és 41-es sorkapcsokra kell bekötni, megszüntetve az X40-es átkötést.

Ellenőrizze, hogy a Be/ki kapcsolós szobatermosztát működése feszültségmentes érintkezőkkel legyen megoldva, mert ellenkező esetben károkat okoz a készülék vezérlő paneljén.

Az esetleges Amico V2 távvezérlőt a 44/40-es és 41-es sorkapcsokra kell bekötni az X40-es átkötés megszüntetésével a vezérlőpanelen (48. ábra).

A kazánhoz csak egy távvezérlőt csatlakoztathat.



Az Amico^{V2} távvezérlő vagy egy On/Off termosztát esetleges használata esetén a villamos hálózatokra vonatkozó jelenleg hatályos előírások értelmében két egymástól független áramkört kell létesíteni.

Ezért gondoskodni kell arról, hogy ez nem következhesen be a készülék elektromos bekötése előtt.

1.12 KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ (VÁLASZTHATÓ)

A kazánt előkészítették a külső hőmérséklet érzékelő (11. ábra) bekötésére, amely külön rendelhető készletben vásárolható meg.

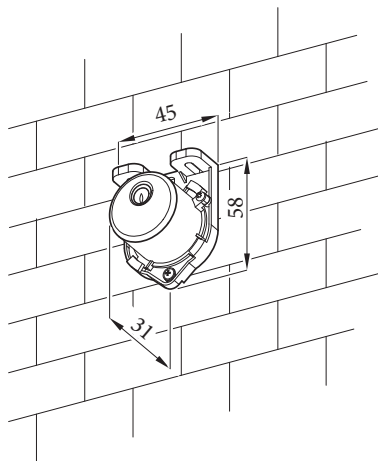
A külső hőmérséklet-érzékelő felhelyezéséhez olvassa el az érzékelő használati utasítását.

Az érzékelő közvetlenül a készülék áramkörébe csatlakozik, így lehetőség nyílik arra, hogy a külső hőmérséklet emelkedésével automatikusan csökkenthesse a készülék max. előremenő fűtővíz-hőmérsékletét, így a készülék által biztosított hőmérséklet alkalmazkodik a külső hőmérséklethez.

Az érzékelő minden esetben működik, amikor csatlakoztatva van, a szobatermosztát jelenlététől vagy típusától függetlenül, és mindkét Immergas szobatermosztáttal kompatibilis.

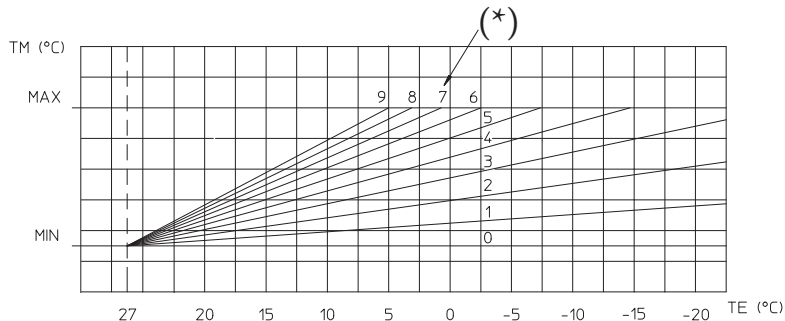
Az előremenő hőmérséklet és a külső hőmérséklet közötti kapcsolatot a készülék kijelzőjén található fűtési választókapcsoló (vagy a CARv2 vezérlőn, ha össze van kötve a kazánnal) állása határozza meg az alábbi ábra grafikonjának megfelelően (12. ábra).

A külső érzékelőt a készülék vezérlőjén elhelyezett 38-as és 39-es sorkapcsokba kösse be (48. ábra).



11

Az előremenő fűtővíz hőmérséklet beállítása a külső hőmérséklet és a felhasználó által beállított fűtővíz hőmérsékleti tartomány alapján.



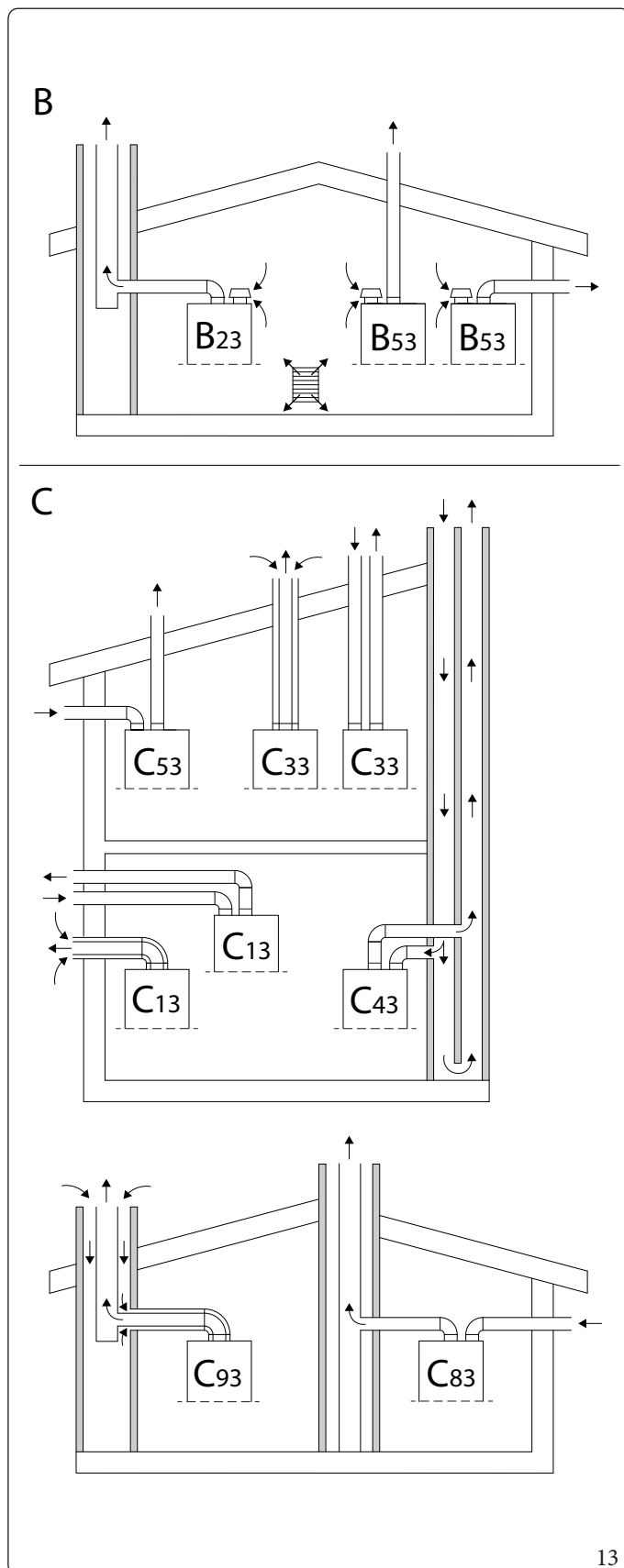
12

* felhasználó által beállított fűtővíz hőmérséklet helyzete.

1.13 AZ ÉGÉSTERMÉK ELVEZETŐ RENDSZEREK TELEPÍTÉSÉNEK TÍPUSAI



Az ehhez a termékhez jóváhagyott égéstermék-elvezető rendszerek beépítési típusainál szigorúan kövesse a 4.3 bekezdésben található táblázatban, a Készülék típusa sorban leírtakat.



A létesítménytípusokat összefoglaló táblázat (13 ábra):

B	Olyan készülék, amely a levegőt abból a helyiségből szívja el, amelyben telepítve van, és az égéstermékeket a szabadba vezeti (közvetlenül vagy kéményen vagy égéstermék-elvezetőn keresztül).
B ₂₃	Olyan készülék, amely nem rendelkezik levegőelzáróval, és amely a levegőt abból a helyiségből szívja el, amelyben telepítve van, és az égéstermékeket kéményen keresztül vezeti ki. A készülék az égési kör előtt egy ventilátorral van felszerelve.
B ₅₃	Olyan készülék, amely nem rendelkezik levegőelzáróval, és amely a levegőt abból a helyiségből szívja el, amelyben telepítve van, és az égéstermékeket közvetlenül a megfelelő vezetéken keresztül, a kültérre (falon vagy tetőn) vezeti ki. A készülék az égési kör előtt egy ventilátorral van felszerelve.
C	Olyan készülék, amelyben az égési kör (levegőellátás, égéstér, hőcserélő és az égéstermék elvezetése) el van zárva attól a helyiségtől, amelyben a készüléket elhelyezték.
C ₁₃	Olyan készülék, amelyet csatornáin keresztül egy vízszintes terminál berendezéshez kell csatlakoztatni, amely egyidejűleg lehetővé teszi az égési levegő beáramlását és a füstgázok távozását koncentrikus nyílásokon keresztül vagy elég közel ahhoz, hogy hasonló szélviszonyok között legyenek. A készülék az égési kör előtt egy ventilátorral van felszerelve.
C ₃₃	Olyan készülék, amelyet csatornáin keresztül egy függőleges terminál berendezéshez kell csatlakoztatni, amely egyidejűleg lehetővé teszi az égési levegő beáramlását és a füstgázok távozását koncentrikus nyílásokon keresztül vagy elég közel ahhoz, hogy hasonló szélviszonyok között legyenek. A készülék az égési kör előtt egy ventilátorral van felszerelve.
C ₄₃	Készülék, amelyet két különálló csatornán keresztül egy közös, természetes huzatú füstelvezetőhöz csatlakoztatnak. A füstcső két, koncentrikus vagy különálló vezetékéből áll, ahol az egyikben a levegő beszívása, a másikban pedig a füstelvezetés történik, és amelyek légmozgási viszonyai hasonlóak. A készülék az égési kör előtt egy ventilátorral van felszerelve.
C ₅₃	Olyan készülék, amely kívülről szívja a levegőt, és az égéstermék-eket közvetlenül a külső térbe (falon vagy tetőn) bocsátja ki a csővezetékeken vagy végelemeken keresztül. Ezek a csatornák különböző nyomási zónákban végződhetnek. A készülék az égési kör előtt egy ventilátorral van felszerelve.
C ₆	C típusú eszköz, amelyet jóváhagyott és külön forgalmazott rendszerhez kell csatlakoztatni.
C ₈₃	A készülék a saját elvezető csövén keresztül egyetlen kéményhez vagy természetes huzatú gyűjtőkéményhez csatlakozik. A készülék szerves részét képező második cső az égési levegő kívülről történő beszívására szolgál. A készülék az égési kör előtt egy ventilátorral van felszerelve.
C ₉₃	Függőleges végelemhez csatlakoztatott készülék, amely egy bélelt elvezetőcsövön keresztül van csatlakoztatva. A műszaki nyílás, amelyben az elvezető található, egyben az égési levegő beszívóvezetékeként is szolgál a légréseken keresztül. A készülék az égési kör előtt egy ventilátorral van felszerelve.

1.14 IMMERGAS ÉGÉSTERMÉK ELVEZETŐ RENDSZEREK

Az Immergas a készülékek mellett különböző, égési levegőt bevezető és égéstermék-elvezető megoldásokat is kínál, amelyek nélkül a készülék nem működhet.

Ezek a megoldások a termék szerves részét képezik.



A készüléket a hatályos szabványoknak megfelelően, láthatóan vagy ellenőrizhetően, kizárólag az erre alkalmas műanyag égési levegő-bevezető és égéstermék-elvezető készülékkel lehet beszerezni, kivéve a C₆ konfigurációt a 1.13 bekezdésben leírt konfigurációkban, ahol szükség van a típusjóváhagyásra; ez az égéstermék-elvezető cső felismerhető az elhelyezett azonosító jelzésről és a „kizárólag kondenzációs kazánokhoz” feliratról.

Nem eredeti égéstermék-elvezető készülék esetében hivatkozzon a készülék műszaki adataira.



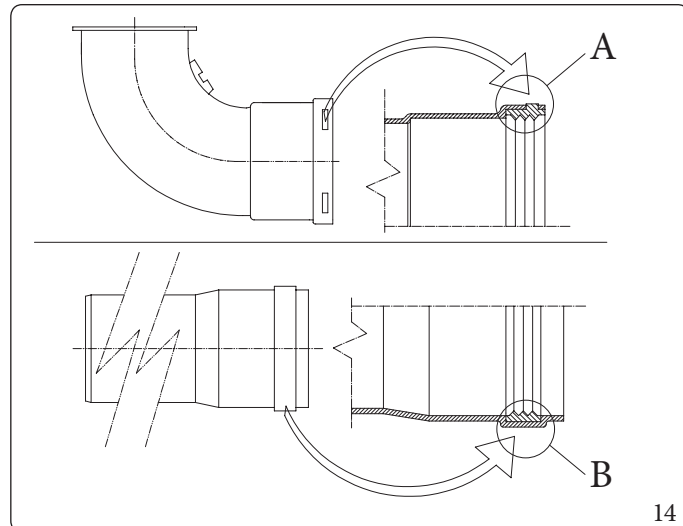
A műanyag csövek nem alkalmasak 40 cm-nél hosszabb kültéri felszerelésre megfelelő UV védelem és időjárási tényezők elleni védelem hiányában.

A (feketeszínű) tömítések elhelyezése "zöld szériájú" égéstermék-elvezető készülékekhez

Ügyeljen arra, hogy a megfelelő tömítést használja (könyökidomokhoz vagy csőhosszabbítókhoz) (14 ábra):

- alakos tömítés (A), a könyökidomokhoz;
- sima tömítés (B), a toldó csövekhez;

Szükség esetén a csatlakoztatás megkönnyítésére használjon ipari síkosító port.



14

Toldócsövek és idomok oldható csatlakozása

Az esetleges toldócsövek és idomok az alábbi módon csatlakoztathatók a rendszer egyéb elemeihez:

- Illessze a koncentrikus csövet vagy a koncentrikus könyökidomot a külsős (sima) felével a korábban csatlakoztatott elem belsős (alagos) tömítéssel rendelkező tokos oldalába. Tolja be egészen ütközésig, így biztosíthatja az elem megfelelő illesztését és gáztömörségét.



Koncentrikus elvezetés esetén, ha az égéstermék kivezető végelemből és/vagy a toldócsőből le kell vágnia, vegye figyelembe, hogy a belső csőnek 5 mm-re túl kell nyúlnia a külső csőhöz képest.



Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy ne takarja le a készülék égésilevegő-/égéstermék-kivezető végelemét, még ideiglenesen se.

Az égéstermék elvezető rendszer kivitelezésekor ellenőrizni kell, hogy a kialakítás ne engedje meg a csatlakoztatott elemek szétcsúszását. Különösen fontos erre ügyelni az égéstermék elvezető cső csatlakozására a Ø80-es elválasztó készlet esetében. Ott, ahol a fent leírt körülmény nem megfelelően biztosított, igénybe kell venni a megfelelő húzásbiztos csőbilincs készletet.

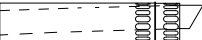
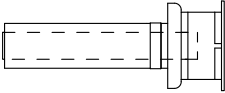


A kivitelezés során a vízszintes csőszakaszokat minimum 5% lejtésben kell elhelyezni a készülék felé, és 3 méterenként csőbilinccsel kell rögzíteni.

Süllyesztett vázba történő felszerelés

Az ilyen típusú beszerelés esetén az égéstermék gyűjtőcső igény szerint elhelyezhető a vázon lévő kivágások használatával.

1.15 A "ZÖLD SOROZATÚ" KÉMÉNYRENDSZER-ELEMEK EGYENÉRTÉKŰ HOSSZA

Ø 60/100 és Ø 80/125 mm egyenértékű koncentrikus hosszúságok				
Ø szerelvény [mm]	Csővezeték típusa	kép	Egyenértékű hossz [m] egyenértékű hossza méterben	
			Ø 60/100mm	Ø 80/125mm
60/100	Ø 60/100 mm-es koncentri- kus cső 1 m		1,00	-
	Ø 60/100 mm-es 90°-os koncentrikus könyökidom		1,30	-
	Ø 60/100 45°-os koncentri- kus ív		1,00	-
	Vízszintes végelem Ø 60/100 koncentrikus 1 m egyenes kivezetés		1,00	-
	Vízszintes végelem Ø 60/100 koncentrikus 1 m kivezetés 45°		2,50	-
	Vízszintes végelem Ø 60/100 koncentrikus m 1		1,00	-
	Függőleges végelem Ø 60/100 koncentrikus, 1,25 m		1,00	-
80/125	Ø 80/125 koncentrikus cső 1 m		-	1,00
	Ø 80/125 mm-es 90°-os koncentrikus könyökidom		-	1,40
	Ø 80/125 45°-os koncentri- kus könyökidom		-	1,00
	Vízszintes végelem Ø 80/125 koncentrikus 1 m		-	2,20
	Függőleges végelem Ø 80/125 koncentrikus, 1 m		-	1,70



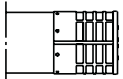
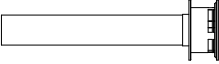
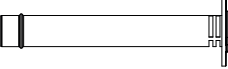
Az Ø60/100 végelemek koncentrikus cső méterben kifejezett egyenértékű hosszának értékei nem a tényleges értékek, hanem az égéstermék-elvezető számításához felhasználandó súlyozott értékek.

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Egyenértékű hosszúságok Ø 80 mm elágazás esetén				
Csővezeték Ø [mm]	Csővezeték típusa	Kép	Egyenértékű hossz [m] Ø 80 mm cső	
80/80	Ø 80 cső 1 m		Égéstermék	1,00
			Égési levegő	0,70
	Ø 80 mm-es 90°-os könyökidom		Égéstermék	2,10
			Égési levegő	1,60
	Ø 80 könyökidom 45°-os		Égéstermék	1,30
			Égési levegő	1,00
	Vízszintes végelem Ø 80, 1 m		Égéstermék	3,50
			Égési levegő	2,50
	Vízszintes rácsos végelem Ø 80		Égéstermék	2,50
			Égési levegő	1,80
	Függőleges elvezető végelem Ø 80 m 1		Égéstermék	3,00
	Ø 80 mm-es függőleges égéstermék végelem, rozsdamentes		Égéstermék	3,00
	Elszívó egyenes idom Ø 80		Égési levegő	4,30

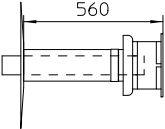
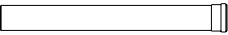
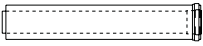
Egyenértékű hosszúságok Ø 50 mm flexibilis béleléshez				
Ø szerelvény [mm]	Csővezeték típusa	Kép	Egyenértékű hossz [m] Ø 50 mm koncentrikus flexibilis tömlő	
50	Flexibilis tömlő Ø 50, 1 m		Égéstermék	1,00
	90°-os könyökelemmel ellátott végelem		Égéstermék	1,20
	Rugalmas/hajlékony adapter (anya/anya)		Égéstermék	0,35
	Ø 80 tartókönyök 87° ívvel		Égéstermék	0,60
	Függőleges végelem Ø 80/125		Égéstermék	0,50
	„T” végelem Ø 80		Égéstermék	1,00
80	Ø 80 cső 1 m		Égéstermék	0,15
			Égési levegő	0,10
	Ø 80 mm-es 90°-os könyökidom		Égéstermék	0,25
			Égési levegő	0,20
	Ø 80 könyökidom 45°-os		Égéstermék	0,15
			Égési levegő	0,15
80/125	Ø 80/125 koncentrikus cső 1 m		-	0,20
	Ø 80/125 mm-es 90°-os koncentrikus könyökidom		-	0,30
	Ø 80/125 45°-os koncentrikus könyökidom		-	0,20
60/100	Ø 60/100 mm-es koncentrikus cső 1 m		-	0,60
	Ø 60/100 mm-es 90°-os koncentrikus könyökidom		-	0,80
	Ø 60/100 45°-os koncentrikus ív		-	0,60

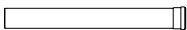
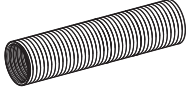
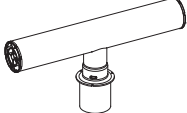
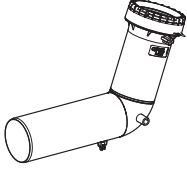
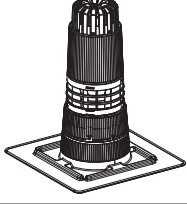
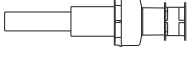
KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Egyenértékű hosszúságok Ø 60 mm merev béleléshez				
Ø szerelvény [mm]	Csővezeték típusa	Kép	Egyenértékű hossz [m] Ø 60 mm cső	
60	Ø 60 cső, 1 m, Ø 60 merev béleléshez		Égéstermék	1,00
	Ø 60 mm-es 90°-os könyökidom béleléshez		Égéstermék	1,10
	45° könyök Ø 60 a béleléshez		Égéstermék	0,60
	Ø 60 mm-es függőleges égéstermék végelem béleléshez		Égéstermék	3,70
	Ø 80/60 mm-es szűkítő idom		Égéstermék	0,80
80	Ø 80 cső 1 m		Égéstermék	0,40
			Égési levegő	0,30
	Ø 80 mm-es 90°-os könyökidom		Égéstermék	0,80
			Égési levegő	0,60
	Ø 80 könyökidom 45°-os		Égéstermék	0,50
			Égési levegő	0,40
60/100	Ø 60/100 mm-es koncentrikus cső 1 m		-	2,00
	Ø 60/100 mm-es 90°-os koncentrikus könyökidom		-	2,50
	Ø 60/100 45°-os koncentrikus ív		-	2,00

Egyenértékű hosszúságok Ø 80 mm merev és Ø 80 mm-es flexibilis béleléshez					
Ø szerelvény [mm]	Csővezeték típusa	Kép	A cső egyenértékű hossza [m]-ben		
			-	Merev Ø 80mm	Flexibilis Ø 80mm
80 merev 80 hajlékony	Ø 80 cső 1 m		Égéstermék	1,00	0,40
	Ø 80 mm-es 90°-os könyökidom		Égési levegő	0,70	0,30
			Égéstermék	2,00	0,80
	Ø 80 könyökidom 45°-os		Égési levegő	1,50	0,60
			Égéstermék	1,30	0,50
	Flexibilis tömlő Ø 80 (1 m)		Égési levegő	1,00	0,40
			Égéstermék	2,70	1,00
	„T” végelem Ø 80		Égéstermék	4,30	1,60
	Ø 80 tartókönyök 87° ívvel		Égéstermék	2,90	1,10
	Ø 80/60 mm-es szűkítő idom		Égéstermék	2,10	0,80
	Ø 80 mm-es 70°-os tartókönyök		Égéstermék	2,70	1,00
	Apás flexibilis adapter Ø 80		Égéstermék	0,40	0,15
	Rugalmas csatlakozó Ø 80		Égéstermék	0,60	0,20
	Rugalmas/rugalmas adapter Ø 80		Égéstermék	0,80	0,30
	Függőleges végelem Ø 80 mm		Égéstermék	1,90	0,70
	Függőleges elvezető végelem Ø 80		Égéstermék	2,00	0,80

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Egyenértékű hosszúságok Ø 80 mm merev és Ø 80 mm-es flexibilis béleléshez					
Ø szerelvény [mm]	Csővezeték típusa	Kép	A cső egyenértékű hossza [m]-ben		
			-	Merev Ø 80mm	Flexibilis Ø 80mm
80/125	Ø 80/125 koncentrikus cső 1 m		-	1,80	0,70
	Ø 80/125 mm-es 90°-os koncentrikus könyökidom		-	2,50	0,90
	Ø 80/125 45°-os koncentrikus könyökidom		-	1,80	0,70
60/100	Ø 60/100 mm-es koncentrikus cső 1 m		-	2,50	1,30
	Ø 60/100 mm-es 90°-os koncentrikus könyökidom		-	3,50	2,00
	Ø 60/100 45°-os koncentrikus ív		-	2,50	1,30

1.16 MAXIMÁLISKÉMÉNYHOSSZ



A kémény maximális hossza (L_{max}) a végelemet is magában foglalja.



Az égéstermék-elvezető egyenértékű hosszának kiszámításához egyszerűen adjuk össze a 1.15 táblázat „1 m csővel egyenértékű hosszúság” oszlopában feltüntetett értéket minden egyes használni kívánt komponens esetében, és ellenőrizzük, hogy az így kapott összeg megegyezik-e a jelen bekezdésben feltüntetett maximális hosszal (L_{max}) vagy annál kisebb ($L \leq L_{max}$).



Ha az L nagyobb, mint az L_{max} , fontolja meg más típusú égéstermék-elvezető elem használatát.

Típus	Beszerelés		VICTRIXOMNIA
			L_{max} = Maximális hosszúság (m)
Ø 60/100mm	C_{13} (vízszintes+görbe)		13
	C_{33} (függőleges)		14,5
Ø 80/125mm	C_{13} (vízszintes+görbe) C_{33} (függőleges)		35
Ø 80/80mm	C_{43} - C_{53} - C_{83} (megosztva)		35
	B_{23} - B_{23p}		30
Ø 50 mm-es flexibilis	C_{53}	Párhuzamos elágazás 80/80 arányban a kazántól a füstelvezető csatlakozásig	13
Ø 60mm merev			25
Ø 80mm merev			35
Ø 80 mm-es flexibilis			30
Ø 50 mm-es flexibilis	C_{93}	Koncentrikus 60/100 vagy 80/125 a kazántól a füstelvezetőig	13
Ø 60mm merev			25
Ø 80mm merev			35
Ø 80 mm-es flexibilis			30



A táblázatban feltüntetett értékek a maximálisan elérhető hosszúságok.

A kazán maximális fordulatszámának beállítását a ténylegesen telepített csatornák hosszának megfelelően a 3.12 bekezdésben található táblázat szerint kell elvégezni.

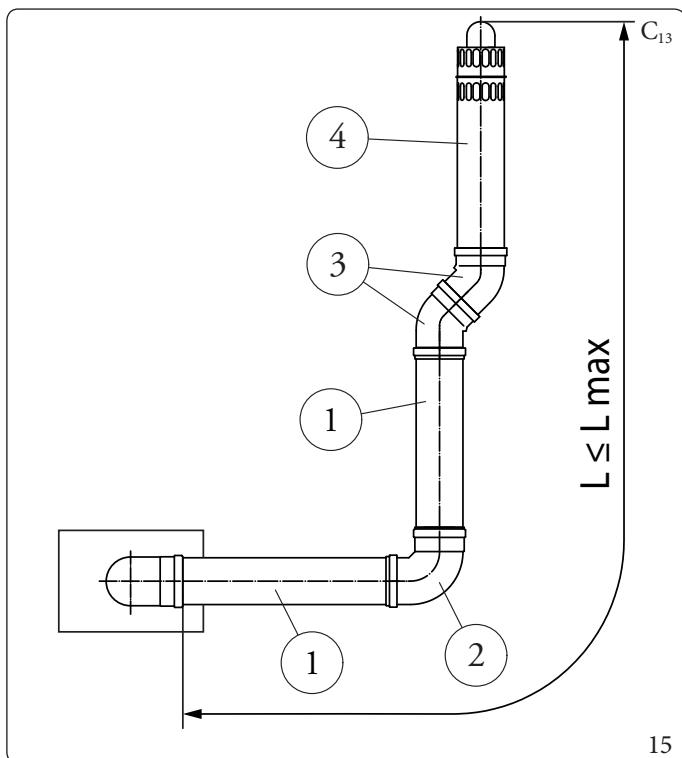
Az égéstermék-elvezető paraméter kalibrálását a karbantartó technikusnak kell beállítania az első tesztelés során.

Példa az égéstermék-elvezető hossz kiszámítására.

A koncentrikus rendszer példájában (15. ábra) a következő méreteket kell összeadni az égéstermék-elvezető elem egyenértékű hosszának (L) kiszámításához:

1 m (koncentrikus cső Ø 60/100) + 1,3 m (koncentrikus 90°-os könyök Ø 60/100) + 1 m (koncentrikus cső Ø 60/100) + 1 m (koncentrikus 45°-os könyök Ø 60/100) + 1 m (koncentrikus 45°-os könyök Ø 60/100) + 1 m (koncentrikus végelem Ø 60/100)

$L = 1 + 1,3 + 1 + 1 + 1 + 1 = 6,3 \text{ m} \leq L_{\max} = 13 \text{ m}$.



Jelmagyarázat (15. ábra):

- 1 - Koncentrikus cső Ø 60/100
- 2 - Ø 60/100 mm-es 90°-os koncentrikus könyökidom
- 3 - Ø 60/100 45°-os koncentrikus ív
- 4 - Ø 60/100 mm-es koncentrikus vízszintes be- és kivezető végelem
- L - Egyenértékű hossz
- L_{max} - Maximális hosszúság



Az égéstermék-elvezető hosszának kiszámításához más típusú telepítésekhez kövesse az ebben a példában bemutatott logikát.

1.17 BESZERELÉS RÉSZLEGESEN VÉDETT TÉRBE



Az egység külső, részlegesen védett térben is felszerelhető.

Részlegesen védett külső tér alatt olyan hely értendő, ahol az egységet nem éri közvetlenül az időjárás viszontagságai (eső, hó, jégeső stb.).



Ha a kazánt olyan helyre szerelik be, ahol a hőmérséklet -0.5°C alá süllyedhet, használja az opcionálisan rendelhető fagyvédelmi készletet, és ellenőrizze a jelen útmutatóban szereplő környezeti üzemi hőmérséklet tartományt („Műszaki adatok” szakasz).



Az ilyen típusú beszerelés akkor lehetséges, amikor a készülék rendeltetési országának hatályos törvényei azt lehetővé teszik.

B típusú légtérterheléses kazán telepítése (B₂₃ vagy B₅₃).

A megfelelő fedőkészlet alkalmazásával lehetővé válik a levegő közvetlen beszívása és az égéstermék kivezetése egy kéménybe vagy közvetlenül a szabadba. Ebben az elrendezésben lehetőség van a készülék részlegesen védett helyre való beszerelésére. Az így kiépített készülék a B osztályba tartozik.

Ennél a változatnál:

- az égéshez felhasznált levegőt a készülék közvetlenül abból a térből szívja el, ahol felszerelésre kerül (pl.: külső tér);
- az égéstermék elvezető csövét egyedi kéménybe (B₂₃) vagy közvetlen elvezetéshez tervezett függőleges végelemmel (B₅₃) illetve Immergas csőrendszerrel (B₅₃) közvetlenül a szabadba kell elvezetni.

A hatályos műszaki szabályokat be kell tartani.

Fedőkészlet összeszerelése (16. ábra).

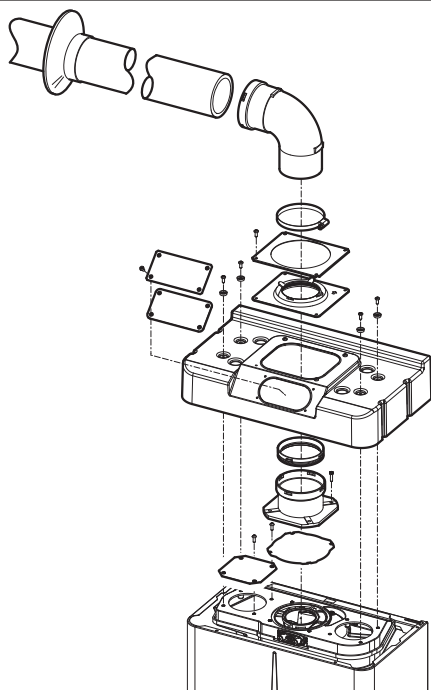
Távolítsa el az oldalsó nyílásokról a védősapkát és a tömítést, majd fedje le a bal oldali beszívónyílást a megfelelő lemezzel, és rögzítse a lemezt a jobb oldalon a korábban eltávolított 2 csavarral.

Helyezze fel a tömítést, szerelje fel a Ø 80 elvezető karimát a kazán legbelső nyílására, majd húzza meg a készlethez tartozó csavarokkal.

A megfelelő tömítések felhelyezését követően helyezze fel a felső fedőt, majd rögzítse a készletben található 4 csavarral.

A 90°-os Ø 80 mm-es könyökidom külsős (sima) felét tolja ütközésig a Ø 80 mm-es karima belső (ajakos tömítéses) felébe, helyezze fel a tömítést, csúsztassa egészen a könyökgig, rögzítse a lemezzel és húzza meg a fém pántokkal, ügyelve arra, hogy rögzítse a tömítés négy nyelvét.

Csúsztassa a kivezető cső külsős (sima) végét, a Ø 80 mm-es 90°-os ívbelső felébe. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a takarórózsát, így biztosíthatja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és tömörségét.



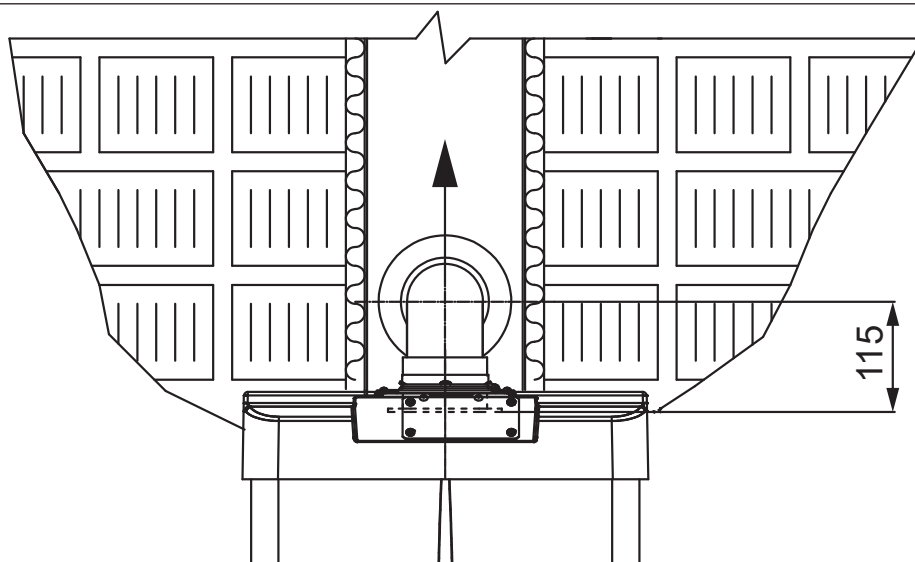
16

A fedőkészlet tartalma (16):

- 1 db Hőkezelt műanyag fedőelem
- 1 db Tömítés rögzítő lemez
- 1 db Tömítés
- 1 db Tömítés rögzítő-pánt
- 1 db Elszívó nyílás fedő lemez

A végelem készlet tartalma (ábr. 16):

- 1 db Tömítés
- 1 db Kivezető karima Ø 80
- 1 db Ø 80 mm-es 90°-os könyökidom
- 1 db Ø 80 Kivezető cső
- 1 db Takarórózsa

**Toldócsövek oldható csatlakozása.**

Az esetleges toldócsövek és idomok az alábbi módon csatlakoztathatók a rendszer egyéb elemeihez: Illessze a csövet vagy a könyökidomot a külső (sima) felével a korábban csatlakoztatott elemre ütközésig, így biztosíthatja az elemek megfelelő illesztését és tömörségét.

1.18 SÜLLYESZTETT BELTÉRI TELEPÍTÉS KÖZVETLEN ÉGÉSI LEVEGŐ BESZÍVÁSSAL

B típusú légtérterheléses kazán telepítése

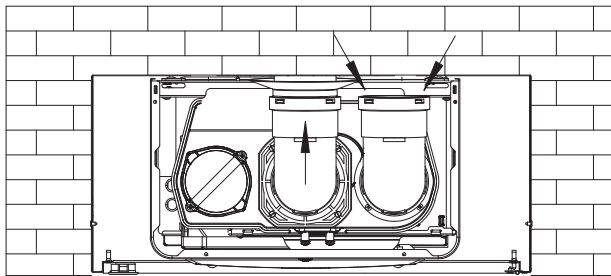
Egy szétválasztó készlet alkalmazásával lehetővé válik a levegő közvetlen beszívása (18. ábr.) és az égéstermék kivezetése egy kéménybe vagy közvetlenül a szabadba.

Az így kiépített készülék a B₂₃ osztályba tartozik.

Ennél a változatnál:

- az égéshez felhasznált levegőt a készülék közvetlenül abból a térből szívja el, ahol felszerelésre kerül; a készüléket kizárólag a hatályos jogszabályoknak megfelelően folyamatosan szellőztetett helyiségekben szabad beszerelni és működtetni;
- az égéstermék elvezető csövét egyedi kéménybe és közvetlenül a szabadba kell elvezetni.

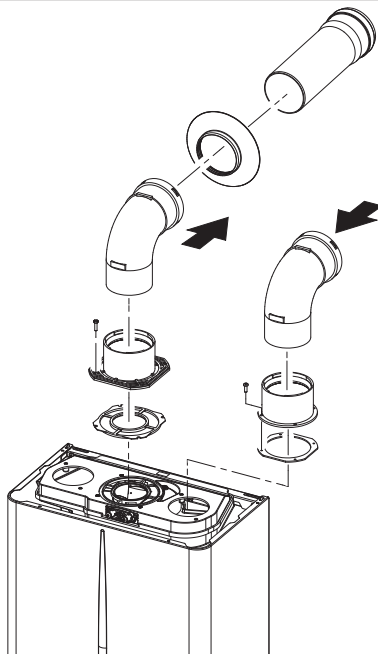
A hatályos műszaki szabályokat be kell tartani.



18

A szétválasztó készlet telepítése (19. ábra)

1. Csatlakoztassa a peremet a tömítés közbeiktatásával a kazán középső nyílásához a kör alakú kiálló elemekkel lefelé úgy, hogy érintkezzen a kazán peremével, és rögzítse a készletben található lapos hatszögfejű csavarokkal.
2. Távolítsa el a kazán középső nyílásától oldalt eső nyíláson (szükség szerint) található lapos peremet, és helyettesítse a már a kazánon lévő tömítés közbeiktatásával a peremmel, majd rögzítse a készletben található önmetsző csavarokkal.
3. Illessze be a könyökidom külsős (sima) felét a karimák belsős felébe (az elszívó könyökidomot a kazán hátlapjának irányába kell fordítani).
4. Csúsztassa a égéstermék végelem külsős (sima) végét, a könyökidom belsős felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a megfelelő belső takarórózsát, majd csatlakoztassa a rendszert a megfelelő elemhez.



19

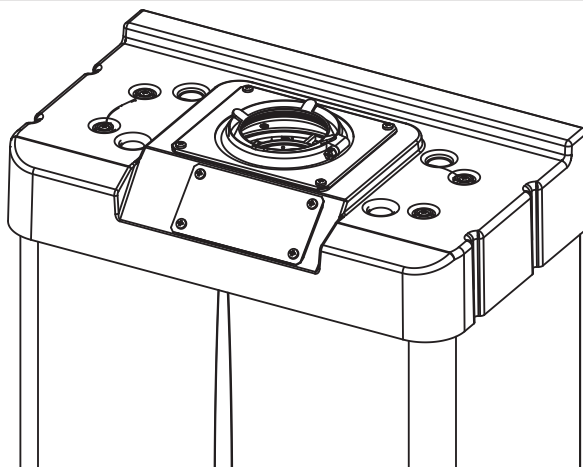
Fedőkészlet nélküli telepítés részlegesen védett helyen (C típusú rendszer).

Ha az oldalsó védősapkát a helyén hagyja a készüléket fedőkészlet nélkül is telepítheti.

A telepítéshez használjon koncentrikus Ø 60/100 mm-es és Ø 80/125 mm-es égési levegő bevezető / égéstermék elvezető készletet, amelyről bővebb információt a beltéri telepítés részben talál.



A felső burkolat készlet, amely a kazán további védelmét garantálja, NEM használható Ø 80/80 leválasztó konfigurációval.



20

1.19 A VÍZSZINTES KONCENTRIKUS ÉGÉSTERMÉK ELVEZETÉS TELEPÍTÉSE

C típusú helyiség levegőjétől független és ventilátoros kazán kiépítése

A végelemet (a nyílásoktól való távolság, ránéző épületek, járófelületek stb. függvényében) úgy kell elhelyezni, hogy az megfeleljen az érvényes előírásoknak.

Ez a végelem lehetővé teszi az égési levegő közvetlenül szabad térből történő beszívását és az égéstermék ugyanide történő kivezetését.

A vízszintes készlet felszerelhető hátsó, jobb oldali és bal oldali kivezetéssel.

Az első kivezetés felszereléséhez a csonkot és egy koncentrikus könyökidom csatlakozót kell használni, oly módon, hogy az első üzembe helyezéskor a hatályos jogszabályoknak megfelelően a tesztek végrehajtásához elegendő tér álljon rendelkezésre.

Védőrács

A Ø 60/100 és Ø 80/125 mm-es égési levegő-égéstermék elvezető végelem megfelelő beszerelés esetén nem nyújt kellemetlen látványt az épületen.

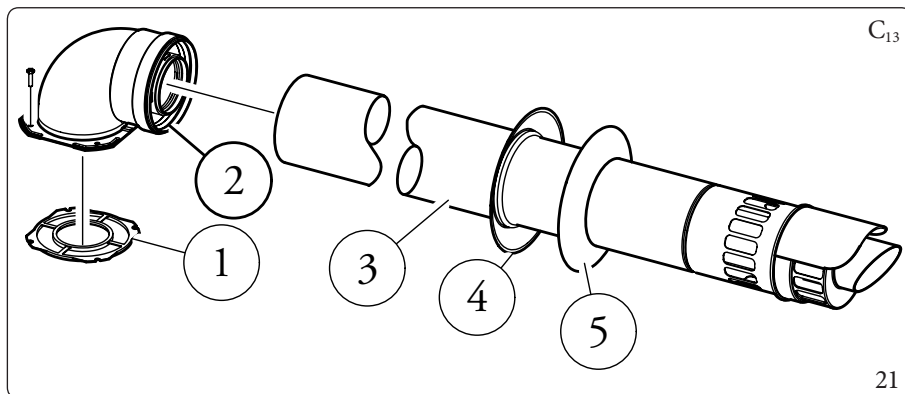
Ellenőrizze, hogy a külső ütköző szilikon takarórózsza a külső falhoz teljesen illeszkedik-e.



A rendszer megfelelő működése érdekében ügyeljen a rácsos végelem megfelelő felhelyezésére. Ellenőrizze, hogy a végelem "fent" jelzéssel ellátott oldala a megfelelő helyre kerül-e.

Ø 60/100 vízszintes égési levegő - égéstermék elvezető rendszer szerelése (21 ábra)

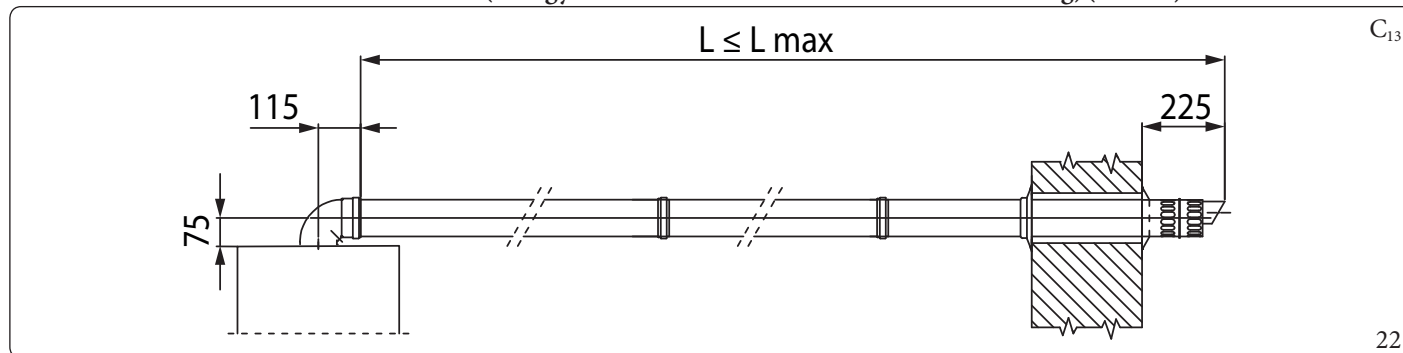
1. Csatlakoztassa a karimás ívidomot (2) a tömítés (1) közbeiktatásával a készülék középső nyílásához a kör alakú kiálló elemekkel lefelé, a készülék karimájával érintkezésben, és rögzítse a készletben található csavarokkal.
2. Csúsztassa a Ø60/100 mm-es koncentrikus kivezető végelem (3) külsős (sima) végét, a könyökidom (2) belső (tokos) felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a külső és belső takarórózsát, így biztosíthatja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és tömörségét.



A készlet tartalma (21 ábra):

- N°1 Tömítés (1)
- N°1 Ø60/100 mm-es koncentrikus könyökidom (2)
- N°1 Ø60/100 mm-es koncentrikus be- és kivezető végelem (3)
- N°1 Belső takarórózsza (4)
- N°1 Külső takarórózsza (5)

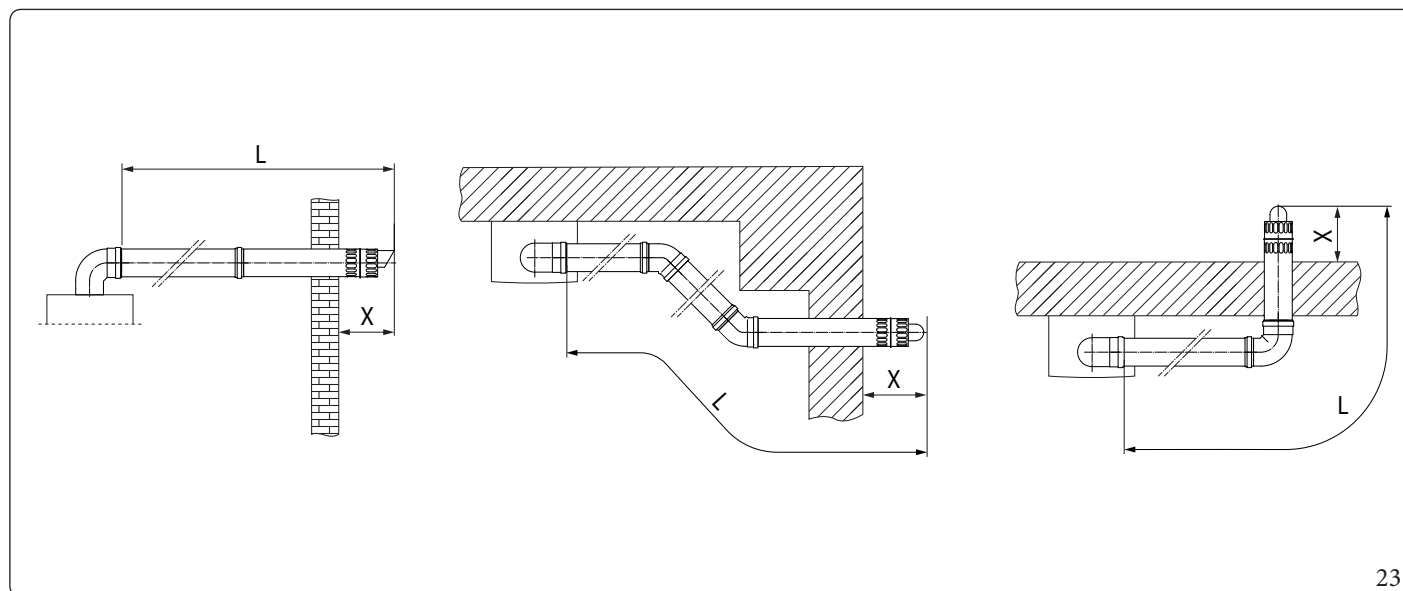
Toldócsövek vízszintes készlethez Ø 60/100 (L = Egyenértékű hossz - L max = Maximális hosszúság) (22 ábra).



A különböző füstcsövek maximálisan beépíthető hosszát (L max) a 1.16 bekezdésben található összefoglaló táblázat tartalmazza.

Telepítési példák

Csővezeték típusa	Minimális kivezetési magasság tető/fal (m)
	X
Koncentrikus Ø 60/100 Vízszintes	0,225

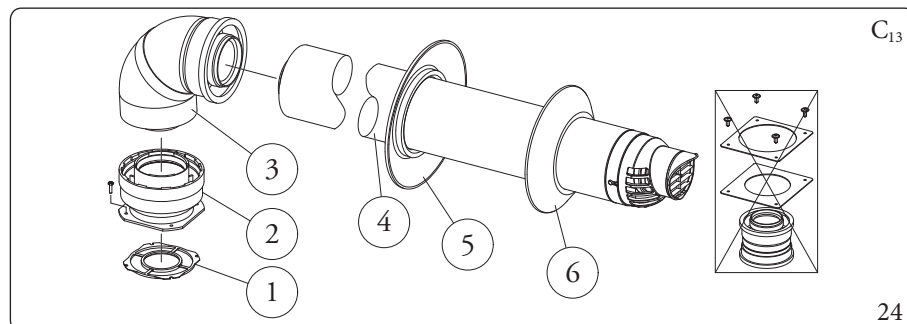


Az égéstermék-elvezető egyenértékű hosszának kiszámításához egyszerűen adjuk össze a 1.15 táblázat „1 m csővel egyenértékű hosszúság” oszlopában feltüntetett értéket minden egyes használni kívánt komponens esetében, és ellenőrizzük, hogy az így kapott összeg megegyezik-e a 1.16 bekezdésben feltüntetett maximális hosszal (L max) vagy annál kisebb ($L \leq L \max$). ($L \leq L \max$).

Ø 80/125 vízszintes égési levegő - égéstermék elvezető rendszer szerelése (24. ábra)

Az Ø 80/125 készlet beszereléséhez a karimás adapterkészlet (poz. 2, 24. ábra).

1. Csatlakoztassa a karimás adaptert (2) a tömítés (1) közbeiktatásával a készülék középső nyílásához a kör alakú kiálló elemekkel lefelé, a készülék karimájával érintkezésben, és rögzítse a készletben található csavarokkal.
2. Tolja a könyökidomot (3) a külsős (sima) felével ütközésig az induló elemre (2).
3. Csúsztassa a Ø80/125 mm-es koncentrikus kivezető végelem (4) külsős (sima) végét, a könyökidom (3) belsős (alakos tömítéssel ellátott tokos) felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a külső (6) és belső (5) takarórózsát, így biztosíthatja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és tömörségét.



Az adapter készlet tartalma (24. ábra):

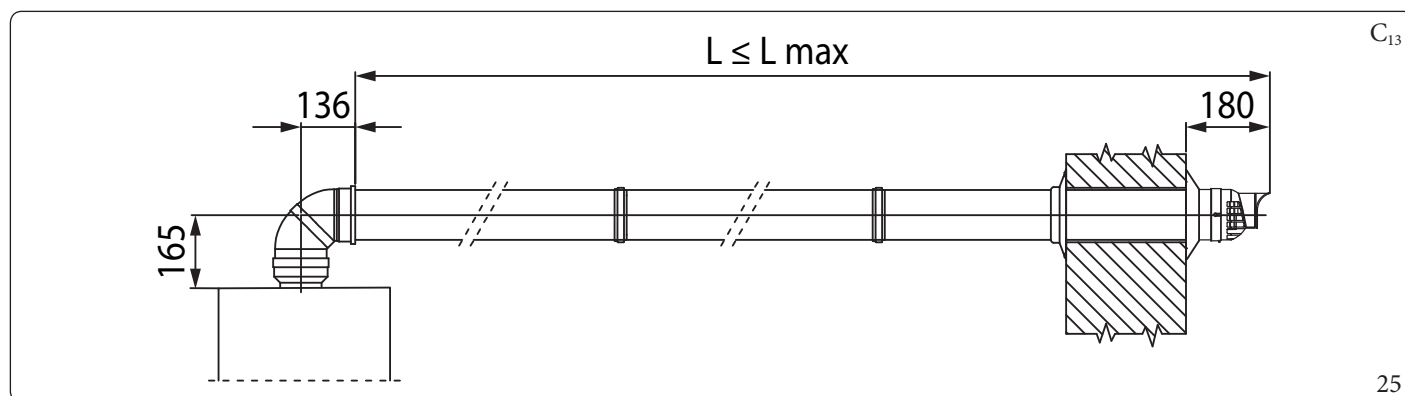
- N°1 Tömítés (1)
- N°1 Ø80/125 mm-es induló idom (2)

A Ø 80/125 készlet tartalma (24. ábra):

- N°1 87°-os koncentrikus elem Ø80/125 (3)
- N°1 Ø80/125 mm-es koncentrikus be- és ki-vezető végelem (4)
- N°1 Belső takarórózsza (5)
- N°1 Külső takarórózsza (6)

A készlet többi elemére nincs szükség

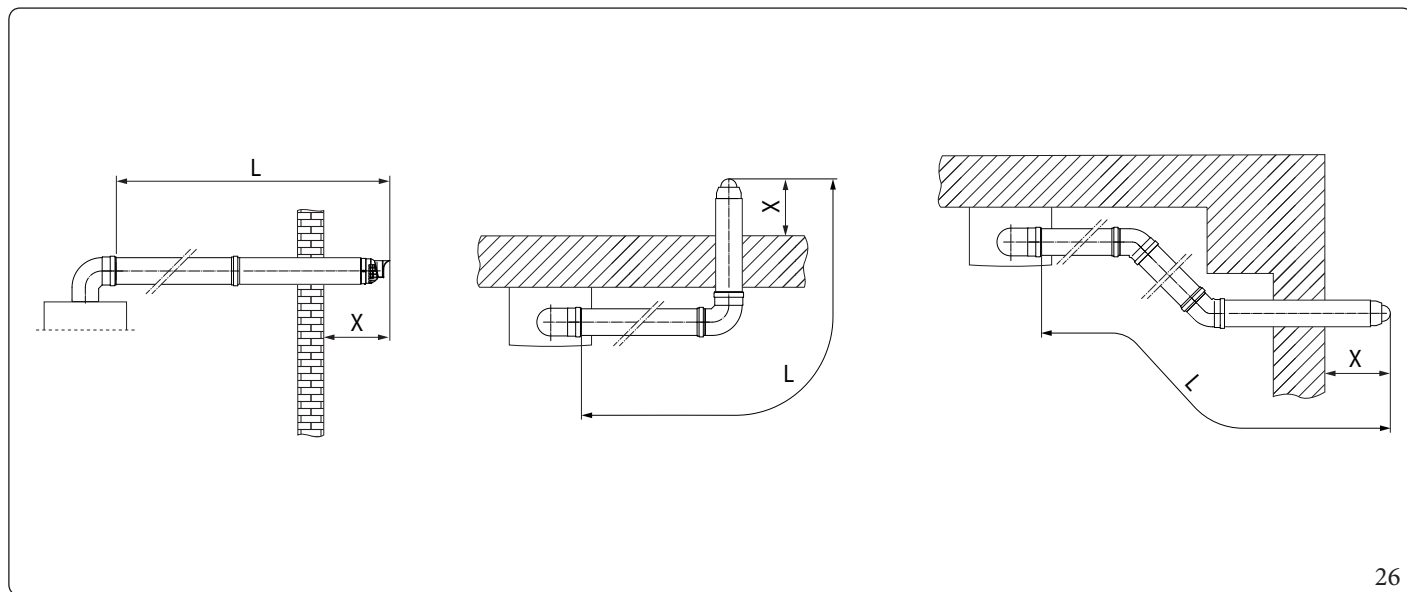
Toldócsövek vízszintes készlethez Ø 80/125 (L = Egyenértékű hossz - L max = Maximális hosszúság) (25. ábra).



A különböző füstcsövek maximálisan beépíthető hosszát (L max) a 1.16 bekezdésben található összefoglaló táblázat tartalmazza.

Telepítési példák

Csővezeték típusa	Minimális kivezetési magasság tető/fal (m)
	X
Koncentrikus Ø 80/125 Vízszintes	0,18



26



Az égéstermék-elvezető egyenértékű hosszának kiszámításához egyszerűen adjuk össze a 1.15 táblázat „1 m csővel egyenértékű hosszúság” oszlopában feltüntetett értéket minden egyes használni kívánt komponens esetében, és ellenőrizzük, hogy az így kapott összeg megegyezik-e a 1.16 bekezdésben feltüntetett maximális hosszal (L_{max}) vagy annál kisebb ($L \leq L_{max}$). ($L \leq L_{max}$).

1.20 A FÜGGŐLEGES KONCENTRIKUS ÉGÉSTERMÉK ELVEZETÉS TELEPÍTÉSE

C típusú helyiség levegőjétől független és ventilátoros kazán kiépítése

Függőleges koncentrikus égési levegő-égéstermék kivezető készlet.

Ez a végelem lehetővé teszi az égési levegő közvetlenül szabad térből történő beszívását és az égéstermék ugyanide történő kivezetését függőleges irányban.



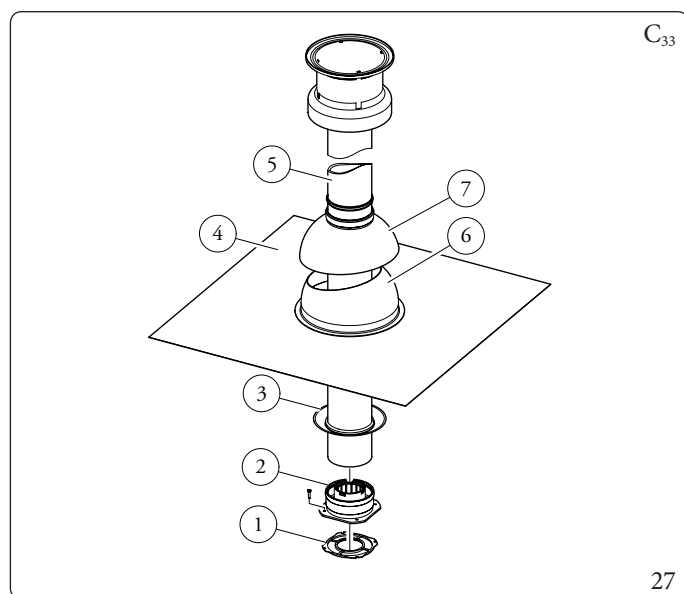
A függőleges tetőátvezető lemezes rendszer lehetővé teszi a beszerelést max. 45%-os (kb. 25°) dőlésszögű tetőkre átalakítás nélkül. Minden esetben ügyeljen arra, hogy a végelem zárósapkája és a félgömbhéj közötti távolság (Ø 60/100 mm-es kivezetésnél 374 mm, Ø 80/125 mm-es kivezetésnél 260 mm) ne változzon.

Függőleges készlet összeállítás Ø 60/100 alumíniumlappal (27 ábra)

1. Csatlakoztassa a koncentrikus karimás idomot (2) a tömítés (1) közbeiktatásával a készülék égéstermék elvezetőjének nyílásához a kör alakú kiálló elemekkel lefelé, hogy érintkezzen a készülék karimájával.
2. A koncentrikus karimás induló idomot rögzítse a készletben található csavarokkal.
3. A cserepek helyére helyezze fel a tetőátvezető lemezt (4), úgy alakítva, hogy az esővíz elvezetése biztosítva legyen.
4. Helyezze a tetőátvezető lemeze a rögzített félgömbhéjat (6).
5. Csatlakoztassa az égési levegő/égéstermék kivezető csövet (5).
6. Csúsztassa a Ø 60/100 mm-es koncentrikus kivezető végelem (5) külsős (sima) végét, az induló idomba (2), és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a takarórózsát (3), így biztosíthatja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és gáztömörségét.



Ha a készülék olyan helyen kerül felszerelésre, amelynek hőmérséklete nagyon alacsony értékeket is elérhet, a standard fagyvédelmi készletet helyettesítheti egy speciális fagyvédelmi készlettel.



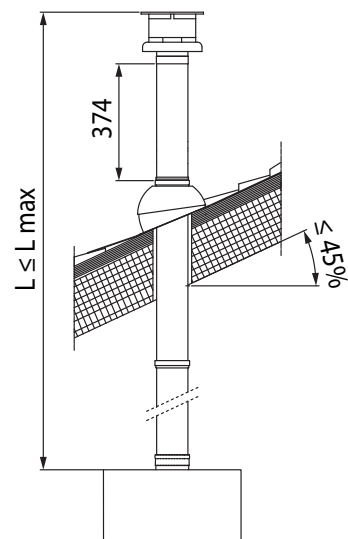
A készlet tartalma (27 ábra):

- Nº1 Tömítés (1)
- Nº1 Karimás induló idom (2)
- Nº1 Takarórózsa (3)
- Nº1 Tetőátvezető lemez (4)
- Nº1 Koncentrikus szívó- / elvezető cső Ø 60/100 (5)
- Nº1 Rögzített félgömbhéj (6)
- Nº1 Mozgó félgömbhéj (7)

Függőleges készlethez való toldócsövek Ø 60/100 (L = Egyenértékű hossz - L max = Maximális hosszúság) (28 ábra).



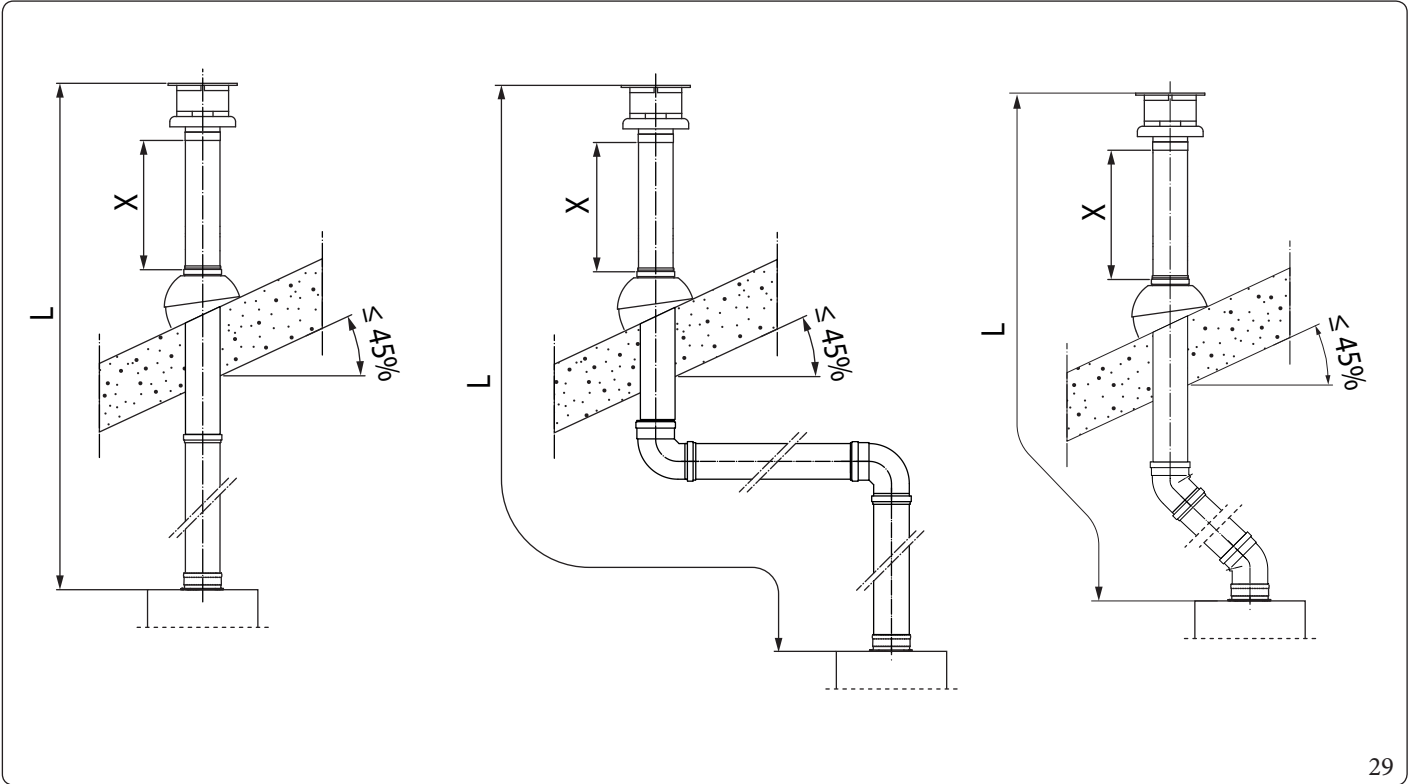
A különböző füstcsövek maximálisan beépíthető hosszát (L max) a 1.16 bekezdésben található összefoglaló táblázat tartalmazza.



28

Telepítési példák

Csővezeték típusa	Minimális kivezetési magasság tető/fal (m)
	X
Koncentrikus Ø 60/100 Függőleges	0,374



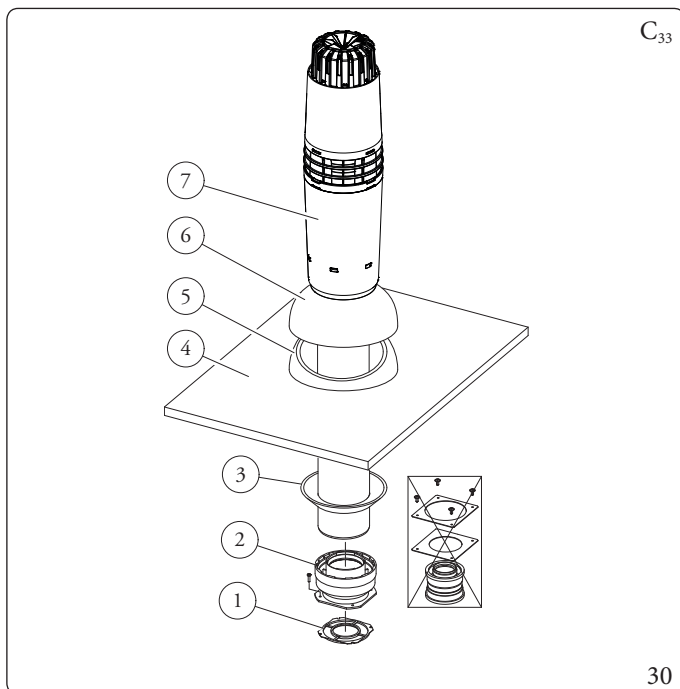
i Az égéstermék-elvezető egyenértékű hosszának kiszámításához egyszerűen adjuk össze a 1.15 táblázat „1 m csővel egyenértékű hosszúság” oszlopában feltüntetett értéket minden egyes használni kívánt komponens esetében, és ellenőrizzük, hogy az így kapott összeg megegyezik-e a 1.16 bekezdésben feltüntetett maximális hosszal (L_{max}) vagy annál kisebb ($L \leq L_{max}$). ($L \leq L_{max}$).

Függőleges készlet összeállítás Ø 80/125 alumíniumlappal (30 ábra)



Az Ø 80/125 készlet beszereléséhez az adapterkészlet (poz. 2, 30 ábra).

1. Csatlakoztassa a koncentrikus karimás idomot (2) a tömítés (1) közbeiktatásával a készülék égéstermék elvezetőjének nyílásához a kör alakú kiálló elemekkel lefelé, hogy érintkezzen a készülék karimájával.
2. A koncentrikus karimás indulóidomot rögzítse a készletben található csavarokkal.
3. A cserepek helyére helyezze fel a tetőátvezető lemezt (4), úgy alakítva, hogy az esővíz elvezetése biztosítva legyen.
4. Helyezze a tetőátvezető lemezre a rögzített félgömbhéjat (5);
5. Csatlakoztassa az égési levegő/égéstermék végelemet (7);
6. Csúsztassa a Ø80/125 mm-es koncentrikus kivezető végelem külsős (sima) végét, végét az induló idom (1) belső (ajakos tömítéssel ellátott tokos) felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a (3) takarórózsát, így biztosíthatja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és tömörségét.



Az adapter készlet tartalma (30. ábra):

N°1 Tömítés (1)

N°1 Ø 80/125 mm-es adapter (2)

A Ø 80/125 készlet a következőket tartalmazza (30 ábra):

N°1 Takarórózsa (3)

N°1 Tetőátvezető lemez (4)

N°1 Rögzített félgömbhéj (5)

N°1 Mozgó félgömbhéj (6)

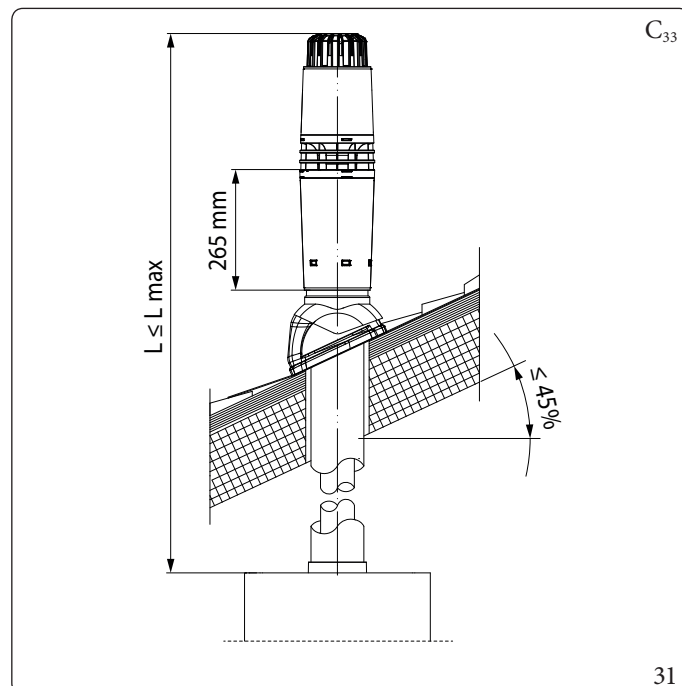
N°1 Koncentrikus szívó- / elvezető cső Ø 80/125 (7)

A készlet többi elemére nincs szükség

Függőleges készlethez való toldócsövek Ø 80/125 (L = Egyenértékű hossz - L max = Maximális hosszúság) (31 ábra).

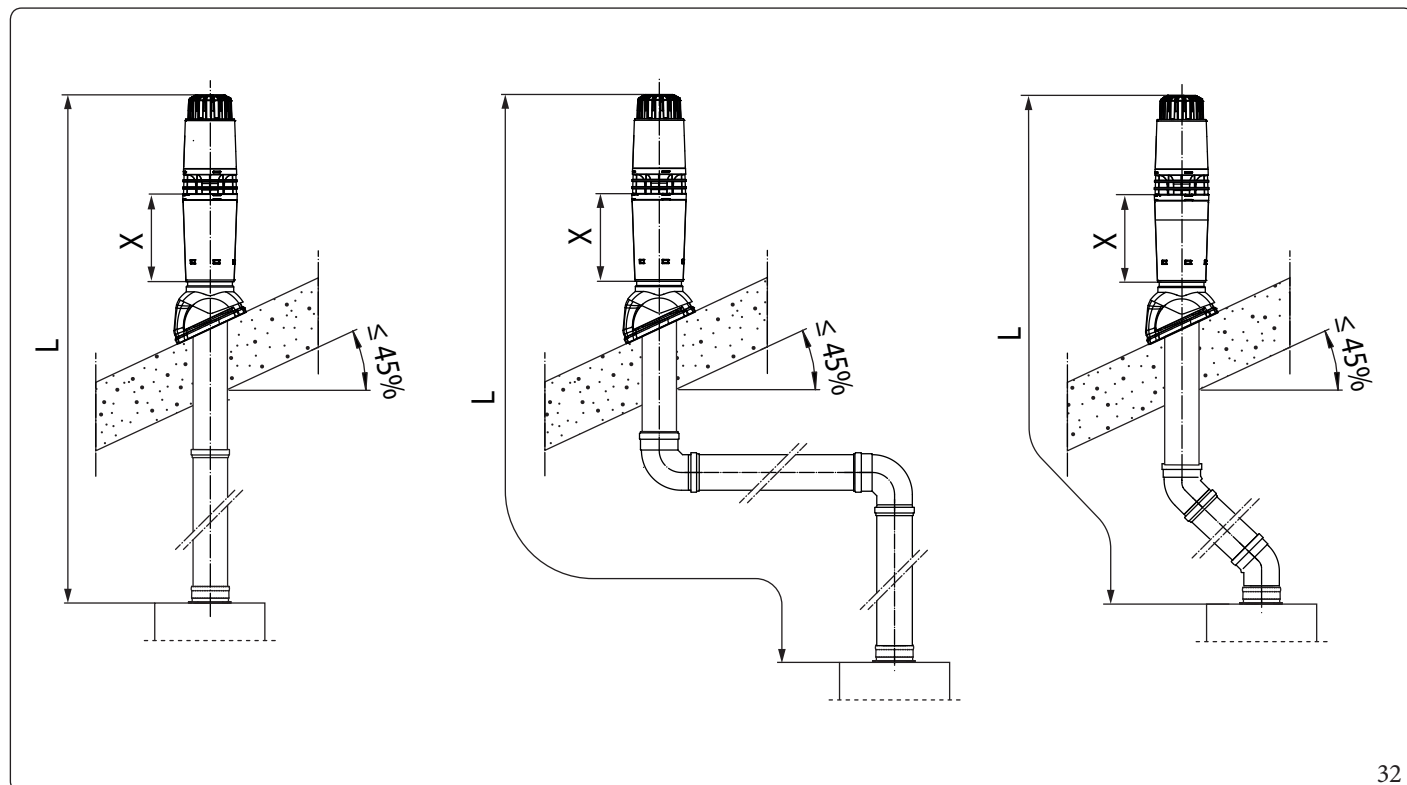


A különböző füstcsövek maximálisan beépíthető hosszát (L max) a 1.16 bekezdésben található összefoglaló táblázat tartalmazza.



Telepítési példák

Csővezeték típusa	Minimális kivezetési magasság tető/fal (m)
	X
Koncentrikus Ø 80/125 Függőleges	0,26



32



Az égéstermék-elvezető egyenértékű hosszának kiszámításához egyszerűen adjuk össze a 1.15 táblázat „1 m csővel egyenértékű hosszúság” oszlopában feltüntetett értéket minden egyes használni kívánt komponens esetében, és ellenőrizzük, hogy az így kapott összeg megegyezik-e a 1.16 bekezdésben feltüntetett maximális hosszal (L_{max}) vagy annál kisebb ($L \leq L_{max}$). ($L \leq L_{max}$).

1.21 ASZÉTVÁLASZTÓ KÉSZLET TELEPÍTÉSE

C-típusú konfiguráció zárt kamrával és kényszerhúzásos leválasztó készlettel Ø 80/80

A készlet segítségével lehetővé válik az égési levegő külső térből történő beszívása, és az égéstermék kéménykürtőbe vagy füstelvezető csövekbe történő elvezetése. Ez az égési levegő és az égéstermék-elvezető csövek különválasztásával történik.

Az "S" jelű csövön keresztül távoznak az égéstermékek. A cső anyaga kizárólag műanyag lehet, amely ellenáll a savas kondenzátumnak.

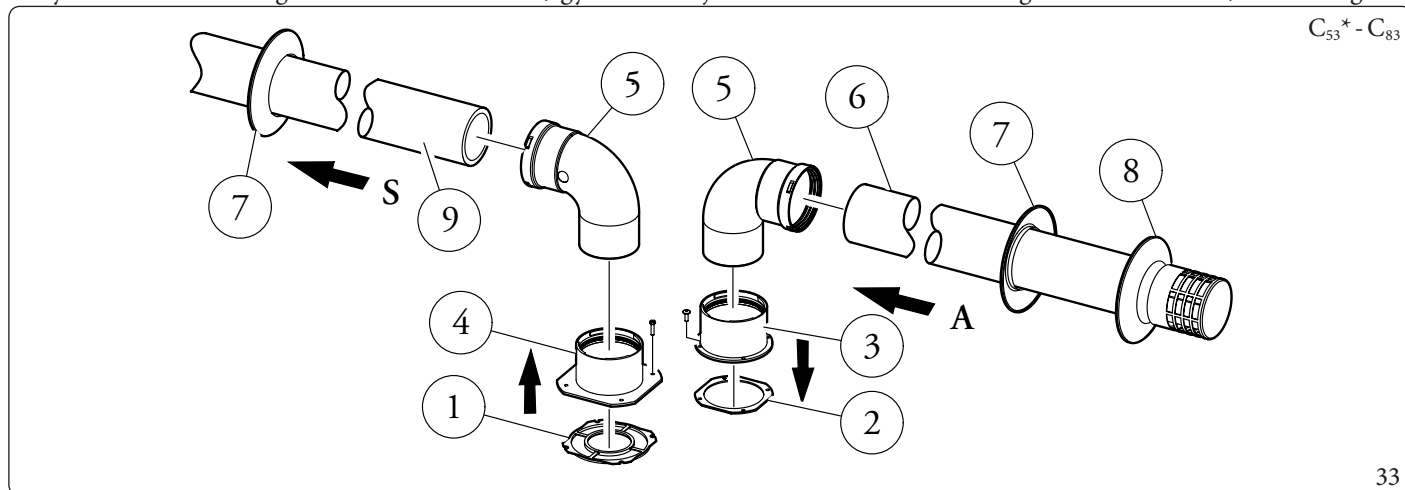
Az "A" csövön keresztül (szintén műanyag) áramlik be az égési levegő.

Az A égési levegő bevezető cső a középső égéstermék elvezető csőhöz (S) képest jobb és bal oldalra is beszerelhető.

Mindkét cső iránya szabadon választható.

Ø 80/80 mm-es szétválasztó készlet beszerelése (33 ábra):

1. Csatlakoztassa a koncentrikus karimás idomot (2) a tömítés (1) közbeiktatásával a készülék égéstermék elvezetőjének nyílásához a kör alakú kiálló elemekkel lefelé, hogy érintkezzen a készülék karimájával.
2. A készletben található lapos, hatszögfejú csavarokkal rögzítse.
3. Cserélje ki a középső nyílás melletti oldalsó nyíláson található lapos karimát (szükség szerint) a (3) karimával, a készüléken már rajta lévő tömítés (2) közbeiktatásával.
4. Rögzítse a készletben található önmetsző csavarokkal.
5. Illessze be a könyökidom (5) külsős (sima) felét a karimák (3 és 4) belsős felébe.
6. Illessze be az égési levegő végelem (6) külsős (sima) felét a könyökidom (5) belsős felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy beillesztette-e a külső és belső takarórózsákat
7. Csúsztassa a égéstermék végelem (9) külsős (sima) végét, a könyökidom (5) belsős felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a megfelelő belső takarórózsát, így biztosíthatja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és tömörségét.



C₅₃* - C₈₃

33

A készlet tartalma (33 ábra):

- N°1 Égéstermék oldali tömítés (1)
- N°1 Égéslevegő oldali tömítés (2)
- N°1 Karimás induló idom (3)
- N°1 Égési levegő oldali karimás induló idom (4)
- N°2 90° Ø 80 könyökidom (5)
- N°1 Ø 80 mm-es égési levegő végelem (6)

- N°2 Belső takarórózsák (7)
- N°1 Külső takarórózsák (8)
- N°1 Ø 80 mm-es kivezető cső (9)

* a C₅₃ konfiguráció akkor teljes, ha egy „zöld szériás” égéstermék kivezető végelem is felszerelésre kerül. Tilos az épülettel szemközti elhelyezkedő falakra történő telepítés.

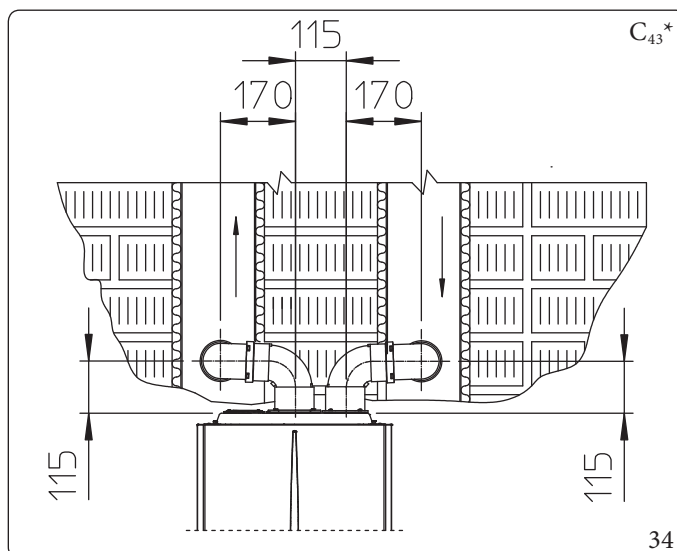
Beszerelési helyigény (34. ábra)

Az alábbiakban a Ø 80/80 mm-es szétválasztó készlet minimális telepítési helyigénye látható.

A C konfiguráció₄ természetes huzattal működő füstcsövekhez való csatlakoztatást biztosít.



A különböző füstcsövek maximálisan beépíthető hosszát (L max) a 1.16 bekezdésben található összefoglaló táblázat tartalmazza.

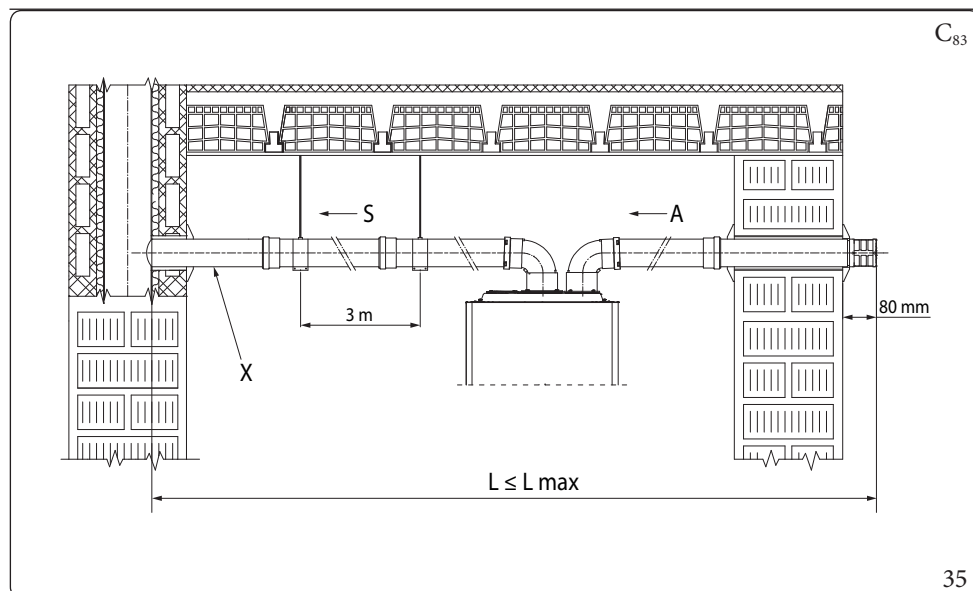


Toldócsövek a leválasztókészlethez Ø 80/80 (L = Hosszúság - L max = Maximális hosszúság)

Felhívjuk a figyelmét, hogy a C₄₃ típusú beszerelést természetes huzatú füstcsőbe kell beszerelni.



Az égéstermék-elvezető csőben esetlegesen kicsapódó kondenzvíz elfolyásának megkönnyítésére a vízszintes csőszakasz toldócsöveit a készülék irányába min. 5% lejtésben kell vezetni (35. ábra).



Jelmagyarázat (-35- ábra):

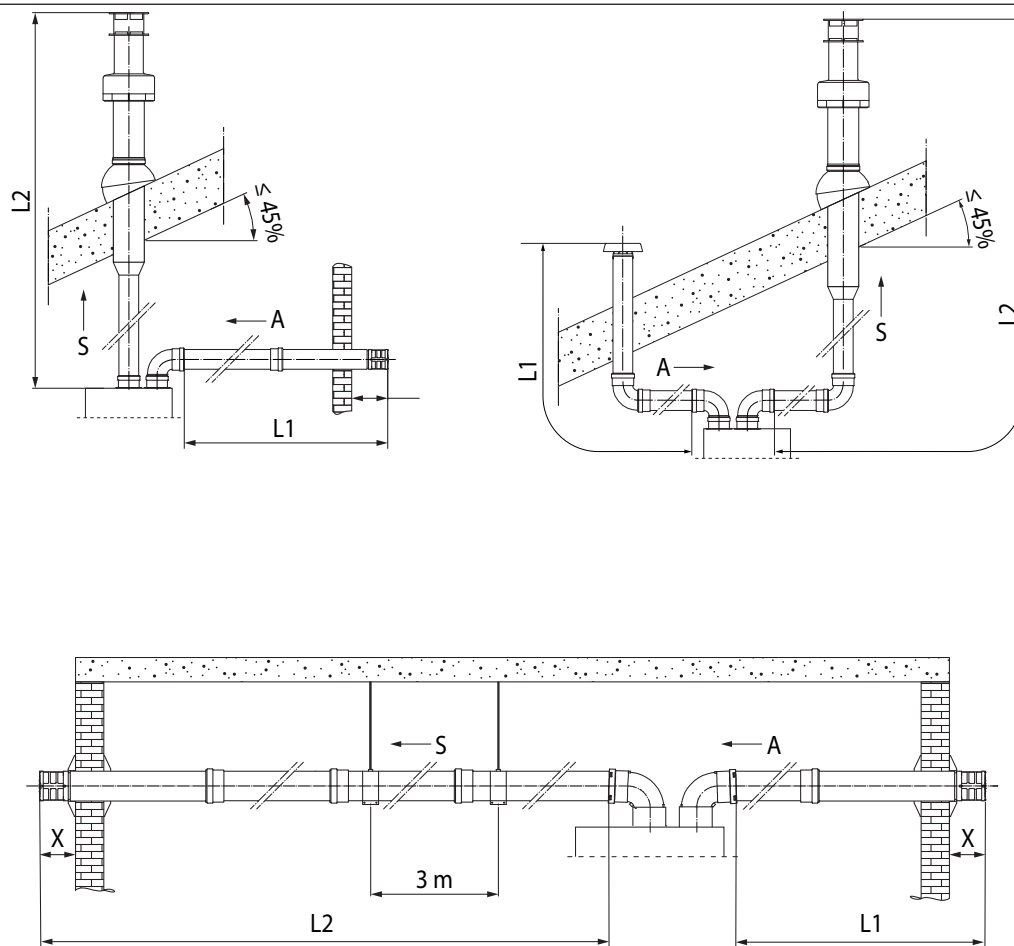
- A - Égési levegő
- X - Minimális dőlés 5%
- S - Égéstermék
- L - Egyenértékű hossz
- L max - Maximális hosszúság



A különböző füstcsövek maximálisan beépíthető hosszát (L max) a 1.16 bekezdésben található összefoglaló táblázat tartalmazza.

Telepítési példák

Csővezeték típusa	Minimális kivezetési magasság tető/fal (m)
	X
Elágazás Ø 80/80 Vízszintes (könyökelemmel a beszíváson és az elvezetésen)	0,08
Elágazás Ø 80/80 Függőleges (könyökelemek nélkül)	-



36



Az égéstermék-elvezető egyenértékű hosszának kiszámításához egyszerűen adjuk össze a 1.15 táblázat „1 m csővel egyenértékű hosszúság” oszlopában feltüntetett értéket minden egyes használni kívánt komponens esetében, és ellenőrizzük, hogy az így kapott összeg megegyezik-e a 1.16 bekezdésben feltüntetett maximális hosszal (L_{max}) vagy annál kisebb ($L \leq L_{max}$). ($L \leq L_{max}$).

1.22 C₉ TÍPUSÚ RENDSZER TELEPÍTÉSE

Ezzel a készlettel a készüléket „C₉” konfigurációban telepítheti. Ez azt jelenti, hogy a készülék az égési levegőt közvetlenül a kürtőből szívja be, és egy bélelt csőrendszeren keresztül itt történik az égéstermék kivezetése is.

A rendszer elemei

Ahhoz, hogy a rendszer megfelelően működjön, az alábbi külön árusított alkatrészekre van szükség:

- C₉ típusú készlet Ø 100 mm-es vagy Ø 125 mm-es változatban;
- bélelt készlet (Ø 60 és Ø 80 mm-es merev, Ø 50 és Ø 80 mm-es flexibilis);
- a telepítés körülményeinek és a készülék típusának megfelelő égéstermék elvezető csővezetékek és idomok Ø 60/100 mm-es vagy Ø 80/125 mm-es változatban.

Szerelési adapter-készlet C₉ (37. ábra)



az összeszerelés előtt ellenőrizze a tömítések helyzetét (csak Ø 125 mm-es változat esetében).

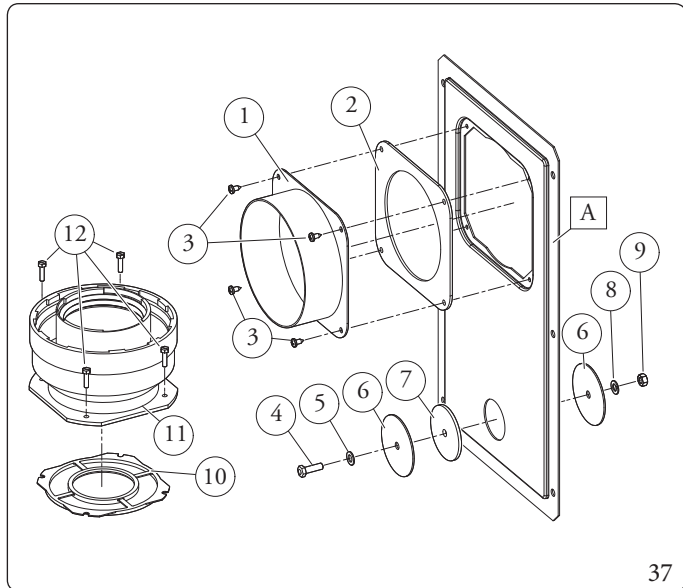
Ha az egyes elemek a gyártó által elvégzett síkosítása nem elégséges, egy száraz ruhával távolítsa el a maradék kenőanyagot, majd a szórja be a tömítéseket a készlet részeként szállított ipari síkosító porral.



Az égéstermék-elvezető csőben esetlegesen kicsapódó kondenzvíz elfolyásának megkönnyítésére a vízszintes csőszakasz toldócsöveit a készülék irányába min. 5% lejtésben kell vezetni (35. ábra).

1. Szerelje fel a „C₉” típusú rendszer elemeit a bélelt kéménykürtő szerelőnyílására (37. ábra).
2. Szerelje fel a koncentrikus tömítést (10) és a karimás adaptert (11), majd rögzítse csavarokkal a készülékhez (12) (csak Ø 125 mm-es változat esetében).
3. Szerelje össze a bélésű készlet elemeit a mellékelt útmutató alapján.
4. Számítsa ki a készülék égéstermék-elvezető csatlakozása és a bélésű cső könyökidoma közötti távolságot.
5. Készítse elő az égéstermék elvezető csövet, számoljon azzal, hogy a koncentrikus készlet belső csövét ütközésig be kell tolni a bélésű íves elembe (39. ábrán jelölt „X” érték), míg a külső csövet ütközésig be kell tolni a csőcsatlakozó elembe (1).
6. Szerelje fel a levegőoldali csőcsatlakozó elemmel (1) és takarólemezzel (6) ellátott fedelet (A) a falra.
7. Csatlakoztassa az égéstermék elvezető rendszert a kéménybélésű cső rendszeren keresztül távoznak, míg a működéshez szükséges égési levegőt a készülék közvetlenül a kéménykürtőből szívja be (39. ábra).

Amennyiben a készlet elemeit helyesen szerelte össze az égéstermék a kéménybélésű cső rendszeren keresztül távoznak, míg a működéshez szükséges égési levegőt a készülék közvetlenül a kéménykürtőből szívja be (39. ábra).

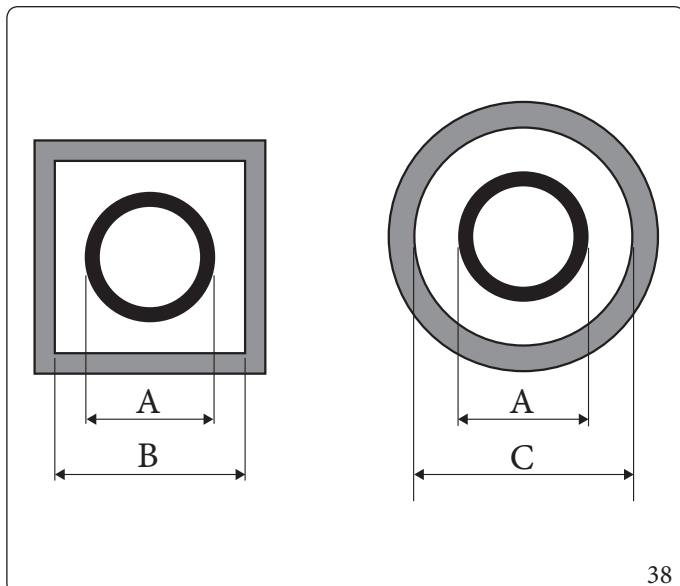


Az adapter készlet tartalma (37. ábra):

- Nº1 Csatlakozó elem kéményaknához Ø 100 vagy Ø 125 (1)
- Nº1 Tömítés kéményakna fedélhez (2)
- Nº4 Csavarok 4.2 x 9 AF (3)
- Nº1 TE M6 x 20 Csavar (4)
- Nº1 M6 nylon lapos alátét (5)
- Nº2 Zárófedél lemezből (6)
- Nº1 Neoprén sapka tömítés (7)
- Nº1 Fogazott alátét M6 (8)
- Nº1 Csavar M6 (9)
- Nº1 (kit Ø 80/125) Koncentrikus tömítés Ø 60/100 (10)
- Nº1 (készlet Ø 80/125) Karimás idom Ø 80/125 (11)
- Nº4 (kit Ø 80/125) TE M4 x 16 egyenes hornyos csavarok (12)
- Nº1 (kit Ø 80/125) Kenőzsák

A készletbe nem tartozó elemek (37. ábra):

- Nº1 Kéménykürtő nyílását eltakaró készlet (A)



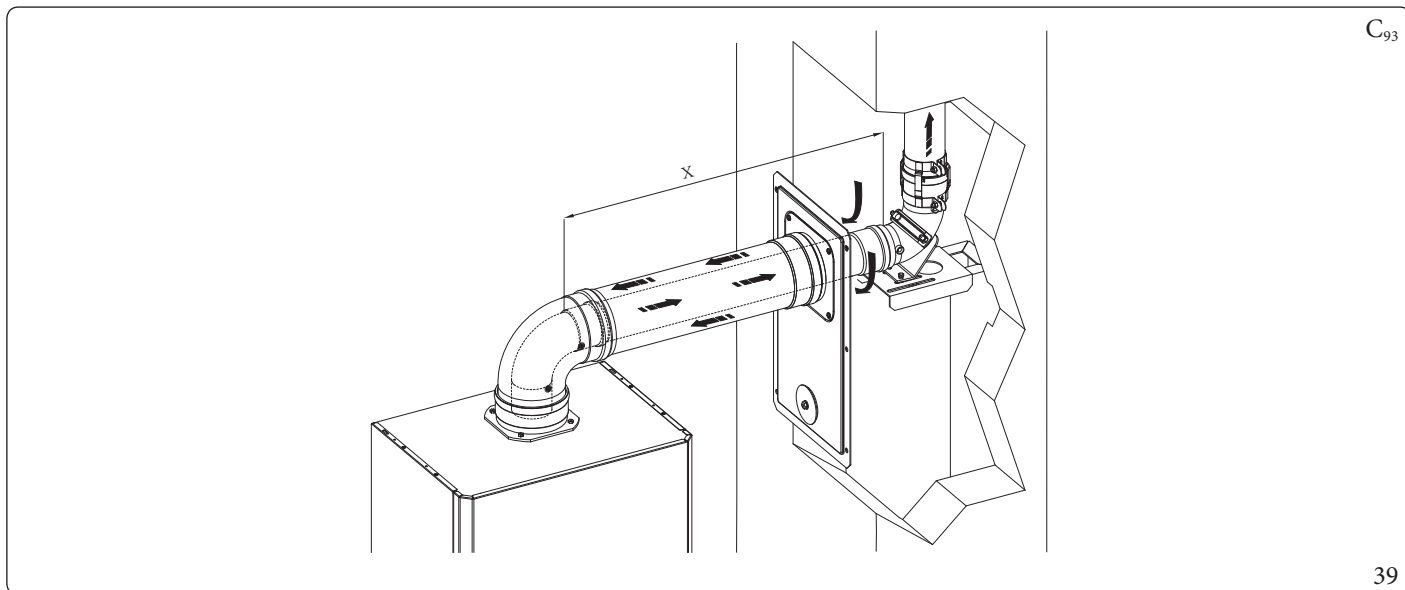
38

Bélelés	INDULÓIDOM (A) mm	KÜRTŐ (B) mm	KÜRTŐ (C) mm
Ø 60 Merev	66	106	126
Ø 50 Rugalmas	66	106	126
Ø 80 Merev	86	126	146
Ø 80 Rugalmas	103	143	163

Műszaki adatok

A kürtő méretének akkorának kell lennie, hogy megfelelő távolság maradjon a kürtő belső fala és a égéstermék elvezető csövek között: kör keresztmetszetű kürtő esetén ez a távolság 30 mm, négyzet keresztmetszetű kürtő esetén 20 mm (38 ábra).

Az égéstermék elvezető cső függőleges szakaszán max. két, a függőlegeshez képest 30°-nál kisebb dőlésszöget eredményező irányváltás megengedett.



A különböző füstcsövek maximálisan beépíthető hosszát (L max) a 1.16 bekezdésben található összefoglaló táblázat tartalmazza.

1.23 KÉMÉNYEK VAGY SZERELŐAKNÁK BÉLELÉSE

A bélelés egy olyan művelet, amelynek során egy vagy több az égéstermék elvezetésére szolgáló cső kerül bevezetésre a már meglévő vagy (új épületek esetén új) kéménybe, füstcsőbe vagy műszaki nyílásba, amelyek segítségével a gázkészülék által termelt égéstermék elvezető rendszer alakítható ki (40 ábra).

A béleléskor használjon a gyártó által alkalmasnak minősített csöveket, és kövesse a gyártó utasításait a telepítéssel kapcsolatosan, valamint a hatályos szabványok rendelkezéseit.

Immergas bélelési rendszerek



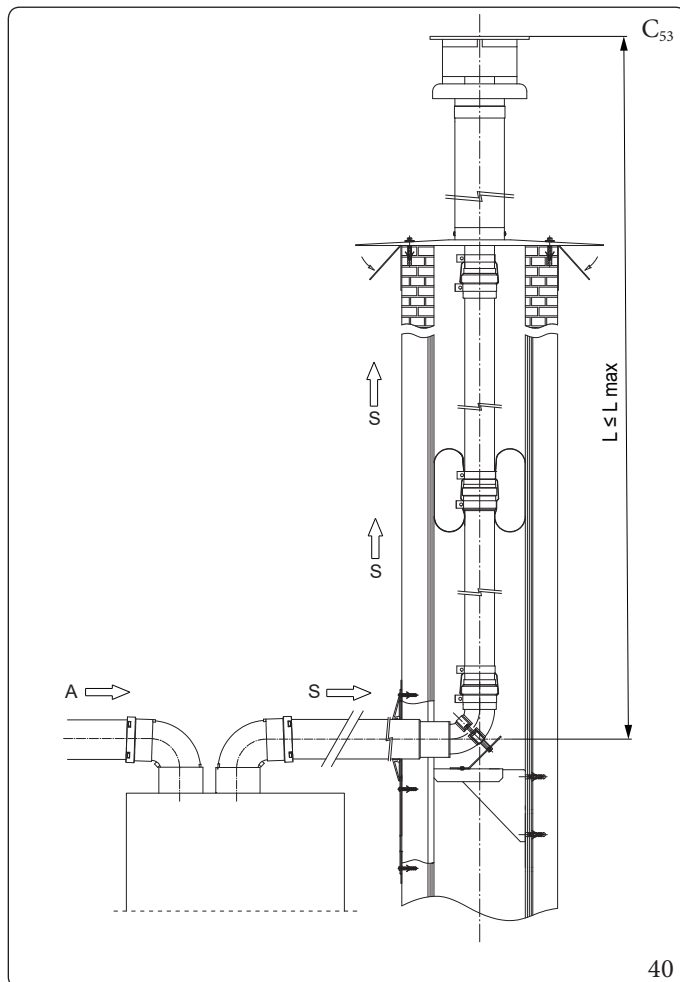
A „zöld sorozatú” Ø 60 mm-es merev falú, Ø 50 és Ø 80 mm-es flexibilis és Ø 80 mm-es merev falú csövek csak háztartási használatú Immergas kondenzációs készülékek esetén alkalmazhatók.

A béleléskor minden esetben tartsa be a műszaki szabályozások és szabványok rendelkezéseit. A beüzemelést követően töltse ki a megfelelőségi nyilatkozatot.

A szabványok és műszaki szabályozások által előírt esetekben kövesse a tervek ill. műszaki jelentések utasításait.

A bélelés rendszer tartós megbízható működése érdekében a következőkre van szükség:

- a rendszert a hatályos szabályozás által átlagosnak minősített környezeti és légköri körülmények között (a rendes termofizikai vagy vegyi feltételeket befolyásolni képes füst, por vagy gáz hiánya; az átlagos napi hőingadozás tartományán belül maradó hőmérsékleti értékek, stb.) használja.
- A beszerelés és karbantartás a gyártó által a „zöld szériás” bélelés rendszerhez mellékelte utasításainak megfelelően, a hatályos szabványok előírásainak tiszteletben tartásával történt.
- A gyártó által megadott maximális hosszt be kell tartani (1.16 bekezdés).



A különböző füstcsövek maximálisan beépíthető hosszát (L max) a 1.16 bekezdésben található összefoglaló táblázat tartalmazza.

1.24 KONFIGURÁCIÓ C₆FÜSTGÁZZAL TÖRTÉNŐ BEÉPÍTÉSHEZ

Kereskedelmi elvezető/elszívó rendszerhez csatlakoztatható lámpatest.

Gáztípus		G20	G31
Égéstermék hőmérséklet maximális teljesítményen	°C	65	65
Füsttömeg maximális teljesítménynél	kg/h	34	35
Égéstermék hőmérséklet minimális teljesítményen	°C	62	62
Füsttömeg minimális teljesítménynél	kg/h	7	7
CO ₂ a Q _{max} .	%	9,2 (8,8 ÷ 9,6)	10,0 (9,6 ÷ 10,4)
O ₂ minimum teljesítményen	%	9,0 (8,6 ÷ 9,4)	10,0 (9,6 ÷ 10,4)
Maximális teljesítmény mellett elérhető legnagyobb belmagasság (a kereskedelmi forgalomban kapható égéstermék-elvezető maximális ellenállási értéke)	Pa	131	
Maximális rendelkezésre álló belmagasság a füstgáz elvezető minimum teljesítményénél	Pa	4	
Az elvezető csatornában elérhető maximális hőmérséklet	°C	120	



- A csatornáknak ellen kell állniuk a kondenzációnak (csak a kondenzációs modellek esetében);
- A légbeszívó csatornáknak 60 °C-ig terjedő üzemi levegő hőmérsékletet kell elviselniük;
- A füstvisszavezetés maximálisan megengedett százalékos aránya szeles körülmények között 10%.
- A szívó- és elszívócsöveket nem lehet egymással szemben lévő falakra szerelni;
- C₆ konfigurációjú égéstermék-elvezető rendszer esetén a nyomás alatti gyűjtőfüstcsatornába való ürítés nem megengedett.

1.25 B TÍPUSÚ LÉGTÉRTERHELÉSES BELTÉRI KAZÁN TELEPÍTÉSE

A készülék beltéri beszerelésére is lehetőség van B₂₃ vagy B₅₃ módban. Ebben az esetben kövesse a felhasználói országban hatályos szabványokat nemzeti és helyi szabályozásokat.

A beszereléshez a fedőkészletet kell használni, amelyre hivatkozik, lásd 1.17 bekezdés.

1.26 ÉGÉSTERMÉK KIVEZETÉS MEGLÉVŐ KÉMÉNYKÚRTÓBEN/FÜSTCSŐBEN

A „B” típusú légtérterheléses (CCR) kazánok esetében az égéstermék elvezetést nem lehet hagyományos elágazó füstcsőbe csatlakoztatni.

Az égéstermék elvezetés, csak a C konfigurációban telepített kazánoknál, egyetlen kéményre vagy egy közös égéstermék-elvezetőre csatlakoztatható.

A B₂₃ konfiguráció esetében az égéstermék elvezetése kizárólag egyedi kéménybe vagy a megfelelő végelem alkalmazásával a légkörbe történhet, kivéve ha a helyi előírások ettől eltérően rendelkeznek.

A gyújtókéményekbe való bekötés kizárólag C típusú kondenzációs kazánok esetében alkalmazható, amelyeknek névleges hőteljesítménye nem tér el 30 %-nál nagyobb mértékben a maximálisan beköthető teljesítménytől, és a kazánok minden esetben ugyanazon tüzelőanyaggal kell hogy működjenek.

A gyújtókéménybe vagy kombinált rendszerű kéménybe bekötött készülékek tüzeléstechnikai jellemzői (max. égéstermék-tömegáram, széndioxid %, nedvességtartalom %, stb.) nem térhetnek el 10 %-nál nagyobb mértékben a bekötési átlagtól.

A gyújtó rendszerű kéményeket szakembereknek kell megtervezniük a hatályos szabványoknak megfelelően (pl. UNI EN 13384).

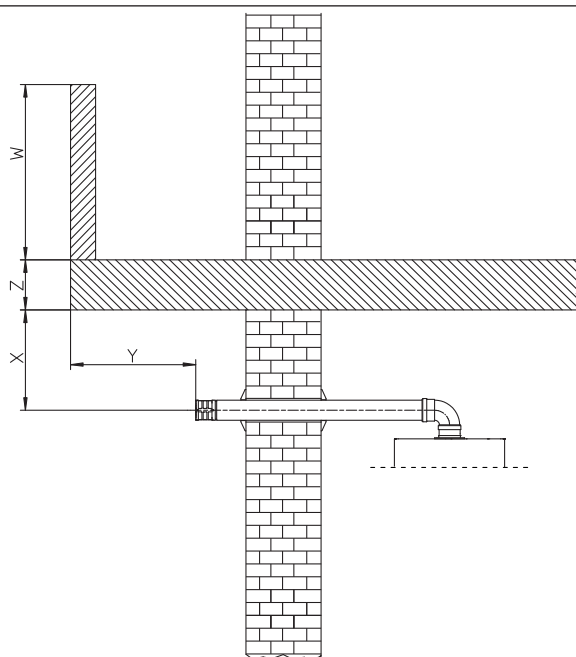
A kémények vagy füstcsövek átmérője meg kell hogy feleljen a hatályos szabványoknak és műszaki előírásoknak.

Egy hagyományos „C” típusú kazán csak akkor helyettesíthető kondenzációs gyújtócsövekhez csatlakozó kazánnal, ha fennállnak a helyi előírások által meghatározott eltérési lehetőségek.

Az égéstermék elvezető csöveknek, kéményeknek és kéményfejeknek meg kell felelniük a hatályos szabványok követelményeinek.

1.27 KÉMÉNYEK, FÜSTCSÖVEK, KÉMÉNYFEJEK ÉS VÉGELEMEK

A kéményfejek és az égéstermék kivezető végelemek építésekor tartsa be a szabványok által előírt kitorkollási magasságot és a vonatkozó műszaki előírásokat.



41

A fali égéstermék végelemek felhelyezése.

A füstgázvégelemeket:

- helyezze el az épület külső falán (41. ábra);
- a hatályos műszaki szabályozásokban foglaltaknak megfelelő távolságokra helyezze el.

A természetes szellőzésű vagy ventilátoros berendezések égéstermék elvezetése minden oldalról zárt tető nélküli térbe.

A 4 kW és 35 kW közötti hőteljesítményű természetes szellőzésű vagy ventilátoros készülékek égéstermék-elvezetése minden oldalról zárt tető nélküli térbe (szellőzőakna, légudvar, stb.) megengedett, a hatályos műszaki szabályozások és normák betartása esetén.

1.28 A RENDSZER FELTÖLTÉSÉHEZ HASZNÁLT VÍZ KEZELÉSE

Ahogy azt már a korábbi fejezetekben is említettük, a szaniter és fűtési rendszerekben keringő vizet kötelező a helyi előírásoknak megfelelően kezelni.

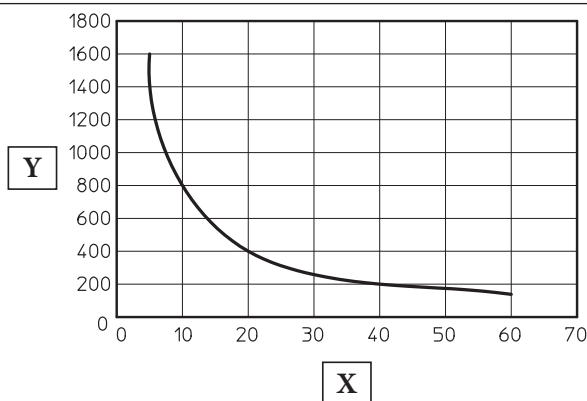
A hőcserélő kielégítő működését befolyásoló paraméterek a pH, a teljes vízkeménység, a vezetőképesség és a vízben oldott oxigén jelenléte. Ezekhez adódnak a rendszer kiépítéséből visszamaradt anyagok (pl. hegesztéskor) az esetleges olajmaradványok és a korrózióból származó esetleges anyagok, amelyek károsíthatják a hőcserélőt.

Ennek megelőzése érdekében:

- A beszerelés előtt legyen szó akár új, akár már meglévő fűtési rendszerről, mossa át a rendszert tiszta vízzel a szilárd anyagok eltávolítása érdekében.
- Az erre a célra tervezett vegyszerekkel tisztítsa ki a rendszert:
 - Az új rendszerek tisztításához használjon pl. Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 vagy Jenaqua 300 tisztítószert, majd öblítse át alaposan a rendszert.
 - A már meglévő rendszerek tisztításához használjon megfelelő tisztítószert (pl. Sentinel X400 vagy X800, Fernox Cleaner F3 vagy Jenaqua 400), majd öblítse át alaposan a rendszert.
- Ellenőrizze a megengedett teljes vízkeménységet és a feltöltő víz mennyiségét a grafikon segítségével (42. ábra). Ha a vízkeménység a grafikon alatti értéktartományban marad, nincs szükség vízkezelésre a kalcium karbonát mennyiségének csökkentése érdekében. Minden egyéb esetben a vizet kezelni kell.
- Ha szükség van vízkezelésre, akkor ezt a víz teljes sómentesítésével kell megtenni. A teljes sómentesítés abban különbözik a teljes vízlágyítástól, hogy a teljes sómentesítéssel a keménységet okozó anyagok (Ca, Mg) mellett az összes többi ásványi anyagot is eltávolítják a rendszer feltöltésére használt vízből (egészen 10 microsiemens/cm-ig), így csökkentve annak vezetőképességét. Az alacsony vezetőképességű víz nem csak a vízkövesedés ellen véd, hanem a korrózió ellen is.
- Adjon a vízhez inhibitort / passzíváló anyagot (pl. Sentinel X100, Fernox Protector F1 vagy Jenaqua 100), és szükség esetén öntsön a vízbe megfelelő fagyállót is (Sentinel X500, Fernox Alphi 11 vagy Jenaqua 500).
- Ellenőrizze, hogy a kezelt víz vezetőképessége nem haladja-e meg a 2000 $\mu\text{S}/\text{cm-t}$, míg a kezeletlen víz esetében ez az érték nem haladhatja meg a 600 $\mu\text{S}/\text{cm-t}$.
- Ahhoz, hogy a rendszer ne korrodálódjon a víz pH értékének 7,5 és 9,5 között kell maradnia.
- Ellenőrizze, hogy a vízben található összes klór mennyisége nem haladja-e meg a 250 mg/l-t.



A vízkezeléshez szükséges termékek mennyiségével illetve alkalmazásával kapcsolatosan olvassa el a gyártó utasításait.



42

Jelmagyarázat (42 ábra):

- X - Víz összkeménysége °F
- Y - Víz literszáma a berendezésben



A grafikon a rendszer teljes életciklusára vonatkozik. Vegye figyelembe azokat az időszakos és rendkívüli karbantartási munkákat, amelyekhez szükség van a rendszer kiürítésére és feltöltésére.

1.29 A RENDSZER FELTÖLTÉSE

1. Lazítsa meg a keringtető szivattyúra épített önműködő légtelenítő szelep sapkáját.
2. Lassan nyissa ki a feltöltőcsapot (1.7. bekezd.), hogy a vízben lévő levegőbuborékok összegyűlhessenek, és eltávozhassanak a készülék és a fűtési rendszer légtelenítő szelepein keresztül.
3. Zárja el a víztöltő csapot, amikor a kazán nyomásmérője kb. 1,2 bar nyomást mutat.
4. Nyissa ki a radiátorok légtelenítő szelepeit.
5. Zárja el a radiátorok légtelenítő szelepeit akkor, amikor már csak víz folyik belőlük.



A műveletekhez kapcsolja be a készülék automatikus légtelenítési funkcióit (3.20 bekezdés);

1.30 KONDENZVÍZ SZIFON FELTÖLTÉSE



A készülék első bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a kondenzvíz-elvezetésből égéstermék távozik, ellenőrizze a működést néhány perc elteltével. Ha szifonból nem távozik égéstermék, az azt jelenti, hogy a kondenzvíz elérte azt a magasságot, amely már nem teszi lehetővé az égéstermék rendellenes kiáramlását.

1.31 A GÁZRENDSZER ÜZEMBE HELYEZÉSE.

A gázrendszer üzembe helyezésekor kövesse a vonatkozó műszaki előírásokat.

Ez a rendszereket, és ebből következően az üzembe helyezési műveleteket, három csoportra osztja: új berendezések, módosított berendezések, újra üzembe helyezett berendezések.

Elsősorban az új rendszerek esetében kövesse az alábbiakat:

- Nyissa ki az ajtókat és az ablakokat;
- Kerülje nyílt láng vagy szikra használatát;
- Távolítsa el a gázvezetékben maradt levegőt;
- A hatályos műszaki szabályozások rendelkezéseinek megfelelően ellenőrizze a belső rendszer szivárgásmentességét.

1.32 A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE (BEGYÚJTÁS)

A készülék üzembe helyezéséhez (a következőkben felsorolt műveleteket kizárólag képzett szakemberek végezhetik el és csak a munkával megbízott személy jelenlétében):

1. A hatályos szabályozások rendelkezéseinek megfelelően ellenőrizze a belső rendszer szivárgásmentességét.
2. Ellenőrizze, hogy a kazánt olyan gáztípussal használja-e, mint amilyenre tervezték (a gáztípus megjelenik az első olyan alkalommal, amikor bekapcsolja a kazán áramellátását, egyébként pedig ellenőrizheti a „G” paraméter segítségével);
3. Ellenőrizze, hogy nincs-e levegő a gázvezetékben;
4. Ellenőrizze a 230V~50Hz-es elektromos hálózatba való bekötést, a fázis-nulla polaritás betartását és a megfelelő földelést;
5. Ellenőrizze, hogy az égési levegő és égéstermék elvezetések nincsenek-e eltömődve, és megfelelően lettek-e csatlakoztatva;
6. **Ellenőrizze, hogy a szifon fel van-e töltve, és biztosítva van-e, hogy ne kerülhessen égéstermék a légterbe.;**
7. Ellenőrizze, hogy nem állnak-e fenn olyan külső okok, amelyek következtében szennyeződésfoltok alakulhatnak ki;
8. Végezze el az égéstermék elvezető csövek ellenőrzését, és szükség esetén módosítsa az „F0” paraméter értékét;
9. **Aktiválja a Gyors be szabályozás funkciót:**
10. Kapcsolja be a készüléket, és ellenőrizze, hogy a begyújtás megfelelően végbement-e;
11. Ellenőrizze, hogy a gázhozam és a hozzátartozó nyomásértékek megfelelnek-e a kézikönyvben feltüntetett értékeknek;
12. Ellenőrizze, hogy a gázellátás hiányában bekapcsol-e a biztonsági rendszer, és mennyi idő telik el a beavatkozásig;
13. Ellenőrizze a készülék előtt és a készülékben található főkapcsoló működését.



Amennyiben a biztonsági ellenőrzések közül akár csak egynek negatív az eredménye, a rendszer nem üzemelhet be.

1.33 UPM3 KERINGETŐ SZIVATTYÚ

Fűtési üzemmódban Auto és Állandó fordulatszámú működési módok állnak rendelkezésre.

- **Auto (A5 = 0):** automatikus keringető sebesség, és arányos emelőmagasság: a keringető szivattyú sebessége az égő által leadott teljesítmény alapján módosul, minél nagyobb a teljesítmény, annál nagyobb a sebesség. Továbbá, a paraméteren belül lehetőség van a keringető szivattyú üzemi tartományának beállítására, az „A3” (6-9 között szabályozható), valamint a minimum sebesség beállításával „A4” paraméter (6-tól a beállított maximum sebességig szabályozható).
- **ΔT állandó (A5 = 5 ÷ 25 K):** a keringető szivattyú sebessége úgy változik, hogy az előremenő és visszatérő fűtővíz hőmérséklete között a különbség a ΔT a beállított K értéknek megfelelően állandó maradjon (**A5 = 15 Default**).
- **Állandó (6-9):** ha az „A3” és az „A4” paraméterekre egyforma értéket állít be, a keringető szivattyú állandó sebességen üzemel.



A készülék helyes működése érdekében a minimális sebesség érték alá nem szabad lépni.



A használati meleg víz előállítási módban a keringető szivattyú mindig a maximális sebességen üzemel.

Szivattyú LED

Ha a keringető szivattyú feszültség alatt van, és a PWM parancs csatlakoztatva van, a LED zöld színnel villog.



Ha a keringető szivattyú feszültség alatt van, de a jel vezeték ki van kötve, a LED folyamatosan zöld színnel világít. Ebben az esetben a keringető szivattyú a maximális teljesítményen, szabályozó nélkül működik.

Hibák jelzése.

Ha a szivattyún egy riasztás kapcsol be, a LED színe zöldről pirosra vált. Ez a riasztás a következő hibákat jelezheti:

- alacsony tápfeszültség;
- a járókerék nem forog;
- villamos hiba.

A piros LED által jelzett hiba részletes leírásához olvassa el a (lásd a vonatkozó 3.6 fejezetet)



A LED nem csak pirosan és zölden világíthat, hanem az is lehetséges, hogy kikapcsolt állapotban marad.

Ha a keringető szivattyú nincs feszültség alatt, normális, hogy a LED sem világít, de, ha a keringető szivattyú feszültség alatt van, a LED-nek is világítania kell: ha nem, üzemzavar lépett fel.

A szivattyú esetleges újraindítása.

Ha hosszabb üzemén kívüli időszakot követően a keringető szivattyú be van ragadva, a fej közepén lévő csavarral mozgassa meg a motortengelyt.

Járjon el körültekintően, hogy a tengely ne sérüljön.

A by-pass szabályozása (1.36 fejezet)

A készüléken a by-pass gyári beállításban ki van nyitva.

Amennyiben speciális rendszerigények ezt szükségessé teszik, a by-pass egy minimum (by-pass zárva) és egy maximum (by-pass nyitva) szint között szabályozható.

A szabályozáshoz egy lapos csavarhúzóval forgassa el a csavart: óramutató járásával megegyező irányban nyitja, óramutató járásával ellentétes irányban zárja.



A keringető szivattyú jelenléte biztosítja, hogy mindig keringjen a szükséges minimális mennyiségű víz a berendezésben, és hogy a több zónára felosztott rendszer kielégítően működjön.

1.34 UPM4KERINGETŐ SZIVATTYÚ

A berendezéseket változó sebességű keringtető szivattyúval szállítjuk.

Fűtési üzemmódban Auto és Állandó fordulatszámú működési módok állnak rendelkezésre.

- **Auto (A5 = 0):** automatikus keringetési sebesség, és arányos emelőmagasság: a keringetési szivattyú sebessége az égő által leadott teljesítmény alapján módosul, minél nagyobb a teljesítmény, annál nagyobb a sebesség. Továbbá, a paraméteren belül lehetőség van a keringetési szivattyú üzemi tartományának beállítására, az „A3” (6-9 között szabályozható), valamint a minimum sebesség beállításával „A4” paraméter (6-tól a beállított maximum sebességig szabályozható).
- **ΔT állandó (A5 = 5 ÷ 25 K):** a keringetési szivattyú sebessége úgy változik, hogy az előremenő és visszatérő fűtővíz hőmérséklete között a különbség a ΔT a beállított K értéknek megfelelően állandó maradjon (**A5 = 15 Default**).
- **Állandó (6-9):** ha az „A3” és az „A4” paraméterekre egyforma értéket állít be, a keringetési szivattyú állandó sebességen üzemel.



A készülék helyes működése érdekében a minimális sebesség érték alá nem szabad lépni.



A használati meleg víz előállítási módban a keringetési szivattyú mindig a maximális sebességen üzemel.

Szivattyú jelzések (43. ábra)

Ha a keringetési áram alatt van, a pwm vezérlőjel csatlakoztatva és működik (a keringetési be van kapcsolva vagy készenléti állapotban van), a 2. szimbólum zöld színnel villog (—|—|—).

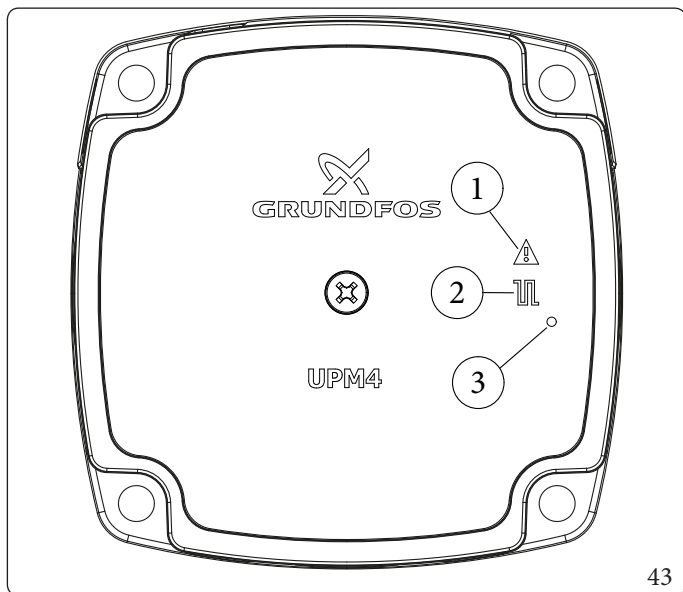
Ha a 2. szimbólum állandó zöldre vált (—|—|—), a szivattyú nem érzékel parancsot a pwm jelen, és mindig maximális fordulatszámon működik.

Ha a szivattyú riasztást észlel, kigyullad az 1-es jel piros színnel világít (⚠). Ez a következő üzemzavarokat jelezheti:

- Alacsony tápfeszültség.
- A járókerék nem forog (forgassa meg óvatosan egy csavarhúzóval a tengelyfej közepén lévő csavart a motortengely kézi kioldásához).
- Villamos hiba.



Ezek a hibák a kazán kijelzőjén „E60” vagy „E61” hibakóddal jelennek meg.



43

Jelmagyarázat (43. ábra):

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | - | Hibajelzés (Piros) |
| 2 | - | Üzemi állapot jelző (folyamatosan világító / villogó zöld) |
| 3 | - | LED (ezen a típuson nem kerül alkalmazásra) |

A szivattyú esetleges újraindítása.

Ha hosszabb üzemén kívüli időszakot követően a keringetési szivattyú be van ragadva, a fej közepén lévő csavarral mozgassa meg a motortengelyt.

Járjon el körültekintően, hogy a tengely ne sérüljön.

A by-pass szabályozása (1.36 fejezet)

A készüléken a by-pass gyári beállításban ki van nyitva.

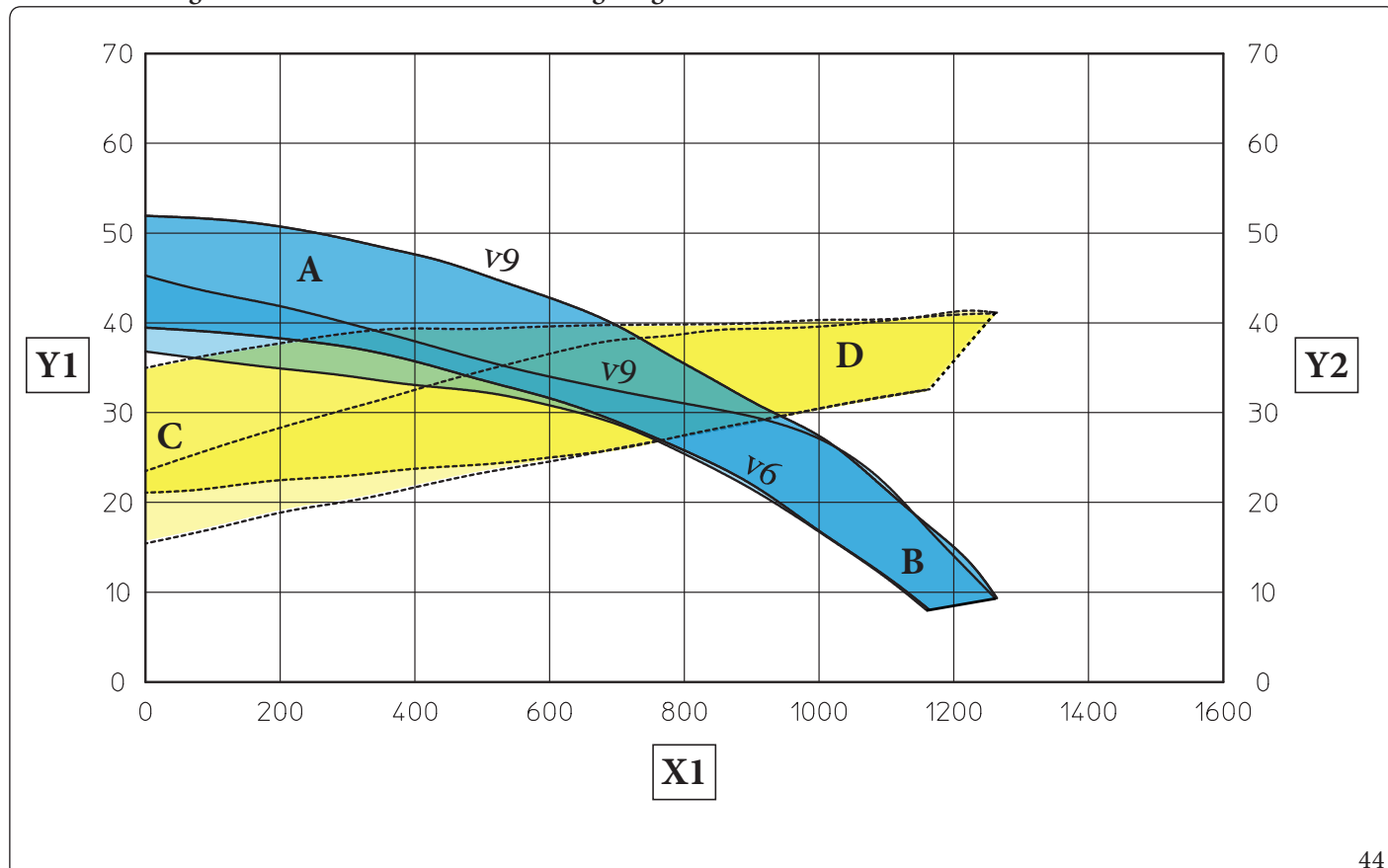
Amennyiben speciális rendszerigények ezt szükségessé teszik, a by-pass egy minimum (by-pass zárva) és egy maximum (by-pass nyitva) szint között szabályozható.

A szabályozáshoz egy lapos csavarhúzóval forgassa el a csavart: óramutató járásával megegyező irányban nyitja, óramutató járásával ellentétes irányban zárja.



A keringtető szivattyú jelenléte biztosítja, hogy mindig keringjen a szükséges minimális mennyiségű víz a berendezésben, és hogy a több zónára felosztott rendszer kielégítően működjön.

A rendszer keringtetésére rendelkezésre álló emelőmagasság.



44

Jelmagyarázat (44. ábra):

- $X1$ = Térfogatáram (l/h)
 $Y1$ = Szállítónyomás (kPa)
 $Y2$ = A keringtető szivattyú által felvett teljesítmény (W)

Sebesség (44. ábra):

- $v6$ = Sebesség6
 $v9$ = Sebesség9

A+B = rendszer keringtetésére rendelkezésre álló emelőmagasság zárt by-pass szelep mellett

B = rendszer keringtetésére rendelkezésre álló emelőmagasság nyitott by-pass szelep mellett

C+D = A keringtető szivattyú által felvett teljesítmény nyitott by-pass szelep mellett (csíkozott terület)

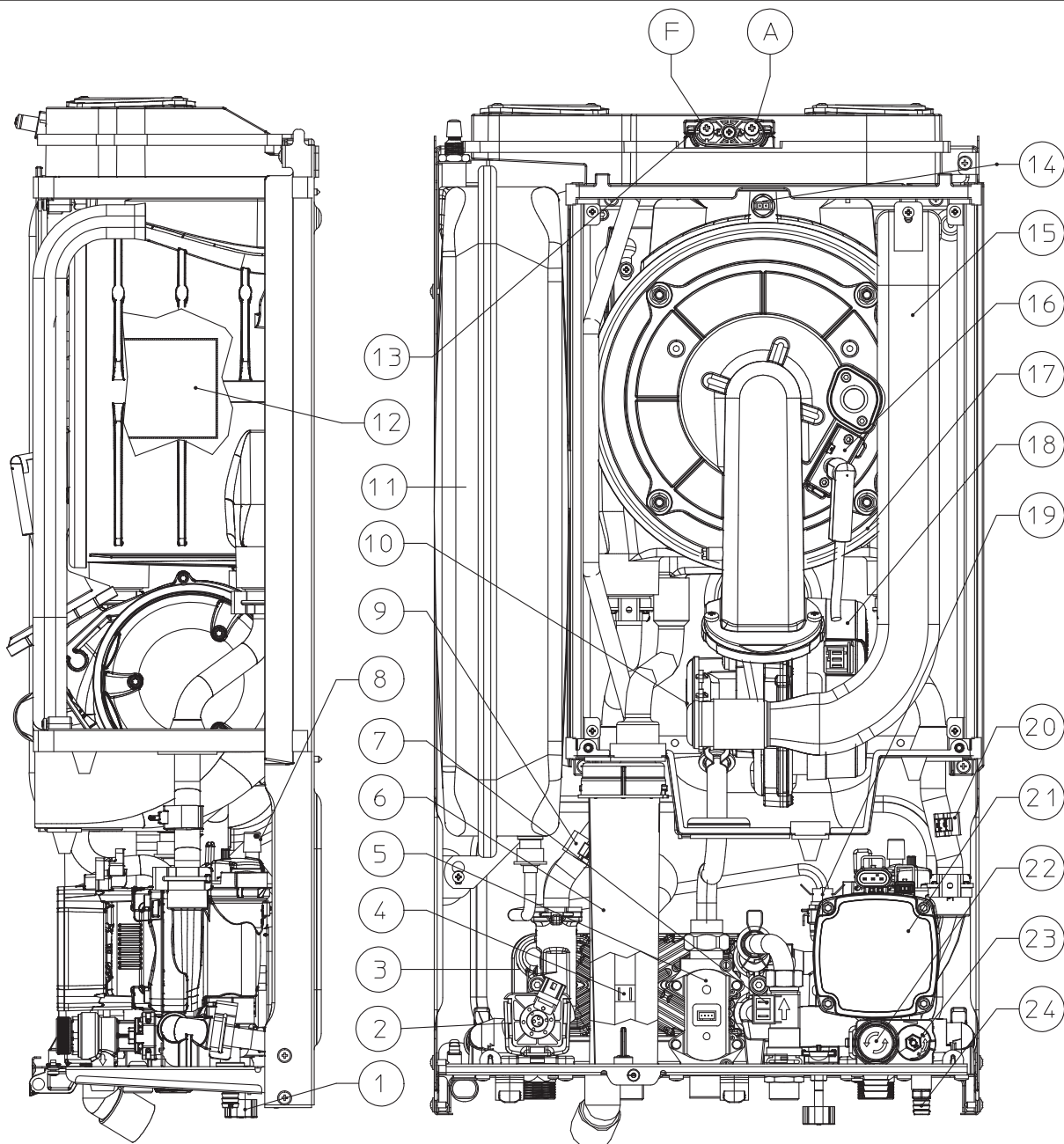
D = A keringtető szivattyú által felvett teljesítmény zárt by-pass szelep mellett (csíkozott terület)

1.35 RENDELHETŐ KÉSZLETEK



A rendelkezésre álló és a termékkel kombinálható készletek teljes listájának megtekintéséhez tekintse meg az Immergas weboldalt, az Immergas árlistáját vagy a műszaki-kereskedelmi dokumentációt (katalógusokat és műszaki lapokat).

1.36 FŐ ALKATRÉSZEK



45

Jelmagyarázat (45. ábra):

- | | |
|---|---|
| 1 - Töltőcsap | 13 - Vizsgálónyílás (A égési levegő oldali) (Fégmentermék oldali) |
| 2 - 3-utas szelep (motoros) | 14 - Égmentermék hőmérsékletérzékelő |
| 3 - Használati melegvíz | 15 - Égési levegő beszívó cső |
| 4 - Használati melegvíz érzékelő | 16 - Gyújtótrafó / lángőrelektroda |
| 5 - Gázszelep | 17 - Kondenzációs modul (kazántest) |
| 6 - Kondenzátum szifon | 18 - Ventilátor |
| 7 - Használati melegvíz áramláskapcsoló | 19 - Fűtési rendszer nyomáskapcsolója |
| 8 - Kézi légtelenítő szelep | 20 - Visszatérő fűtővíz érzékelő |
| 9 - Előremenő fűtővíz érzékelő | 21 - Kazán keringető szivattyúja |
| 10 - Gáz/levegő keverő szelep | 22 - 3 bar-os biztonsági lefűvató szelep |
| 11 - Fűtési rendszer tárgulási tartálya | 23 - By-pass |
| 12 - Égő | 24 - Rendszerürítő csap |

2 KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

2.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



Ne tegye ki a fali készüléket konyhai főzőlapokról felszálló gőzök közvetlen hatásának.



A kazánt 8 évnél idősebb gyermekek, vagy korlátozott fizikai, érzékszervi illetve mentális képességekkel rendelkezők valamint a megfelelő ismerettel és tapasztalattal nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megismertették velük a készülék helyes használatának módját és a készülék használatával járó veszélyeket.

Gyermekeknek a készülékkel játszani tilos.

A kazán tisztítását és karbantartását a felhasználónak kell elvégeznie, felügyelet nélkül hagyott gyermekeknek a kazánt tisztítani illetve karbantartani tilos.



A biztonság érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy az égési levegő/égéstermék elvezető végelemek (ha vannak ilyenek) nincsenek-e eltömődve vagy letakarva még ideiglenesen sem.



Amennyiben a készüléket ideiglenesen üzemén kívül helyezi, kövesse az alábbiakat:

- víztelenítse azokat a csővezetéseket, amelyekben nem használ fagyállót;
- szüntesse meg a berendezés áram-, víz- és gázellátását.



A készülék égéstermék elvezető csövei és tartozékai közelében elhelyezett szerkezeteken végzett munkálatok vagy karbantartás esetén kapcsolja ki a készüléket, és a munkálatok befejezését követően ellenőriztesse a csövek és a berendezések állapotát egy szakemberrel.



A készülék és alkatrészei tisztításához ne használjon gyúlékony anyagot.



Ne hagyjon gyúlékony anyagokat abban a helyiségben, amelybe a kazánt felszerelték.



Tilos a kazánt kinyitni és illetéktelenül módosítani.



Ne szerelje le, és ne módosítsa az égési levegő és égéstermék csöveket.



Kizárólag a kézikönyv jelen fejezetében megnevezett kezelőfelületek használhatók.



Ne másszon fel a készülékre, és ne lépjen fel rá.



Meghibásodások, üzemzavarok vagy nem megfelelő működés esetén kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakemberhez (pl. a Márkaszerviz hálózat szakembereihez, akik rendelkeznek a szükséges szakértelemmel és eredeti cserealkatrészekkel). A készüléket ne próbálja megjavítani.



Bármely elektromos árammal működő alkatrész használata esetén tartsa be az alábbi alapszabályokat:

- ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves testrésszel ill. ha mezítláb van;
- ne húzza meg az elektromos vezetékeket, és ne tegye ki a készüléket környezeti hatásoknak (eső, napsütés, stb.);
- a készülék tápvezetékének cseréjét bízza szakemberre;
- ha a tápvezeték sérült, kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakemberekhez a vezeték kicserélése érdekében;
- ha a berendezést huzamosabb ideig nem használja, kapcsolja ki a készüléken kívül található főkapcsolót.



Az 50 °C-nál melegebb víz égési sérüléseket okozhat.
A használat előtt ellenőrizze mindig a víz hőmérsékletét.



A kijelzőn megjelenő hőmérsékleti értékek a készüléktől független tényezőknek tulajdonítható megengedett eltérése +/- 3°C.



Rövid szünetek után szemrevételezéssel kell ellenőrizni, hogy a szifon megfelelően fel van-e töltve kondenzvízzel, és szükség esetén fel kell tölteni.



Ha gázszagot érez az épületben:

- zárja el a gázóra elé felszerelt gázcsapot vagy a fő gázcsapot;
- ha lehetséges, zárja el a kazánhoz menő gázcsapot;
- ha lehetséges, nyisson ajtót és ablakot, és szellőztesse ki a helyiséget;
- nyílt láng (gyufa, öngyújtó) használata tilos;
- tilos a dohányzás;
- ne használjon elektromos kapcsolókat, ne dugjon be semmit a konnektorba, ne nyomja meg a csengőt, ne használja a telefont vagy a kapucsengőt;
- forduljon szakemberhez (pl. Immergas Szervizhálózathoz).



Ha égett szagot érez, vagy füst távozik a kazánból, kapcsolja ki, szüntesse meg az áramellátást, zárja el a fő gázcsapot, nyissa ki az ablakokat, és forduljon szerelőhöz (pl. az Immergas Szervizhálózathoz).



A kazán élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként, és a környezetben lerakni tilos. A hatályos törvények értelmében a kazán leszerelésével erre szakosodott céget kell megbízni.

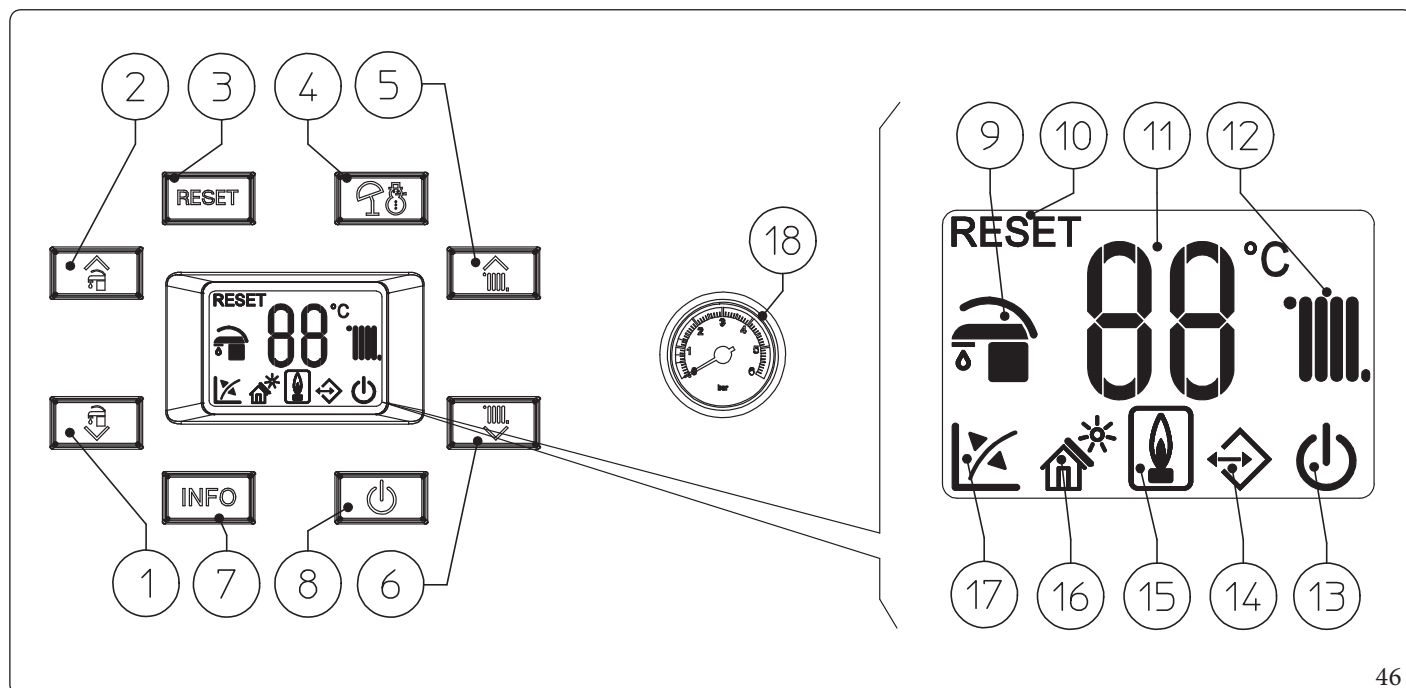
A leszereléssel kapcsolatos utasításokat kérje a gyártótól.

2.2 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Végeztesse el a készülék karbantartását évente egyszer „a készülék éves ellenőrzése és karbantartása” c. fejezetben foglaltak szerint és az országos, tartományi vagy helyi rendelkezéseknek megfelelően. Ennek köszönhetően a készülék megbízhatósága, teljesítménye és működése az időben állandó marad, amely kiemeli a készüléket a többi hasonló berendezés közül.

2.3 KEZELŐFELÜLET



46

Jelmagyarázat (46):

- | | |
|---|---|
| 1 - Gomb használati meleg víz hőmérsékletének csökkentésére | 10 - Kazán leállt, indítsa újra a "RESET" gomb megnyomásával |
| 2 - Gomb használati meleg víz hőmérsékletének növelésére | 11 - Hőmérséklet, kazán infó és hibaüzenetek kijelző |
| 3 - Reset gomb | 12 - Fűtés üzemmód aktív (villog) / Téli üzemmód (folyamatosan világít) |
| 4 - Nyári / téli üzemmód kapcsoló | 13 - Kazán stand-by üzemmódban |
| 5 - Gomb a fűtővíz hőmérsékletének növelésére | 14 - Külső berendezés csatlakoztatva |
| 6 - Gomb a fűtővíz hőmérsékletének csökkentésére | 15 - Égő lángjel |
| 7 - Információt megjelenítő gomb | 16 - Napkollektoros működés aktív |
| 8 - Kikapcsoló / Készenléti / Bekapcsoló gomb | 17 - Működés külső hőmérséklet-érzékelővel aktív (választható) |
| 9 - Használati meleg víz előállítás folyamatban (villog) / Nyári üzemmód (folyamatosan világít) | 18 - Kazán nyomásmérő |

2.4 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A kazán aktiválása



Mielőtt bekapcsolná, ellenőrizze, hogy a fűtési rendszer fel van-e töltve, és a nyomásmérő (18) 1 ÷ 1,2 bar közötti értéket mutat-e.

- Nyissa ki a kazán elé beszerelt gázcsapot.
- Ha a kazán ki van kapcsolva („off” mód), tartsa nyomva a gombot a kijelző bekapcsolásáig. Ekkor a kazán visszaáll a kikapcsolást megelőző állapotba.
- Ha a kazán készenléti („Stand-by”) módba van kapcsolva, nyomja meg ismét a az aktiváláshoz, ha nem, lépjen a következő pontra.
- Nyomja meg a gombot és állítsa a kazánt nyári vagy téli üzemmódba + .

Nyár

Ebben az üzemmódban a kazán csak a használati meleg vizet állítja elő, a víz hőmérsékletét a gombokkal állíthatja be, és a kijelző a jel segítségével mutatja a beállított hőmérsékletet.

Téli üzemmód

Ebben az üzemmódban a kazán mind a használati melegvíz előállítását, mind a szoba fűtését végzi. A használati melegvíz hőmérsékletét a  gombok segítségével állíthatja be, a fűtővíz hőmérsékletét pedig a  gombbal szabályozhatja. A beállított hőmérsékletet a  számláló mutatja. Fűtési szakaszban, ha a rendszerben található víz hőmérséklete elegendő a radiátorok felmelegítéséhez, a kazán csak a keringető szivattyú bekapcsolásával működik.

Ettől a pillanattól fogva a készülék automatikusan működik. Hőigényhiányában (fűtés vagy használati melegvíz) a készülék "várakozó" működésbe vált át, amely egyenértékű a láng jelenléte nélkül táplált készülékkel.

Ahányszor az égő bekapcsol, a kijelzőn megjelenik az erre vonatkozó, a láng jelenlétét jelző szimbólum .

Amico^{v2} (CAR^{v2}) távvezérlővel való működtetés választható (optional)

A CAR^{v2} csatlakoztatása esetén megjelenik a  jelzés, a kazánt az Amico^{v2} kezelőfelülettel állíthatja be. A kazán kezelőfelületén továbbra is aktív marad a törlés „RESET” gomb, a kikapcsoló gomb „” (csak "off" (ki) gomb) és a kazán állapotát mutató kijelző.



Ha a készüléket kikapcsolja, a CAR^{v2} kijelzőjén megjelenik az "ERR>CM" csatlakozási hibaüzenet. A CAR^{v2} továbbra is bekapcsolt állapotban marad, és megtartja a memóriájában a beállított programokat.

Napkollektoros működés

Ez a funkció automatikusan bekapcsol, ha a „t3” értéke 0 másodpercnél nagyobb.

A vízvétel során, amíg be van kapcsolva a „Napkollektor bekapcsolásának késleltetése” funkció, a kazán nem kapcsol be, és a kijelzőn villog a használati melegvíz ellenőrzése jel , míg a napkollektoros működés jele villog .

Amikor a „Napkollektor bekapcsolásának késleltetése” idő lejár, a kazán bekapcsol.

Működés külső hőmérséklet-érzékelővel választható .

Külső hőmérséklet-érzékelővel ellátott rendszer esetén, a kazán fűtési előremenő hőmérsékletét egy külső hőmérséklet-érzékelő szabályozza a külső hőmérséklet függvényében (1.12). Az előremenő hőmérséklet megváltoztatásához használja a  gombokat (vagy ha a berendezéshez CAR^{v2} vezérlő van csatlakoztatva, akkor a vezérlőn), és válassza ki a kívánt értéket „0 és 9” között.

A külső hőmérséklet-érzékelő használatakor a  jel jelenik meg a kijelzőn.

Készenléti üzemmód

Tartsa lenyomva a Készenléti üzemmód gombot ; ezután a kazán működése leáll. A fagyvédelmi funkció, a szivattyú letapadását gátló funkció, a váltószelep és az esetleges üzemzavarok kijelzése továbbra is működik.

„OFF” üzemmód

Tartsa nyomva a  gombot 8 másodpercig, a kijelzőn csak a  szimbólum kerete világít, és a kazán teljesen kikapcsol. Ebben az üzemmódban a biztonsági funkciók nem működnek.



„Készenléti” és „kikapcsolt” állapotban a készülék feszültség alatt van.

2.5 HIBAÜZENETEK ÉS ÜZEMZAVAROK JELZÉSE

A kazán az esetleges meghibásodásokat a kijelzőn (11) kódüzenet formájában jelzi. A kódokat az alábbi táblázat foglalja össze:

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Ok	A kazán állapota / megoldás
01	Gyújtáshiba miatti teljesítmény	A kazán nem kapcsolódik be az előre meghatározott idő alatt a fűtés beindításakor vagy használati melegvíz-előállításakor. Az első bekapcsoláskor vagy hosszabb üzemén kívüli időszakot követően a leállás miatt beavatkozásra lehet szükség. A kondenzvíz elvezetés elzáródott.	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
02	A biztonsági termosztát blokkolása	A normál működés során, ha egy meghibásodás következtében túlmelegedés lép fel, a kazán leáll.	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
03	Égéstermék hőmérséklet termosztát leállása	A normál működés során, ha egy meghibásodás következtében az égéstermék túlmelegszik, a kazán leáll.	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
04	Biztonsági kör hibája	A biztonsági kör átmeneti ellenállása túl nagy vagy láng-őrzési hiba. Ellenőrizze a szelep csatlakozását. (ezt az üzemzavart a kazán csak kérésre ellenőrzi és jeleníti meg).	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
05	Előremenő fűtővíz érzékelő meghibásodása	A vezérlőpanel meghibásodást észlel az előremenő ág NTC érzékelőjében.	A kazán nem indul be (1)
06	Használati melegvíz érzékelő meghibásodása	A vezérlőpanel meghibásodást észlel a használati meleg víz NTC érzékelőjében. Ebben az esetben csak a fagyvédelem funkció van letiltva	Ebben az esetben a kazán továbbra is állít elő meleg vizet, de nem optimális teljesítményen, és veszélyes forrázást is okozhat (1)
08	Maximum számú hibatörlés	A rendelkezésére álló hibatörlési kísérleteket már elhasználta.	A meghibásodást egymást követően legfeljebb 5 alkalommal oldhatja fel, majd a funkció egy órára kikapcsol. Az egy óra leteltével ismét próbálkozhat legfeljebb 5 alkalommal. Az áramellátás kikapcsolását és visszakapcsolását követően még 5-ször próbálkozhat.
10	A rendszerben a nyomás elégtelen	A fűtési rendszerben mért nyomás nem elégséges a kazán megfelelő működésének biztosítására.	Ellenőrizze a kazán nyomásmérőjén, hogy a rendszer nyomása 1÷1,2 bar között van-e, és szükség esetén állítsa helyre a rendszer megfelelő nyomását (1)
(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon szerelőhöz (pl. az szakszervizhez)			
(2) Ezt az üzemzavart csak az „Információs” menüpontban található hibalistán tudja ellenőrizni.			

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Ok	A kazán állapota / megoldás
16	A ventilátor üzemzavara (égéstermék nyomáskapcsoló)	Az égéstermék nyomáskapcsoló (elektromos érintkező zárva) vagy a ventilátor fordulatszám-érzékelőjének meghibásodása esetén következik be. Megj.: az égéstermék nyomáskapcsoló érintkezésének ellenőrzésére kizárólag az égő bekapcsolásakor kerül sor.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1)
20	Lángérzékelési hiba (parazita láng)	Az ellenőrző rendszer vagy a lángőr meghibásodását jelzi.	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
23	Fűtési visszatérő érzékelőjének meghibásodása	A vezérlőpanel meghibásodást észlel a visszatérő ág NTC érzékelőjében.	A kazán nem indul be (1)
24	Nyomógombok meghibásodása	A vezérlőpanel a nyomógombok meghibásodását észleli.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1)
27	Elégtelen keringés	Azt jelzi, hogy a kazán a főkörben lévő víz nem megfelelő keringetése miatt túlmelegedett; ennek több oka lehet: -a rendszer keringtetése elégtelen; ellenőrizze, hogy a keringtetés a fűtési rendszer elzáródása miatt nem állt-e meg, és a rendszert teljesen légtelenítette-e; -a keringtető szivattyú letapadt - hívjon szakembert a keringtető szivattyú újraindításához.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1)
29	Égéstermék hőmérsékletérzékelő meghibásodása	A vezérlőpanel meghibásodást észlel az égéstermék érzékelőjében	A kazán nem indul be (1)
31	Távvezérlő jel elvesztése	Ez akkor következhet be, ha a készüléket nem kompatibilis távvezérlőhöz csatlakoztatja, vagy ha a távvezérlő és a berendezés között megszűnik a kommunikáció.	Szüntesse meg, majd indítsa újra a kazán áramellátását. Ha az újraindításkor a kazán nem észleli a távvezérlőt, akkor átkapcsol nyári üzemmódba. Ebben az esetben nem lehet bekapcsolni a „fűtés” funkciót (1)
36	IMG Bus kommunikáció elvesztése	Azt jelzi, hogy a kazán vezérlőpanelja és a zónavezérlés (opcionális) közötti IMG Bus kommunikáció megszakadt.	A kazán nem kapcsolja be a fűtést (1)
37	Alacsony tápfeszültség	Azt jelzi, hogy a készülék tápfeszültsége nem éri el a kazán megfelelő működéséhez szükséges szintet.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1)
38	Lángjelzés elvesztése	Akkor látható, ha a kazán megfelelően be van kapcsolva, és az égő hirtelen kialszik. A kazán megpróbálja újra begyújtani az égőt. Amennyiben az üzemi körülmények helyreállnak, a kazán magától újraindul.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1)
(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon szerelőhöz (pl. az szakszervizhez)			
(2) Ezt az üzemzavart csak az „Információs” menüpontban található hibalistán tudja ellenőrizni.			

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Ok	A kazán állapota / megoldás
43	Lángjelzés elvesztése következtében a berendezés leáll	Ez akkor következik be, ha előre meghatározott időn belül a láng több egymást követő alkalommal kialszik - „Lángjel elvesztése (38)”.	Nyomja meg a Reset (visszaállítás) gombot, a kazán ventilátor-utóműködés ciklust indít be mielőtt újraindulna (1)
44	A gázszelep összesített maximális nyitási ideje meghaladta a megengedett értéket ezért a kazán leáll	Azt jelzi, hogy a gázszelep a normális működéshez szükségesnél hosszabb ideig marad nyitva anélkül, hogy a kazán bekapcsolna.	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
45	Magas ΔT	A kazán nagy mértékű, nem kívánt ΔT -t érzékel a rendszer előremenő és visszatérő csövére felszerelt érzékelői között.	A kondenzációs modul sérülésének elkerülése érdekében a kazán csökkenti az égő teljesítményét, és amikor a ΔT mértéke visszatért a megfelelő értékre, a kazán is visszaáll az eredeti üzemmódra. Ellenőrizze, hogy a rendszerben kering-e a víz, hogy a keringető szivattyú konfigurációja megfelel-e a rendszer szükségleteinek, valamint a visszatérő ágban elhelyezett érzékelő megfelelően működik-e. (1) (2)
47	Égő teljesítményének korlátozása	Ha az égéstermék hőmérséklete túl magas, a kazán csökkenti a leadott teljesítményt a meghibásodások elkerülése érdekében.	(1)
51	Megszakadt a kommunikáció a vezetéknélküli Amico távvezérlővel	Ha megszakad az adatátvitel a kazán és a vezetéknélküli Amico távvezérlő között, a kazán jelzi a meghibásodást, és ettől kezdve a kazán vezérlése kizárólag a kazánra szerelt vezérlőről történhet.	Ellenőrizze a vezetéknélküli CAR vezérlő működését, és hogy az elemek nincsenek-e lemerülve (lásd a melléklet használati útmutatót)
59	Leállás rendellenes frekvencia miatt	A vezérlő rendellenes hálózati frekvenciát érzékel	A kazán nem indul be (1)
60	A keringtető szivattyú meghibásodott	A keringtető szivattyú a következő okok következtében meghibásodott: A járókerék elakadt, elektromos hiba lépett fel	Próbálja meg megszüntetni a keringtető szivattyú elakadását, a vonatkozó fejezet utasításainak megfelelően. Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1)
61	Levegő a keringtető szivattyúban	A keringtető szivattyúban levegő van; a keringtető szivattyú nem működik	Légtelenítse a keringtető szivattyút és a fűtési kört. Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1)
(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon szerelőhöz (pl. az szakszervizhez)			
(2) Ezt az üzemzavart csak az „Információs” menüpontban található hibalistán tudja ellenőrizni.			

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Ok	A kazán állapota / megoldás
62	Teljes beszabályozás kérés	A vezérlő a beszabályozás hiányát érzékeli. Akkor fordulhat elő, ha az áramkörüi kártyát kicserélik, vagy a levegő / gáz paraméterek megváltoznak, és ez szükségessé teszi a „teljes beszabályozást”.	A kazán nem indul be (1)
70	Előremenő fűtővíz érzékelő felcserélése	A kazán nem megfelelő bekötése esetén hibát észlel	A kazán nem indul be (1)
72	Gyors beszabályozási kérés	A vezérlő néhány paraméter módosítását érzékeli, és ez szükségessé teszi a „gyors beszabályozást”.	A kazán nem indul be (1)
76	Előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet érzékelő meghibásodása	Hiba lép fel a berendezés egy, vagy mindkét előremenő és visszatérő érzékelőjénél	A kazán nem indul be (1)
77	Lángellenőrzés hiba	A vezérlő tartományon kívüli értéket mér a gázszelepnél	A kazán nem indul be (1)
78	Lángellenőrzés hiba	A vezérlő erős áramlási sebességet mér a gázszelepnél	A kazán nem indul be (1)
79	Lángellenőrzés hiba	A vezérlő alacsony áramlási sebességet mér a gázszelepnél	A kazán nem indul be (1)
80	Gázszelep driver hiba miatti leállás	Azt jelzi, hogy a szelepet szabályozó vezérlőpanel működése hibás. Hibás szelep	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
84	Nem megfelelő égés - a teljesítménycsökkenés folyamatban van	A gázvezeték ellátó nyomása alacsony. Ennek következtében a kazán csökkenti a teljesítményt, és hibajelzést küld.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1) (2)
87	Leállás a gázszelep ellenőrző egység hibája miatt	A vezérlő a gázszelepet ellenőrző valamelyik egység meghibásodását érzékeli	A kazán nem indul be (1)
88	Leállás a gázszelep ellenőrző egység hibája miatt	A vezérlő a gázszelepet ellenőrző valamelyik egység meghibásodását érzékeli	A kazán nem indul be (1)
89	Instabil égés jelzés	A láng nem egyenletes. Ennek oka lehet: a visszaáramló égéstermék, az ingadozó gáznyomás, a ventilátor egyenletlen sebessége vagy a rendszerben bekövetkezett egyéb hiba	A kazán tovább üzemel (1) (2)
90	Az égés jel tartományon kívül	A mért égési jel hosszabb ideig a megadott értéktartományon kívül marad.	A kazán tovább üzemel (1) (2)
91	Leállás gyújtáshiba miatt	A vezérlő nem tudja többször megkísérelni a helyes begyújtást.	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
92	A ventilátor fordulatszám korrekció határértéke	A vezérlő nem tudja többször megkísérelni a ventilátor fordulatszámának korrekcióját.	A kazán tovább üzemel (1) (2)
(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon szerelőhöz (pl. az szakszervizhez)			
(2) Ezt az üzemzavart csak az „Információs” menüpontban található hibalistán tudja ellenőrizni.			

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Ok	A kazán állapota / megoldás
93	Az égés jel tartományon kívül	A mért égési jel rövidebb ideig a megadott értéktartományon kívül marad.	A kazán tovább üzemel (1) (2)
94	Nem megfelelő égés	A vezérlő problémát érzékelt az égés ellenőrzésén, amelynek több oka lehet: alacsony gáznyomás, az égéstermék visszaáramlása, a gázszelep vagy a vezérlő panel meghibásodása.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül újraindul (1) (2)
95	Instabil égés jelzés	A rendszer az égési jel szakaszosságát érzékeli.	A kazán tovább üzemel (1) (2)
96	Dugulás az égéstermék kivezetésen	Akkor látható, ha az égéstermék elvezető rendszerben dugulás alakul ki.	A kazán nem indul be (1) Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül indul
98	Leállás max. számú szoftverhiba miatt	A vezérlő a megengedettnél nagyobb számú szoftverhibát érzékel.	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
99	A kazán eláll.	Üzemzavar lépett fel a kazánon	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon szerelőhöz (pl. az szakszervizhez)			
(2) Ezt az üzemzavart csak az „Információs” menüpontban található hibalistán tudja ellenőrizni.			

2.6 PARAMÉTEREK ÉS FUNKCIÓK MENÜ

Ha a **INFO** gombot legalább 1 másodpercig lenyomva tartja, bekapcsol az „Információs Menü”, amellyel a kazán működésének néhány paraméterét ellenőrizheti.

A paraméterek közötti haladáshoz nyomja meg a   gombot.

Ha a menü aktív, a kijelzőn () váltakozva láthatók a paraméter „d” betűvel bevezetett száma és a paraméter értéke.

A paraméter értékének megjelenítéséhez válassza ki a paramétert a  gombbal.

Az előzőleg látható adatok ismételt megjelenítéséhez vagy a menüből történő kilépéshez nyomja meg a „**INFO**” gombot, vagy várjon 15 percet.

Paraméter Id	Leírás
d 0.0	Nem használt
d 0.1	Az égési jelet mutatja
d 0.2	A primer hőcserélőből (kazántestből) kilépő előremenő fűtővíz pillanatnyi hőmérsékletét mutatja
d 0.3	A használati melegvíz hőcserélőjéből kilépő víz pillanatnyi hőmérsékletét mutatja
d 0.4	A fűtési rendszer beállított értékét mutatja
d 0.5	A használati melegvíz rendszer beállított értékét mutatja
d 0.6	A külső hőmérsékletet mutatja (ha van opcionális külső hőmérséklet-érzékelő) Ha a hőmérséklet nulla fok alatt van, az érték villog.
d 0.7	Nem használt
d 0.8	Megjeleníti a rendszer visszatérő ágán mért víz hőmérsékletet
d 0.9	Jelenítse meg az utolsó öt működési rendellenesség jegyzékét. Nyomja meg a „  ” gombot a rendellenességek megjelenítéséhez. Ezt követően használja a   gombokat a hibalista görgetéséhez.
d 1.0	A hibalista törlése. A „d 1.0” pont megjelenítését követően nyomja meg a Reset gombot. A törlést a rendszer úgy erősíti meg, hogy a „88” jel két másodpercig villog.
d 1.1	Nem használt
d 1.2	A keringtető szivattyú működési sebességét mutatja
d 1.3	Nem használt
d 1.4	A keringtető szivattyú térfogatáramát mutatja (l/h/100)
d 1.5	A ventilátor működési sebességét mutatja (rpm / 100)
d 1.6	Megjeleníti az égéstermék érzékelő által mért hőmérsékletet
d 1.7	A kiszámított előremenő hőmérsékletet jeleníti meg
d 1.8	Az aljzatbenton szárítási funkció végén megjeleníti azt az órában kifejezett időt, ameddig az előremenő hőmérséklet „felső beállításban” maradt
d 1.9	Váltakozva jeleníti meg a biztonsági szoftver és az üzemi szoftver verziószámát
d 2.0	A kettes zóna előremenő hőmérsékletet jeleníti meg (opcionális)
d 2.1	A hármas zóna előremenő hőmérsékletet jeleníti meg (opcionális)
d 2.2	A gázszelep üzemóra számlálója *
d 2.3	A bekapcsolási ciklusok számlálója *

(*) a H-szám_H, M-szám_M, L-szám_L egymás után jelenik meg, és a végértéket ez a három szám egymás után rakva adja.

Példa: Szám_H = 12, Szám_M = 34, Szám_L = 56 a következőképpen jelenik meg 123456 (a d 2.2 paraméter által mutatott idő és a d 2.3 paraméter által mutatott ciklusszámhoz)

2.7 A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

Kapcsolja ki a készüléket „off” módba állításával, húzza ki a főkapcsolót a készüléken kívül, és zárja el a gázcsapot a készülék előtt. Ne hagyja a használaton kívüli készüléket az energiaforráson, ha hosszú ideig nem fogja használni.

2.8 A FŰTÉSI RENDSZER NYOMÁSÁNAK HELYREÁLLÍTÁSA

1. Ellenőrizze rendszeresen a víznyomást a rendszerben (a készülék nyomásmérőjének hidegen 1 és 1,2 bar közötti értéket kell mutatnia).
2. Ha a nyomás nem éri el az 1 bar értéket (hideg rendszerben), a készülék alsó felén elhelyezett csap segítségével töltsön vizet a rendszerbe (1.7 Szak.3bfd4808707).
3. A művelet végén zárja el a csapot.
4. Ha a rendszer nyomása 3 bar közeli értéken van, fennáll annak a veszélye, hogy bekapcsol a biztonsági lefúvató szelep (ebben az esetben az egyik radiátor légtelenítő szelepével engedjen le annyi vizet, amennyi elég ahhoz, hogy a nyomás visszatérjen 1 bar körüli értékre, vagy hívjon szakembert).
5. Amennyiben gyakran fordul elő nyomáscsökkenés, hívjon szakembert, mivel el kell hárítani a rendszer esetleges vízvesztésének okát.

2.9 A RENDSZER LEÜRÍTÉSE

A rendszer leürítése

1. Ellenőrizze, hogy elzárta-e a töltőcsapot.
2. Nyissa ki a rendszerürítő csapot (1.36 bekezdés).
3. Nyissa ki az összes légtelenítő szelepet.
4. A művelet végén zárja el a rendszerürítő csapot.
5. Zárja el a korábban kinyitott összes légtelenítő szelepet.



Ha a rendszerbe glikolt öntött, ellenőrizze, hogy az az EN 1717 szabvány előírásai szerint lesz-e összegyűjtve és ártalmatlanítva.

2.10 A HASZNÁLATI MELEGVÍZ KÖR VÍZTELENÍTÉSE

A művelet elvégzéséhez zárja el a kazán elé beszerelt hidegvíz csapot.

Nyissa ki a használati meleg vízre csatlakoztatott valamelyik csapot, és várja meg, hogy a nyomás megszűnjön a rendszerben.

2.11 FAGYVÉDELEM

A készülék rendelkezik fagyvédelmi funkcióval, amely automatikusan bekapcsolja az égőt, amikor a hőmérséklet 4°C fok alá süllyed (az alapfelszereltség részét képező fagyvédelmi funkció -0.5°C-ig véd).

A fagyvédelemmel kapcsolatos minden információ megtalálható a Telepítő 1.5 bekezdésben.

A berendezés és a fűtő-, ill. használati melegvízrendszer védelme érdekében, azokon a területeken, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyed, célszerű a készülékbe és a rendszerbe fagyállót önteni, és a csővezetéseket szigetelni.

2.12 HOSSZÚ ÜZEMENKÍVÜLI ÁLLAPOT

Hosszabb üzemekívüli állapot esetén (pl. nyaraló) célszerű:

1. a kazán áramellátását megszüntetni;
2. teljesen ürítse ki a fűtőkört (ezt kerülni el, ha glikol van a rendszerben) és a készülék melegvízkörét. Ha a berendezést gyakran kiüríti, a vízkőképződés elkerülése érdekében kezelje a feltöltéshez használt vizet megfelelően.

2.13 A KAZÁNBURKOLATÁNAK TISZTÍTÁSA

1. A készülék burkolatának tisztításához nedves törlerongyot és semleges tisztítószerrel kell használni.



Ne használjunk súroló tisztítószerrel, se súrolóport.

2.14 A HASZNÁLATBÓL VALÓ VÉGLEGES KIVONÁS

Ha a készüléket végleg ki akarja vonni a használatból, a szükséges műveleteket végeztesse szakemberrel, és győződjön meg arról, hogy a készülék elektromos, víz- és gázellátása már ki van kapcsolva.

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

3 UTASÍTÁSOK A KARBANTARTÁSHOZ ÉS A KEZDETI ELLENŐRZÉSHEZ

3.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



A kazán beszerelését és karbantartását végző szervizeknek kötelező a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelő egyéni védőöltözet (PPE) viselése.
A védőöltözet leírását (PPE) nem ismertetjük részletesen, mert ezeket a munkáltató írja elő.



Mielőtt bármilyen karbantartási munkát megkezdene, ellenőrizze, hogy:

- áramtalanította-e a berendezést;
- elzárta-e a gázszelepet;
- megszüntette a nyomást a fűtési és használati melegvíz rendszerben.



Gázszivárgás jelző spray vagy folyadék használata esetén fennáll az anyagi károk okozásának veszélye

A szivárgásérzékelő spray-k és folyadékok eltömítik a P referencia furatot. (49. ábra -) a gáz szelepen helyreállíthatatlanul károsítva a szelepet.

A beszerelési illetve javítási munkák közben ne permetezzen gázszivárgás jelzőt a gázszelep feletti területre (ahol a villamos csatlakozók vannak).



Pótalkatrészek rendelése

Ha a karbantartási vagy javítási műveletekhez nem eredeti vagy nem megfelelő pótalkatrészeket használ, a berendezésre vállalt garancia érvényét veszti, a megfelelőség is megszűnhet, ami azt jelenti, hogy a berendezés nem felel meg a továbbiakban az érvényben lévő szabványoknak; ezért a fentiek elkerülése érdekében kizárólag eredeti Immergas pótalkatrészek használhatók.



Ha a kazán rendkívüli karbantartásához szükség van a kiegészítő dokumentációban foglalt adatokra, forduljon a Szakszervizhez.

3.2 KEZDETI ELLENŐRZÉS

A készülék üzembe helyezése során az alábbiakat kell elvégezni:

- ellenőrizze, hogy a kazánt olyan gáztípussal használja-e, mint amilyenre tervezték (a gáztípus megjelenik az első olyan alkalommal, amikor bekapcsolja a kazán áramellátását, egyébként pedig ellenőrizheti a „G” paraméter segítségével vagy a kazánra elhelyezett adattáblán);
- ellenőrizze a 230V~50Hz-es elektromos hálózatba való bekötést, az L-N polaritás betartását és a megfelelő földelést;
- a nyomásmérő segítségével ellenőrizze, hogy a fűtési rendszert feltöltötték-e (a nyomásmérő mutatójának hideg állapotban 1÷1,2 bar között kell állnia);
- kapcsolja be a kazánt, és ellenőrizze, hogy a begyújtás megfelelően végbement-e;
- ellenőrizze, hogy a ventilátor fordulatszáma jól van-e beállítva;
- ellenőrizze az égéstermék CO₂ tartalmát a következő teljesítmény értékeken:
 - maximum
 - közepes
 - minimum
- az értékeknek meg kell felelniük a táblázatokban megadott értékeknek (3.3szak.);
- tölts ki és ragassza fel a készülékre az adattábla mellett található szerelési tájékoztató matricát (Parag. 1.4), a matrica makettjén feltüntetve ugyanazokat az adatokat ebben a használati útmutatóban (Parag. 4.5);
- ellenőrizze, hogy a gázellátás hiányában bekapcsol-e a biztonsági rendszer, és mennyi idő telik el a hibakijelzésig;
- ellenőrizni kell a kazán előtti főkapcsoló hibátlan működését;
- ellenőrizze, hogy az égési levegő és/vagy égéstermék végelemek nincsenek-e eltömődve;
- ellenőrizze a szabályozó berendezések működését;
- plombálja a gázhozamot szabályozó eszközöket (ha változtatott a beállításon);
- ellenőrizze a használati melegvíz előállítását;
- Ellenőrizze a csővezetékek szivárgásmentességét;
- ellenőrizze a telepítés helyének szellőztetését/levegő ellátását, ahol erre szükség van.



Amennyiben a biztonsági ellenőrzések közül akár csak egynek negatív az eredménye, a rendszer nem üzemelhet be.

3.3 A KÉSZÜLÉK ÉVES ELLENŐRZÉSE ÉS KARBANTARTÁSA



A berendezés tartós, biztonságos és hatékony működése érdekében évente legalább egyszer el kell végezni a berendezés ellenőrzését és karbantartását a következőkben foglaltak szerint.

- Tisztítsa ki a hőcserélőt az égő oldalon.
- Tisztítsa meg a fő égőt.
- Ellenőrizze a gyújtó- és lángőrelektroda épségét és tisztaságát, és távolítsa el az eseteleges oxidációt.
- Ha lerakódások vannak az égésterben, távolítsa el a lerakódásokat, és egy nylon vagy cirok kefe segítségével tisztítsa meg a hőcserélő csőkégyőit. Ne használjon fém keféket vagy egyéb olyan fém eszközöket, amelyek károsíthatják az égésteret, illetve savas vagy lúgos tisztítószer használata is tilos.
- Ellenőrizze az égéster belsejében található szigetelő lapokat, és ha sérültek, cserélje ki őket.
- Nézze át a berendezést az esetleges szivárgások, a rozsdás csatlakozások és a hermetikusan zárt kamrában esetleges kondenzvíz lecsapódás maradványok ellenőrzésére.
- Ellenőrizze a kondenzátum szifon tartalmát.
- Ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a szifon megfelelően fel van-e töltve kondenzvízzel, és szükség esetén fel kell tölteni.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e olyan anyagmaradványok a kondenzvíz elvezető szifonban, amelyek elzárhatják a kondenzvíz útját; ellenőrizze emellett, hogy a kondenzvíz elvezető csővezeték akadálymentes-e, és megfelelően működik-e.
- Olyan elzáródások (szennyeződések, üledék, stb.) esetén, amikor a kondenzvíz az égésterbe folyik ki, ki kell cserélni a szigeteléseket.
- Ellenőrizze, hogy az égő és a gyújtócső tömítései épek-e, és teljesen megfelelően működnek-e. Szükség esetén cserélje ki őket. A tömítéseket minden esetben kötelező két évente kicserélni a tömítések kopásától függetlenül.
- Ellenőrizze az égő épségét, hogy nincs-e eldeformálódva, nem láthatók-e rajta vágások, és megfelelően van-e rögzítve az égéster burkolatához; ha nem, cserélje ki.
- Nézze meg, hogy a biztonsági szelep elvezető csőve nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy miután a rendszer nyomását nullára vitte (a kazán nyomásmérőjén ellenőrizheti) a túgulasi tartály nyomása 1,0 bar-e.
 - A rendszert szabályozó érzékelők működése.
 - A használati melegvizet szabályozó termosztát működése.
- Ellenőrizze a készülék és a rendszer gáztömörtségét.
- Ellenőrizze az ionizációs lángőr működését; ellenőrizze, hogy a berendezés 10 másodpercnél rövidebb idő alatt kapcsol-e be.
- Ellenőrizze, hogy a rendszer statikus nyomása (hideg rendszerben, miután a töltőcsappal feltöltötte) 1 és 1,2 bar között van-e.
- Nézze meg, hogy a biztonsági és ellenőrző berendezéseket nem módosították és/vagy nem zárták rövidre. Fordítson különös figyelmet:
 - a hőmérséklet biztonsági termosztátja;
 - fűtési rendszer nyomáskapcsolója.
- Ellenőrizze az elektromos rendszer épségét különös tekintettel arra,
 - hogy a készülék elektromos vezetékei a kábelvezetőkben helyezkednek-e el;
 - a vezetékeken nincsenek-e égésre utaló jelek vagy fekete foltok.
- A kéményseprő funkció segítségével ellenőrizze a CO₂ tartalmat a három teljesítményszinten a táblázatban megjelölt paraméterek használatával. Ha az értékek a megadott tűréshatáron kívül esnek, ellenőrizze a gyújtó / lángőr elektródát, és szükség esetén cserélje ki. Egy esetleges csere alkalmával a tömítéseket is ki kell cserélni. Ekkor kapcsolja be a „teljes besabályozás” funkciót.
- A kéményseprő funkció segítségével ellenőrizze a CO₂ tartalmat a két teljesítményszinten a táblázatban megjelölt paraméterek használatával. Ha az értékek a megadott tűréshatáron kívül esnek, ellenőrizze a gyújtó / lángőr elektródát, és szükség esetén cserélje ki. Egy esetleges csere alkalmával a tömítéseket is ki kell cserélni. Most kapcsolja be a „Gáz-levegő arány beállítása” funkciót.
- Ellenőrizze, hogy a kazán kezelő- és szabályozó szervei megfelelően működnek-e, különös tekintettel:
 - A rendszert szabályozó érzékelők működése.
 - A használati melegvizet szabályozó termosztát működése.
- Ellenőrizze a készülék és a rendszer gáztömörtségét.
- Ellenőrizze az ionizációs lángőr működését; ellenőrizze, hogy a berendezés 10 másodpercnél rövidebb idő alatt kapcsol-e be.

Gáztípus	CO ₂ a Q. Névleges	CO ₂ a Q. Bekapcsolás	CO ₂ a Q. Minimum
G20	9,2 (8,8 ÷ 9,6) %	9,2 (8,8 ÷ 9,6) %	9,0 (8,6 ÷ 9,4) %
G31	10,0 (9,6 ÷ 10,4) %	10,0 (9,6 ÷ 10,4) %	10,0 (9,6 ÷ 10,4) %

Gáztípus	O ₂ tartalom névleges teljesítményen	O ₂ a Q. Gyújtás	O ₂ minimum teljesítményen
G20	4,4 (5,1 ÷ 3,7) %	4,4 (5,1 ÷ 3,7) %	4,8 (5,5 ÷ 4,1) %



A készülék éves ellenőrzése esetén a CO max. értékének 700 ppm-nél kisebbnek kell lennie (0% O₂). Ha a CO-érték magasabb, a készülék karbantartást/javítást igényel.



Ha Hydrogen ready telepítést terveznek 20%-ig (az érvényben lévő előírásoknak megfelelő elosztóhálózatban elosztott gázra vonatkoztatva) a H₂ százalékos arányára, akkor a készülék minden kalibrálási műveletének a fenti táblázatban szereplő O₂ értékekre kell vonatkoznia.

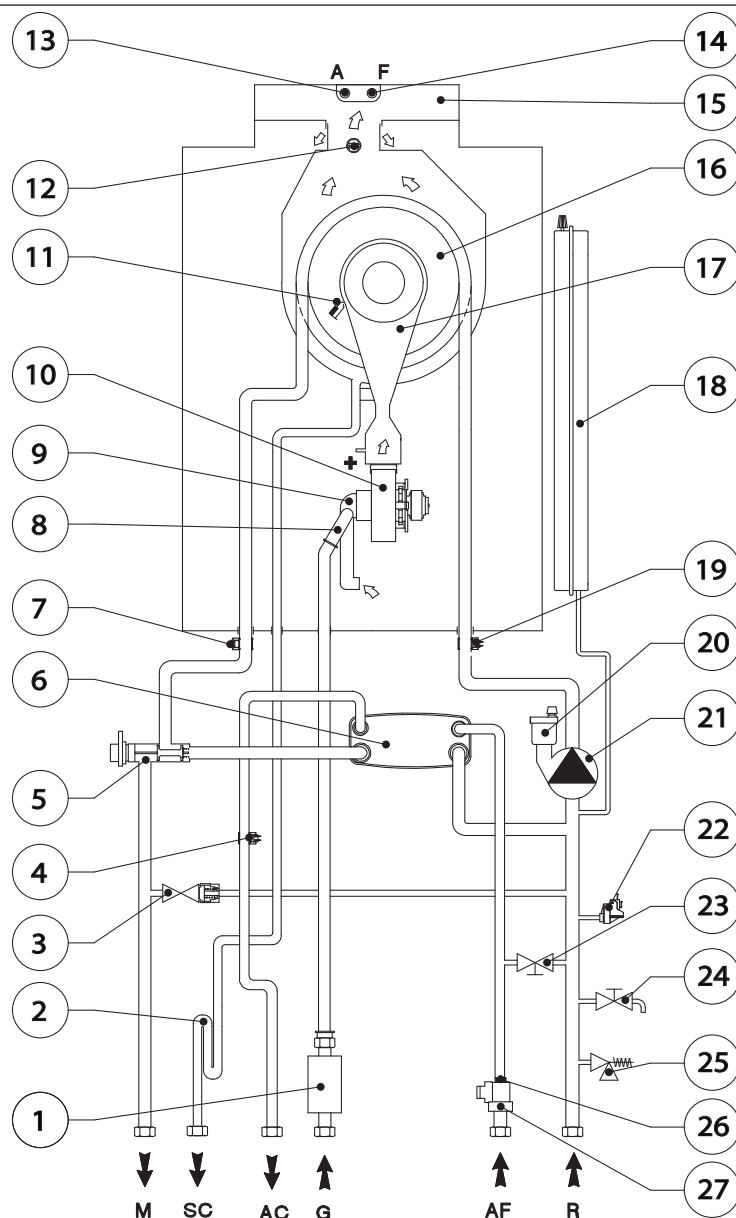


Az éves karbantartás kiegészítésképpen el kell végezni az energetikai hatékonyság és a fűtési rendszer ellenőrzését is a műszaki előírásokban meghatározott gyakorisággal és módon.



A névleges hőteljesítmény beállításnál, ha nem éri el az O₂ értéket teljesen nyitott gáz tömegáram-szabályozó mellett, nem kell további beállítást végezni.

3.4 HIDRAULIKUS BEKÖTÉSIRAJZ



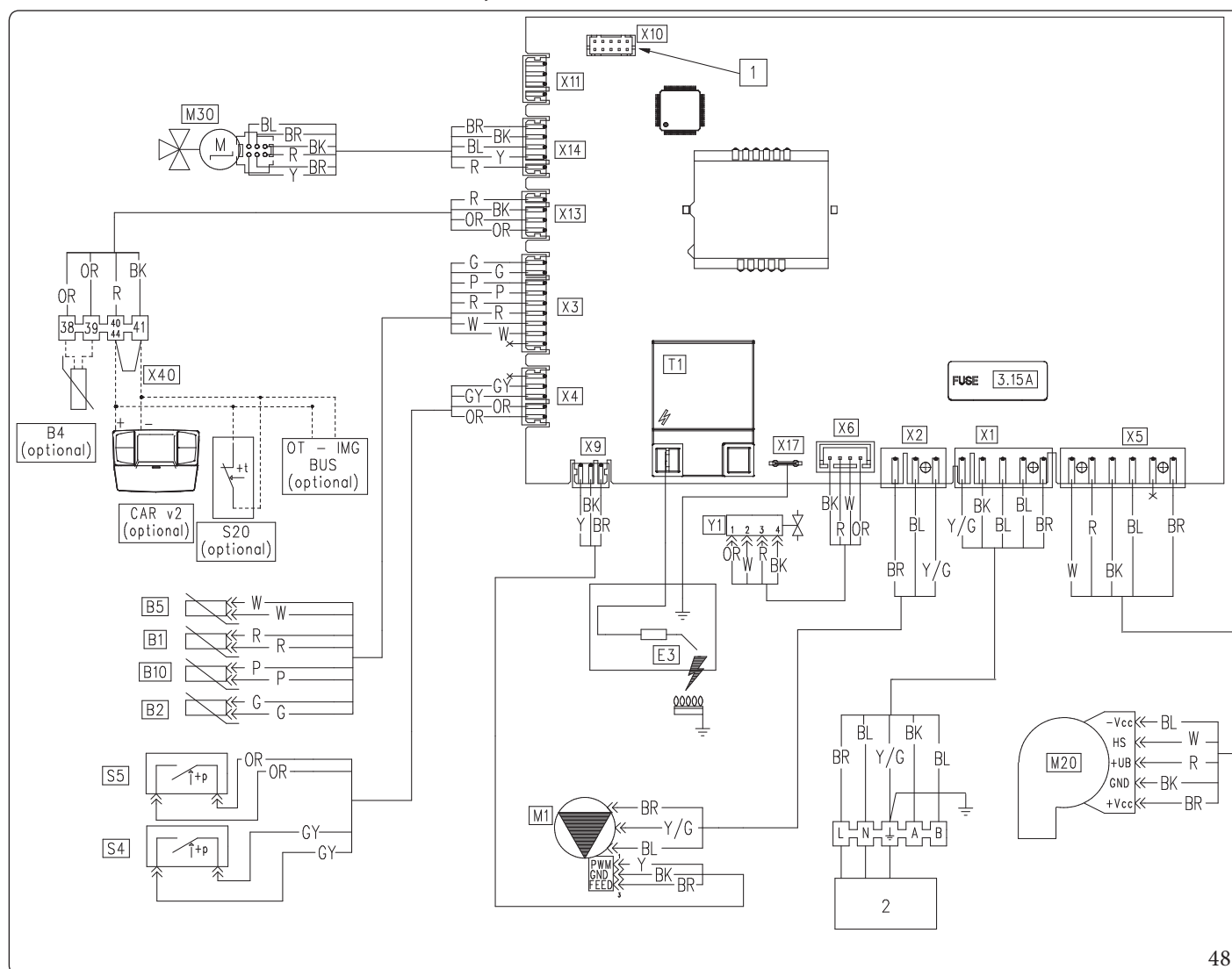
Jelmagyarázat (47. ábra):

- 1 - Gázszelep
- 2 - Kondenzátum szifon
- 3 - By-pass
- 4 - Használati melegvíz érzékelő
- 5 - Motoros váltószelep
- 6 - Használati melegvíz
- 7 - Fűvóka
- 8 - Gáz/levegő keverőszelep
- 9 - Előremenő fűtővíz érzékelő
- 10 - Ventilátor
- 11 - Gyújtótrafó / lángőrelektroda
- 12 - Égéstermék hőmérséklet érzékelő
- 13 - Füst oldali vizsgálónyílás
- 14 - Levegő oldali vizsgálónyílás
- 15 - Égéstermék elszívó
- 16 - Égő
- 17 - Gáz/levegő gyújtócső

- 18 - Visszatérő fűtővíz érzékelő
- 19 - Fűtési rendszertágulási tartálya
- 20 - Légtelenítő szelep
- 21 - Kazán keringető szivattyúja
- 22 - Fűtési rendszer nyomáskapcsolója
- 23 - Töltőcsap
- 24 - Rendszerürítő csap
- 25 - 3 bar-os biztonsági lefúvató szelep
- 26 - Áramláskorlátozó
- 27 - Használati melegvíz áramláskapcsoló

- G - Gázcsatlakozás
- AC - Használati melegvíz kimenő csatlakozás
- AF - Használati hidegvíz bemeneti csatlakozás
- SC - Kondenzvíz elvezetés
- M - Berendezés előremenő víz csatlakozása
- R - Fűtési rendszer visszatérő csatlakozása

3.5 ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI RAJZ.



Jelmagyarázat (48. ábra):

- B1 - Előremenő fűtővíz érzékelő
- B2 - Használati melegvíz érzékelő
- B4 - Külső hőmérséklet érzékelő (választható)
- B5 - Visszatérő fűtővíz érzékelő
- B10 - Égéstermék hőmérséklet érzékelő
- CAR^{v2} - Comando Amico Remoto^{v2} távvezérlő (választható)
- E3 - Gyújtó és lángör elektróda
- M1 - Kazán keringető szivattyúja
- M20 - Ventilátor
- M30 - Útváltó léptető motor
- S4 - Használati melegvíz áramláskapcsoló
- S5 - Fűtési rendszer nyomókapcsolója
- S20 - Szobatermosztát (választható)
- T2 - Gyújtótrafó
- X40 - Szobatermosztát átkötés
- Y1 - Gázszelep

- 1 - Virgilio számítógép készlet
- 2 - 230 Vac / 50 Hz tápfeszültség

Színkódok jelmagyarázata (48. ábra):

- BK - Fekete
- BL - Kék
- BR - Barna
- G - Zöld
- GY - Szürke
- OR - Narancssárga
- P - Lila
- PK - Rózsaszín
- R - Piros
- W - Fehér
- Y - Sárga
- Y/G - Sárga/Zöld

Amico^{v2} Távvezérlő: a kazánt előkészítették az Amico^{v2} Távvezérlővel való használatra (CAR^{v2}), amelyet a 41 és 44/40-es sorkapocsba kell csatlakoztatni az X40 átkötés megszüntetésével ügyelve arra, hogy ne fordítsa meg a pólusokat.

Szobatermosztát: A kazánt előkészítették a szobatermosztát (S20) bekötésére. A termosztátot kösse a sorkapocs 44/40 és 41-es kapcsaiba (a kazán vezérlő panelén), és szüntesse meg az X40-es átkötést.

Az X10-as csatlakozó szolgál a szoftverfrissítésekre.

3.6 ESETLEGES PROBLÉMÁK ÉS AZOKAT KIVÁLTÓ OKOK



A kazán karbantartási munkálatait az Immergas szervizhálózat egyik tagjával végeztesse!

Ennek a hibának az okai lehetnek:

Kellemetlenség	Lehetőséges okok	Megoldások
Gázszag	Oka a gázhálózat csöveinek szivárgása.	Ellenőrizni kell a gázvezetékek tömörségét.
Ismételt gyújtáshiba bekapcsoláskor	Nincs gáz. Eltömődött a kondenzvíz-elvezetés.	Ellenőrizze a rendszer nyomását, és hogy a gázcsap nyitva van-e. Állítsa vissza a kondenzvíz-elvezető működését, és ellenőrizze, hogy a kondenzvíz nem támadta-e meg a következő alkatrészeket: az égéstér elemei, a ventilátor és a gázszelep.
Nem szabályos égés vagy zajos működés	Piszkos égő, eltömődött a primer hőcserélő, nem megfelelő tüzeléstechnikai adatok, nem megfelelően telepített égési levegő/égéstermék végelem.	Ellenőrizze a fentiekben felsorolt alkatrészeket.
Az égő első néhány begyújtásakor a begyújtás nem optimális	Előfordulhat, hogy az égő első néhány begyújtása (a beállítást követően) nem lesz optimális.	A rendszer automatikusan elvégzi a begyújtás beállítását, mindaddig, amíg a következő begyújtások alkalmával meg nem találja az égő optimális begyújtását.
A biztonsági határtermosztát gyakori beavatkozása	Nincs víz a berendezésben, a fűtővíz elégtelen keringése, vagy a leállt keringető (1.33 - 1.34 bekezdés).	Ellenőrizzük a nyomásmérőn, hogy a fűtési rendszer víznyomása a megadott határértékek között van-e. Ellenőrizzük, hogy nincs-e zárva valamennyi radiátorszelep vagy hogy a keringtető szivattyú megfelelően működik-e.
Eldugult a kondenzvíz szifon	A lerakódott szennyeződések vagy égéstermék okozhatják.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e anyagmaradványok, amelyek elzárhatják a kondenzvíz útját.
A hőcserélő eltömődése	A szifon eltömődésének következménye lehet.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e anyagmaradványok, amelyek elzárhatják a kondenzvíz útját.
Rendellenes zajok a rendszerben	Levegő van a rendszer belsejében:	Ellenőrizze, hogy a légtelenítő szelep sapkája nyitva van-e (1.36 bekezdés). Ellenőrizze, hogy a rendszer nyomása és a táglási tartály előnyomása a megadott értékek belül maradt-e. A táglási tartályban az előnyomás 1,0 bar, a rendszer nyomása 1 és 1,2 bar között mozog.
Rendellenes zajok a kondenzációs modulban	Levegő van a kondenzációs modulban.	Használja a kézi légtelenítő szelepet (1.36 bekezdés) a kondenzációs modulban levő levegő eltávolításához. A művelet végén zárja el a kézi légtelenítő szelepet.
A kazán nem állít elő elég használati meleg vizet	A kondenzációs modul vagy a használati melegvíz hőcserélő eldugult.	Ebben az esetben forduljon az Immergas Szakszervizszolgálatához, amely megfelelő eszközökkel rendelkezik a modul vagy a hőcserélő kitisztításához.

A keringtető szivattyú LED-je piros színnel világít (UPM3)

Kellemetlenség	Lehetőséges okok	Megoldások
Alacsony tápfeszültség	Kb. 2 másodperc után a LED zöldről pirosra vált, és leáll a keringtető szivattyú.	Várja meg, amíg megnövekszik a tápfeszültség; a keringető szivattyú újraindulásakor kb. egy másodperces késleltetéssel a LED újból zöld színre vált. Megjegyzés: a tápfeszültség csökkenésével a térfogatáram is lecsökken.
A járókerék nem forog	Ha a szivattyú járókereke a működés közben elakad, a LED kb. 4 másodperc elteltével zöldről pirosra vált,	Mozgassa meg óvatosan a fej közepén lévő csavart a motortengely kézi kioldásához. A járókerék kioldást követően azonnal forog, és a LED kb. 10 másodperc alatt vált pirosról zöldre.
Villamos hiba		Ellenőrizze, hogy nem hibásodott-e meg a keringető szivattyú (a kábelezése vagy az elektronikája).

3.7 A KÉSZÜLÉK ÁTALAKÍTÁSA MÁSFAJTA GÁZZAL VALÓ HASZNÁLATRA.



A készülék átalakítását más fajta gázzal való működésre csak engedélyezett Immergas szervizhálózat végezheti.

A készülék átállításához az alábbiakat kell elvégezni:

- Válassza ki a „G” programozás menüben az „nG” paramétert földgázhoz vagy az „LG” paramétert PB gázhoz (3.13 bek.).
- Az erre vonatkozó almenübe lépve választhatja a levegő-propán keverékkel „AP” való üzemelést.
- Végezze el a kazán teljes beállítását (lásd 3.9 fejezet), és a beállítás közben ellenőrizze, és szükség esetén korrigálja a CO₂ arányát.
- Az átalakítást követően ragassza fel a műszaki adatokat tartalmazó tábla közelébe a címkét, amelyet a bekötéshez szükséges házban talál.

A beállításokat a felhasznált gáztípusnak megfelelően, a táblázat szerint kell elvégezni (4.2 bek.).

A kazán másfajta gázzal való üzemelésre való átállítását követően elvégzendő ellenőrzések.

Azután, hogy meggyőződött arról, hogy az átalakítás befejeződött, és a beállítás is sikeresen végbement, ellenőrizze, hogy

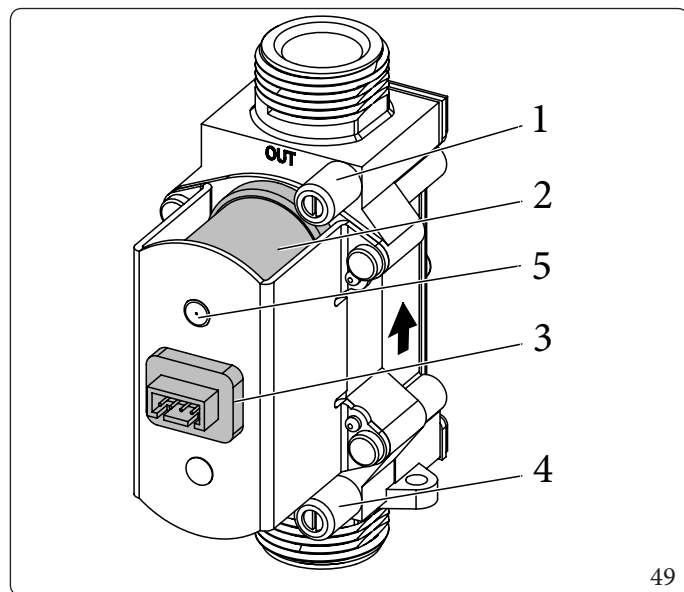
- a láng nem nyúlik-e be az égéstérbe;
- hogy az égő lángja nem túl magas-e vagy alacsony-e és stabil-e (nem szakad el az égőtől);



A beállításhoz használt nyomásmérőknek teljesen zárva kell lenniük, és nem lehet gázszivárgás a rendszerben.



A kazán karbantartási munkálatait az Immergas szervizhálózat egyik tagjával végeztesse!



49

Jelmagyarázat (49 ábra):

- 1 - Gázszелеp kimeneti nyomásmérő pontja
- 2 - Tekercs
- 3 - Kábelcsatlakozó
- 4 - Gázszелеp bemeneti nyomásmérő pontja
- 5 - P. Ref. (Referencia nyomás)

3.8 BEÁLLÍTÁSTÍPUSOK EGY ALKATRÉSZ CSERÉJE ESETÉN

A kazán olyan rendkívüli karbantartási munkálatai során, amikor szükség van az áramköri kártya cseréjére, vagy kicseréli a levegő- vagy gázvezeték alkatrészeit illetve a lángellenőrző alkatrészeket, szükség van a kazán beszabályozására.

Válassza ki a kívánt beszabályozási típust az alábbi táblázat alapján.

Kicserélt alkatrész	A szükséges beszabályozási művelet
Gázszelep	Gyors beszabályozás
Ventilátor	Gyors beszabályozás
Égő	Teljes beszabályozás a CO ₂ ellenőrzésével
Gyújtó / lángőr elektróda	Teljes beszabályozás a CO ₂ ellenőrzésével
Vezérlőpanel	Állítsa vissza a paramétereket a 3.13 Teljes beszabályozás a CO ₂ ellenőrzésével

3.9 TELJES BESZABÁLYOZÁSI FUNKCIÓ



A teljes beszabályozás előtt győződjön meg arról, hogy a (1.29 e 1.30 fejezetek) feltételei teljesülnek-e.

A funkció csak akkor használható, ha nincsen folyamatban fűtési vagy használati melegvíz előállítási kérés, és a kazán nincs „készenléti” üzemmódban.

Ha a kazánon a „62” vagy „72” számú üzemzavar áll fenn (2.5 bek.), a kazán magától leállítja az esetleges előállítási kéréseket.

A beszabályozás során ellenőrizheti, hogy a CO₂ mennyisége megfelelő-e. Szükség esetén módosítsa a (3.10 fejezet) utasításai szerint.

Az előállított energiát a fűtési rendszer veszi fel, ha mégsem, valamely használati melegvíz csap kinyitásával vezethető el.



Ebben az esetben az egyetlen aktív hőmérséklet ellenőrző az előremenő fűtési ágon található, amely a melegvíz hőmérsékletét 90 °C-ig nem korlátozza. Vigyázzon, hogy ne égesse meg magát.

A beszabályozás több szakaszból áll:

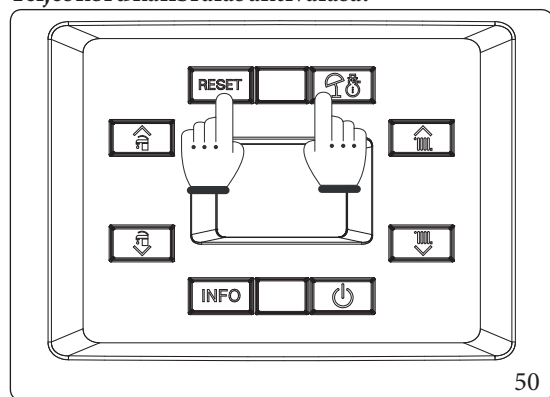
- a névleges teljesítmény beállítása;
- a bekapcsolási közép teljesítmény beállítása;
- a minimális teljesítmény beállítása;
- a beállítást követő önellenőrzés.

Ha semmilyen értéket vagy paramétert nem módosít, az egyes fázisok időtartama 5 perc. Ezt követően a beszabályozás automatikusan a következő fázisba lép.

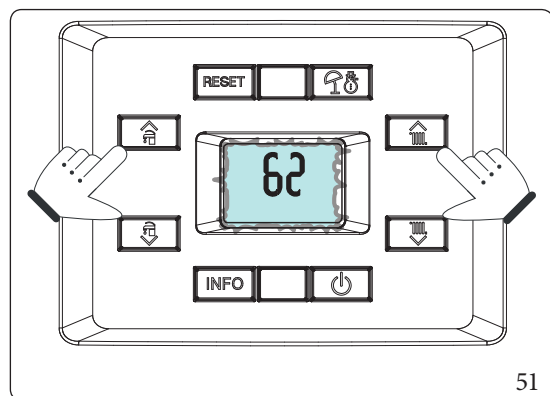


A teljes beszabályozási funkciót az elindítást követően úgy lehet megállítani, hogy 2 másodpercre megnyomja a gombot (**INFO**), vagy kikapcsolja az áramellátást. Ekkor a kazán megtartja a funkció bekapcsolása előtt érvényes beállításokat.

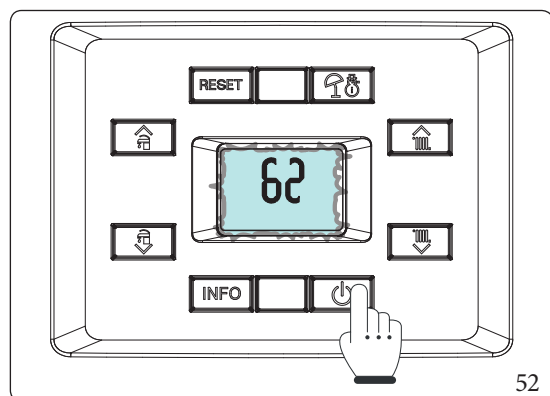
Teljes körű kalibrálás aktiválása.



50



51



52

Nyomja meg és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig a „RESET”, „” gombokat.

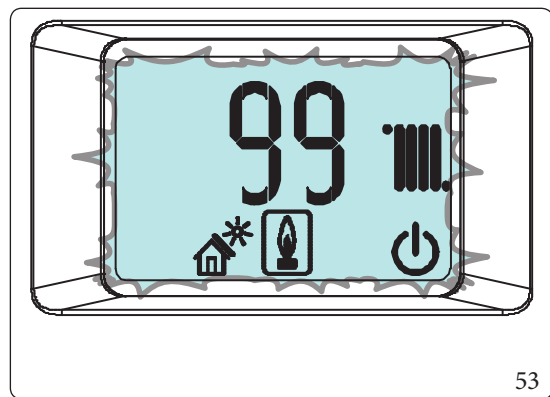
A kijelzőn két villogó vonal (--) lesz látható. Ekkor adja meg a teljes beosztási funkció aktiválásához szükséges jelszót („62”). Az első számjegy beírásához használja az 1-2 () gombot, a másodikhoz pedig az 5-6 gombot ().

Nyomja meg a „” gombot a beosztási funkció aktiválásához. Az aktiválást követően a teljes beosztási funkció négy szakaszt hajt végre:

Névleges hőteljesítmény

A funkció aktiválását követően a kazán elvégzi a névleges teljesítmény beállításához szükséges műveleteket.

Ebben a szakaszban a kijelzőn az alábbi ikonok villognak: „*” és „”, és közben az üzemi hőmérséklet a pillanatnyi fűtőteljesítménnyel (99%) váltakozva látható; a paraméterek bemérését és stabilizálását követően a „” (ez a művelet eltarthat néhány percre), azt jelzi, hogy megkezdődik a minimális teljesítmény beállításához szükséges paraméterek bemérése.



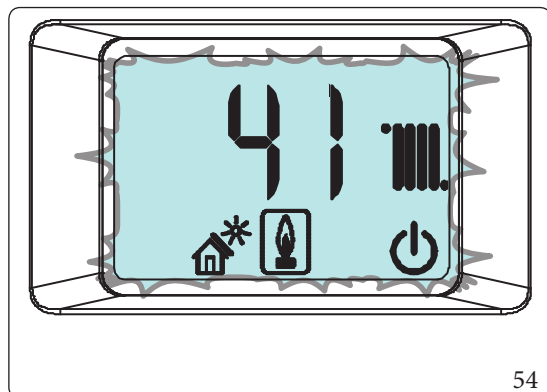
53

Csak azt követően van lehetőség a CO₂ mennyiség beállítására, hogy a „” jel elkezd villogni (bek. 3.10). Ha ezt nem kívánja elvégezni, ekkor léphet tovább a következő teljesítményszint beállítására a „” gomb megnyomásával.

A bekapcsolási középteljesítmény beállítása

A névleges teljesítmény kalibrálásának megerősítése után elvégezheti a készülék közbenső (vagy begyújtási) teljesítményre történő kalibrálását.

Ebben a szakaszban a kijelzőn az alábbi ikonok villognak: „” és „” ikonok villognak, és eközben az üzemi hőmérséklet a pillanatnyi fűtőteljesítménnyel változva látható (például: 41%); a paraméterek értékének bemérését és stabilizálását követően a „” jel villog, ami azt jelzi, hogy a középteljesítmény beállításainak párosítása megtörtént.



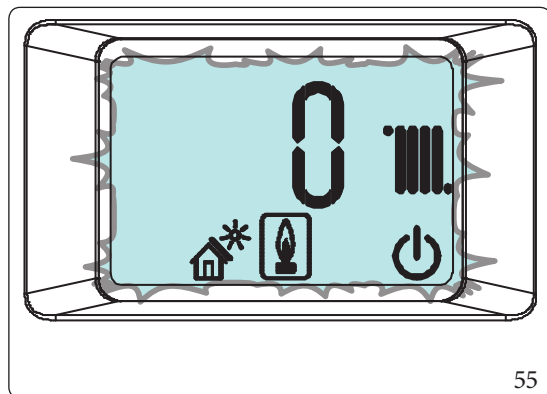
54

Csak azt követően van lehetőség a CO₂ mennyiség beállítására, hogy a „” jel elkezd villogni (bek. 3.10). Ha ezt nem kívánja elvégezni, ekkor léphet tovább a következő teljesítményszint beállítására a „” gomb megnyomásával.

Minimális teljesítmény

A kazán középteljesítményének beállítását követően végezheti el a minimális teljesítmény beállítását.

Ebben a szakaszban a kijelzőn az alábbi ikonok villognak: „” és „” ikon villog, és eközben az üzemi hőmérséklet a pillanatnyi fűtőteljesítménnyel (0%) változva látható. A paraméterek bemérését és stabilizálását követően a „” jel villog, és azt jelzi, hogy megkezdődik a minimális teljesítmény beállításához szükséges paraméterek bemérése.



55

Csak a „” szimbólum villogása után lehet korrigálni a CO₂ értékét (3.10) vagy tovább lehet lépni a beállítását követő öndiagnosztikára a „” gomb megnyomásával.

A beállítást követő önellenőrzés

A beállítási műveleteket követően a kazán öndiagnosztikát végez, amely kb. 1 percig tart. Ezalatt az idő alatt a kazán különböző teljesítményfokozaton üzemelhet, de nincs lehetőség a paraméter beállítások módosítására, a folyamatban lévő művelet törlésére, és nem szabad a kazánt kikapcsolni.

3.10 CO₂ SZABÁLYOZÁS.



A CO₂ arány a teljes be szabályozás során (3.9 bek.) módosítható.

Az égéstermék pontos CO₂ szintjének meghatározásához a szakembernek teljesen be kell csúsztatnia az érzékelőt a mintavételi nyílásba.

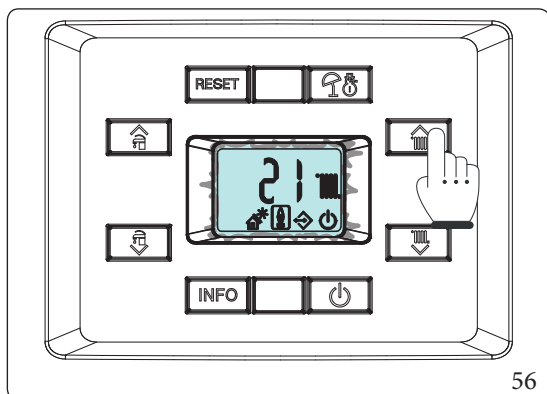


A levegő-propán keverékre történő beállításhoz állítsa az elemzőkészüléket PB üzemmódba.

Ellenőrizze, hogy a CO₂ érték megegyezik-e a táblázatban (4.2 bekezdés) megadott értékkel ($\pm 0,2\%$ -os maximális tűréshatárt használva), ellenkező esetben módosítsa az értéket az alábbiak szerint:

Amikor a be szabályozási szakaszban elkezd villogni a „” szimbólum (amely a paraméterek sikeres bemérését jelenti), az 5-ös vagy 6-os gombok ( ) megnyomásával módosíthatja a CO₂ értékét.

Ebben a szakaszban a kijelzőn a korábban már aktivált ikonok a „külső berendezés csatlakoztatva” ikonnal együtt villognak () , és az üzemi hőmérséklet a beállított égési aránnyal együtt villog.



A beállított égési arány növeléséhez nyomja meg az 5-ös gombot () a csökkentéshez a 6-os gombot () . Az égési arány növelésekor csökken a CO₂ szint és fordítva.

A paraméter módosítását követően várja meg, hogy a készülék bemérje az értéket (ezt a „” jel villogása jelzi).

A beállított érték megerősítéséhez nyomja meg a „” gombot, majd a be szabályozás következő szakaszába történő átlépéshez a „” gombot.

3.11 GYORS BESZABÁLYOZÁS

A funkció segítségével lehetőség van a kazán automatikus beállítására, és nincs szükség (vagy lehetőség) arra, hogy a bemért paramétereket módosítsa. A gyors beállításra általában a kéménykürtő „F” menüpontban történő beállítását követően kerül sor, ha a beállított érték egy 72. számú üzemzavart okoz.



A gyors beszabályozás előtt győződjön meg arról, hogy a (1.29-1.30 fejezetek) feltételei teljesülnek-e.

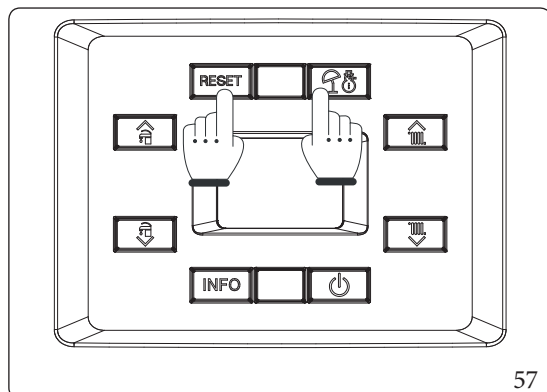


Fontos, hogy ne legyenek fűtési vagy használati melegvíz előállítási kérések folyamatban, és a kazán ne legyen „készenléti” üzemmódban.

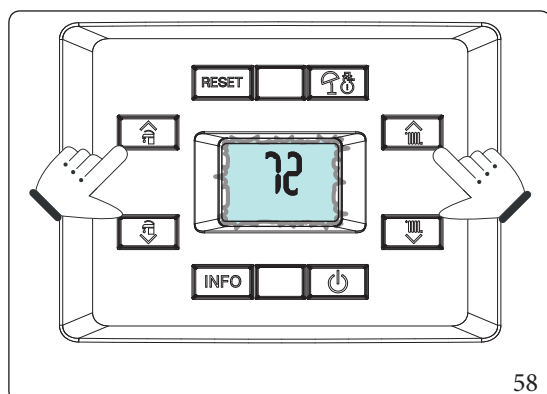
Ha a kazánon a „72” számú üzemzavar áll fenn (2.5 bek.), a kazán magától leállítja az esetleges előállítási kéréseket. Az előállított energiát a fűtési rendszer veszi fel, ha mégsem, valamely használati melegvíz csap kinyitásával vezethető el.



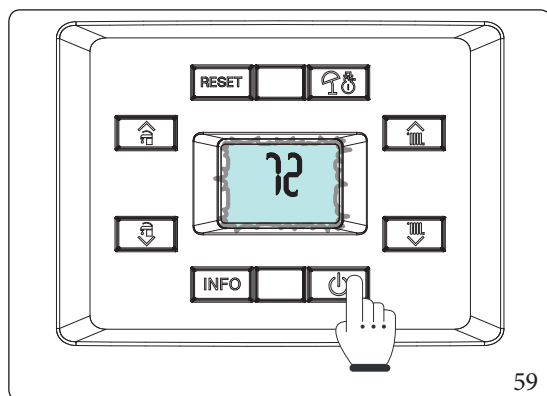
Ebben az esetben az egyetlen aktív hőmérséklet ellenőrző az előremenő fűtési ágon található, amely a melegvíz hőmérsékletét 90 °C-ig nem korlátozza. Vigyázzon, hogy ne égesse meg magát.



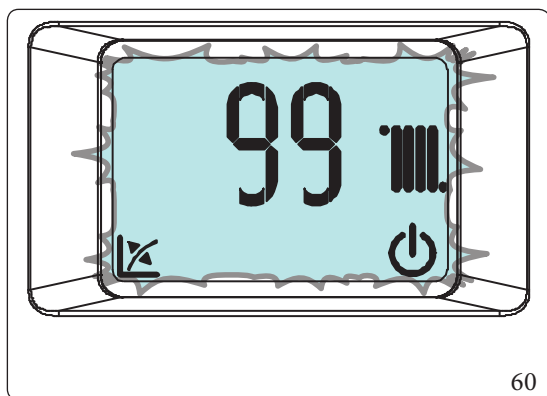
Nyomja meg és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig a „RESET”, „10” gombokat.



A kijelzőn két villogó vonal (--) lesz látható. Ekkor adja meg a gyors beszabályozás jelszavát „72”.



Nyomja meg a „” gombot a beszabályozási funkció aktiválásához. A funkció bekapcsolását követően a készülék elvégzi a kazán névleges, közép- és minimális teljesítményének beállításához szükséges műveleteket.



Ebben a szakaszban a kijelzőn az alábbi ikonok villognak: „” és „” szimbólumok villognak és eközben az üzemi hőmérséklet a pillanatnyi fűtőteliessítménnyel váltakozva látható.

A besabályozás szakaszai (névleges, közép, minimális teljesítmény) **automatikusan** követik egymást, és várni kell, amíg a besabályozás teljes egészében befejeződik.

3.12 ÉGÉSTERMÉK ELVEZETŐ CSÖVEK ELLENŐRZÉSE

Az „égéstermék elvezető csövek hossza” („F0”) paraméterre beállítandó érték beméréséhez végezze el az „égéstermék elvezető csövek ellenőrzése” funkciót.

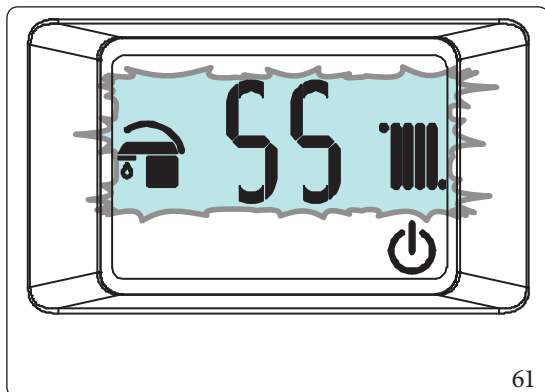


Mielőtt az ellenőrzést elvégezné, győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz szifon megfelelően fel van-e töltve, és az égéslevegő bevezető és égéstermék elvezető csővezetékek átjárhatóak-e, valamint a zárt égéstér tökéletesen zárt-e, és a teljes égéstermék elvezető fellett-e szerelve.

Az ellenőrzést követően jegyezze fel a táblázatban a mért értéket, hogy a későbbi ellenőrzésekhez viszonyításként szolgáljon. Ennek az üzemmódnak a bekapcsolásához állítsa a kazánt készenléti („stand-by”) módba.



Ha a kazánhoz CARV2 távvezérlés is csatlakozik, a „Készenléti” funkciót csak a távvezérlőn lehet bekapcsolni.



61

A funkció bekapcsolásához nyomja meg egyszerre a „RESET” gombot és a „” gombot, amíg a funkció be nem kapcsol. Ezt a ventilátor sebességének (fordulat/100) és a „” és „” váltakozó megjelenítése mutatja.

A kazán legfeljebb 15 percig üzemel ebben a módban, és addig a ventilátor sebességét állandó szinten tartja.

A funkció a 15 perc elteltét követően, a kazán kikapcsolásakor vagy akkor, ha a „RESET” gomb megnyomásakor kikapcsol.

Ellenőrizze a ΔP értéket a két nyomásmérő pont között (45 szak.), és állítsa be az F0 értéket a következő táblázat értékei alapján:

VICTRIX OMNIA	
F0 paraméter	Nyomás
0	≤ 105 Pa
1	> 105 Pa
2	> 135 Pa
Az első ellenőrzéskor mért érték	



A mérést a nyomás mintavételi pontokban kell elvégezni úgy, hogy biztosítja, a mintavételi nyílások légmentesen zárjanak.

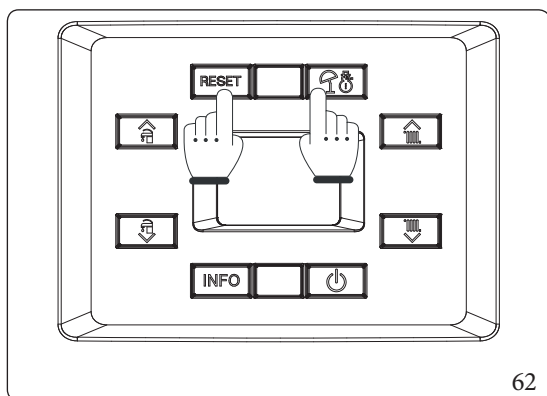


Ha a készüléken üzemzavar lép fel, érdemes az égéstermék elvezető csöveket ellenőrizni, hogy nincs-e valahol rajtuk elzáródás. Amennyiben az értékek eltérnek a korábban bemutatott táblázatokban megadott értékektől, az rendellenes működésre (túlzott mértékű nyomásesésre vagy a rendszer elzáródására) utal.

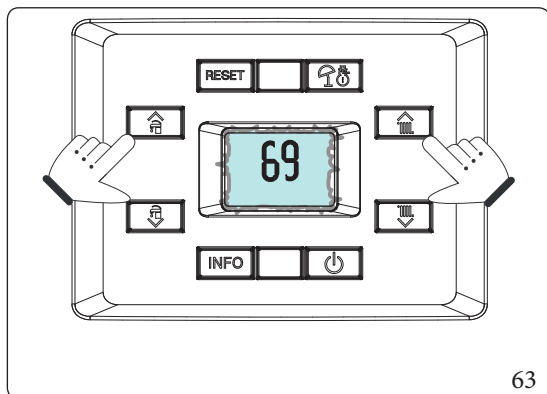
3.13 A VEZÉRLŐPANEL PROGRAMOZÁSA

A készülék elő van készítve néhány üzemi paraméter szükség szerinti programozására.

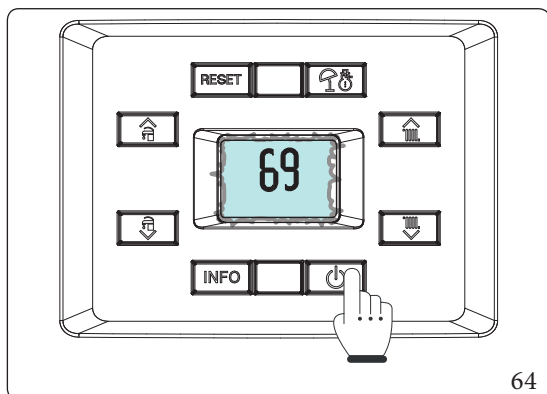
Amennyiben a következőkben leírt módon módosítja ezeket a paramétereket, a készüléket egyéni igényeihez igazíthatja.



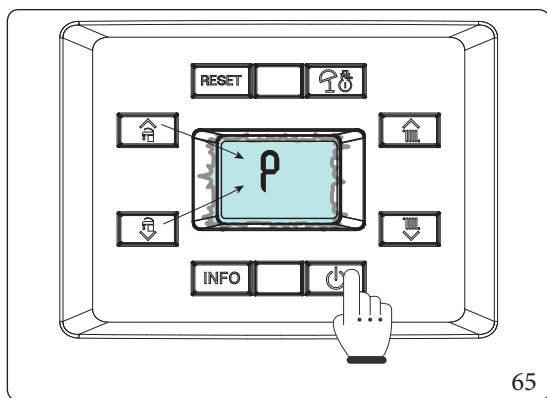
A programozás megnyitásához nyomja meg, és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig „RESET” és „” gombokat, és ekkor a kijelzőn két villogó „-” jelenik meg.



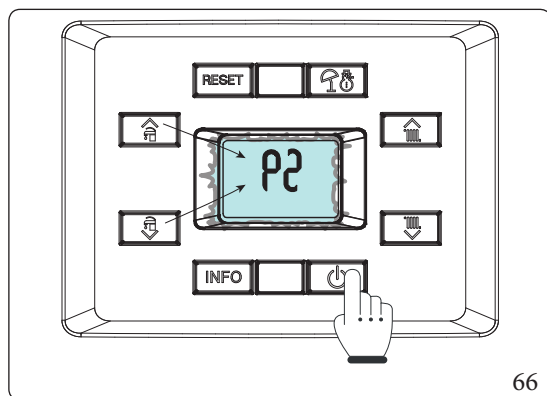
Ekkor adja meg a paraméterek menü megnyitásához szükséges jelszót „69”. Az első számjegy beírásához használja a használati melegvíz beállítására szolgáló gombokat „ ”, a második számjegy beírásához pedig a fűtési víz hőmérséklet szabályozó gombokat „ ”.



A jelszó „69” megerősítéséhez lépjen be a menübe, és nyomja meg a „” gombot.

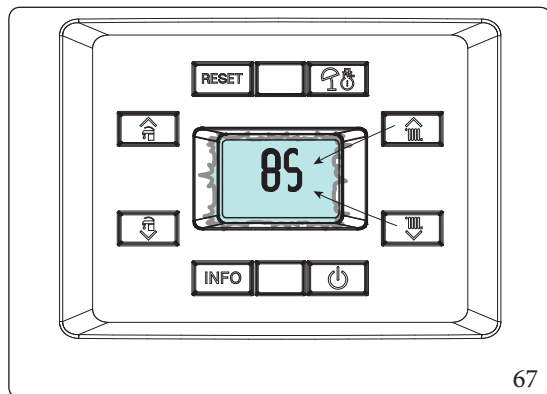


A menü megnyitása után a menüpontok léptetéséhez használja a használati meleg víz beállítására szolgáló gombokat („ ”), egy adott menüpont megnyitásához pedig nyomja meg a „” gombot.



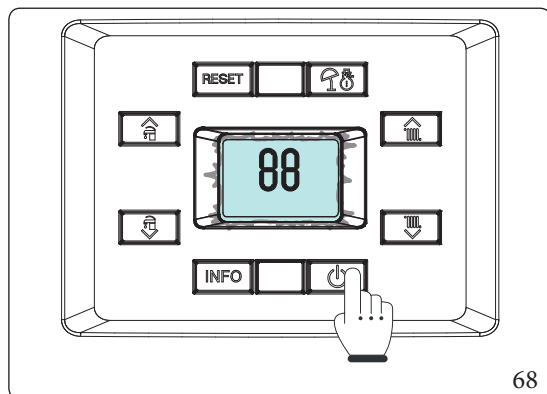
66

A központi kijelző () első számjegye mutatja a paraméter családot.
A második számjegye mutatja a paraméter számát.
A gomb megnyomásakor „ ” megjelenik a kiválasztott paraméter értéke.



67

A fűtővíz hőmérsékletének beállítására szolgáló „ ” gombok szolgálnak a paraméter értékének beállítására.



68

A paraméter értékének mentéséhez nyomja meg legalább 1 másodperc hosszan a „ ” gombot. Megerősítésként megjelenik a „ ” felirat 2 másodpercre.
Ha a menüpontból úgy kíván kilépni, hogy nem módosítja az értéket, nyomja meg a „ ” gombot.
A programozási mód bezárása 15 perc elteltével automatikusan megtörténik, vagy a kívánt pont ismételt megjelenítéséhez nyomja meg a „ ” gombot.



Szükség esetén lehetőség van az „S” és „P0 ÷ P2” paraméterek alapbeállítási értékeinek visszaállítására, a gáztípus („G” paraméter) módosításával és a tényleges üzemi feltételek visszaállításával (várjon kb. 10 másodpercet a gáztípus beállítása és a visszaállítás között).

A visszaállított értékek az „n” és „F” paraméternél beállított kazántípusra vonatkoznak.

A művelet követően megjelenik az „E62” üzemzavar, és szükség van a kazán teljes beüzemelésének elvégzésére.

„G” - „S” - „n” menü.

Ezek a menük a gáz-levegő beállítások számára van fenntartva.

Ha megváltoztatja a paramétereket, a változtatást követően mindig el kell végezni a Teljes Beüzemelés funkciót (3.9).

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Érték érték
G	Gáztípus	Beállítás földgázzal történő üzemre	nG	nG	
		Beállítás PB gázzal történő üzemre	LG		
		Beállítás levegő-propán gáz keverékével történő üzemre (a megfelelő menüből aktiválható)	AP		

Ha a paraméter beállítását módosítja, megjelenik az „E62” üzemzavar, és szükség van a kazán teljes beszbábozásának elvégzésére.

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Érték érték
n	Kazán típus	A kazán típusát mutatja	0 ÷ 1	0 = Victrix Omnia 1 = Nem használt	

Ha a paraméter beállítását módosítja, megjelenik az „E62” üzemzavar, és szükség van a kazán teljes beszbábozásának elvégzésére.

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Érték érték
S0	Min. telj.	A vezérlő panel az üzemmódot és a kazán teljesítményszint-jét több paraméter kombinációjának eredményeképpen határozza meg. Az „n” és „F” menü paramétereire alapján kerül meghatározásra a kazán teljesítménye. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a kazán megfelelő teljesítményszintjének biztosítása érdekében ne módosítsa ezeket a paramétereket.	750 ÷ 1700 rpm	1300 (nG/LG)	
S1	Max. telj.		S0 ÷ 6900 rpm	6200 (nG/LG)	
S2	Begyűjtési telj.		2000 ÷ 4500 rpm	3200 (nG/LG)	

Ha a paraméter beállítását módosítja, megjelenik az „E62” üzemzavar, és szükség van a kazán teljes beszbábozásának elvégzésére.

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Érték érték
P0	Max. használati melegvíz	A kazán maximális teljesítményét állítja be használati melegvíz előállítási módban a rendelkezésre álló maximális teljesítmény %-os értékében	0 - 99 %	99 %	
P1	Min. teljesítmény	A kazán minimális teljesítményét határozza meg százalékos értékben a rendelkezésre álló minimális teljesítményhez képest	0 - P2	0 %	
P2	Max. fűtés	A kazán maximális teljesítményét határozza meg fűtési módban a rendelkezésre álló maximális teljesítmény %-os értékében	0 - 99 %	79 %	
P3	-	Nem használt	-	-	
P4	-	Nem használt	-	-	
P5	-	Nem használt	-	-	
P6	Szivattyú működése	A szivattyú két módban üzemelhet: 0 - szakaszos: „téli” üzemmódban a szivattyút a szobatermosztát vagy a távvezérlő vezérli 1 - folyamatos: „téli” üzemmódban a szivattyú mindig működik, tehát folyamatosan üzemel	0 - 1	0	
P7	Külső hőmérséklet-érzékelő korrekciója	Amennyiben a külső hőmérséklet-érzékelő szonda által leolvasott érték nem valós, lehetőség van az esetleges környezeti tényezők kompenzációjára.	-9 ÷ 9 K	0	
P8	-	Nem használt	-	-	

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Érték érték
t0	Beállított minimális fűtési vízhőmérséklet	A minimális előremenő hőmérsékletet adja meg.	20 ÷ 50 °C	25	
t1	Beállított maximális fűtési hőmérséklet	A maximális előremenő hőmérsékletet adja meg.	(t0+5) ÷ 85 °C	85	
t2	Használati melegvíz felfűtése	A használati melegvíz előállítás módját adja meg adja meg. 0 = Állandó: a kazán mindig a maximális hőmérsékletre fűti fel a vizet, a kezelőfelületen beállított hőmérséklettől függetlenül. 1 = Arányos: a kazán kikapcsolása a beállított hőmérsékleten történik.	0 - 1	0	
t3	Napkollektor készletet időzítése	A kazánt úgy állították be, hogy a használati melegvíz kérés után azonnal bekapcsoljon. Ha egy napkollektoros melegvíz tárolót is csatlakoztat a kazán elé, lehetőség van a melegvíz tároló és a kazán közötti távolság kompenzálására, hogy a meleg víznek legyen ideje elérni a kazánba. Állítsa be a melegvíz hőmérsékletének ellenőrzéséhez szükséges időt (3.14 Napkollektoros rendszer csatlakoztatása bekezdésszak.).	0 - 30 másodperc	0	
t4	Használati melegvíz elsőbbségének időzítése	Téli üzemmódban a kazán a melegvíz igény végén készen áll arra, hogy a működést fűtési üzemmódban folytassa, amennyiben fűtési igény érkezik a kazánhoz. Az időzítéssel beállít egy olyan időtartamot, amely azelőtt telik el, hogy a kazán üzemmódot váltana. Ennek köszönhetően a kazán képes egy esetleges következő melegvíz igényt gyorsan kielégíteni.	0 - 100 másodperc (10 másodper- ces egységen- ként)	2	
t5	Fűtés bekapcso- lásának időzítése	A kazánt ellátták egy időzítő funkcióval, amely megakadályozza, hogy az égő túl gyakran bekapcsoljon a fűtési üzemmódban.	0 - 600 másod- perc (10 másodperces egységen- ként)	18	
t6	Fűtési rárampa időzítése	A kazán fűtési módban a beállított idő alatt szabályozza fel a névleges fűtő teljesítményt a gyújtási teljesítményről a beállított maximális teljesítményre.	0 - 840 másod- perc (10 másodperces egységen- ként)	18	
t7	A szobater- mosztát és távvezérlő kérését követő begyújtás késleltetése	A kazán gyári beállítása az, hogy egy fűtés kérés esetén azonnal bekapcsoljon. Speciális rendszerek esetében (pl. fűtési zónákra osztott motoros szelepekkel ellátott rendszer esetén) szükség lehet a begyújtás késleltetésére.	0 - 600 másod- perc (10 másodperces egységen- ként)	0	
t8	Kijelző világítás	0 = Automatikus: a kijelző a használat során világít, majd ha 15 másodpercig nem használja a kezelőfelületet, a világítás kikapcsol. Meghibásodás esetén a kijelző villog. 1 = Ki: a kijelző sosem világít. 2 = Be: a kijelző mindig világít.	0 - 2	0	

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Érték érték
t9	A kijelző megjelenítései	Azt állítja be, hogy a 11-es számláló mit mutasson (46. ábra). „Nyári” üzemmód: 0: a számláló mindig ki van kapcsolva 1: ha a keringtető szivattyú működik, az előremenő hőmérsékletet jeleníti meg, ha a keringtető szivattyú ki van kapcsolva, a számláló is ki van kapcsolva „Téli” üzemmód: 0: mindig a fűtővíz hőmérséklet beállító forgatógombon beállított értéket mutatja 1: ha a keringtető szivattyú működik, az előremenő hőmérsékletet jeleníti meg, ha a keringtető szivattyú ki van kapcsolva, a fűtővíz hőmérséklet beállító forgatógombon beállított értéket mutatja	0 - 1	1	
t10	Az előremenő kikapcsolási hőmérsékletének növelése	A bekapcsolási fázisban az előremenő kikapcsolási hőmérsékletét csak az első 60 másodpercben növeli. A láng érzékelése után a vezérlő a t10-es értékkel növeli a hőmérsékletet	0 - 15	0	
t11		Ezen a modellen nem kerül alkalmazásra	0 - 1	0	

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Érték érték
A0	Hidraulika típus	A kazánra szerelt hidraulika típusát mutatja	0	0	
A1	-	Ezen a modellen nem kerül alkalmazásra	-	-	
A2	Modell modell	A kazánra felszerelt keringtető szivattyú típusát mutatja	0 ÷ 1	0	
A3	Keringtető szivattyú maximum sebessége	A keringtető szivattyú maximális működési sebességét határozza meg	1 ÷ 9	9	
A4	Keringtető szivattyú minimum sebessége	A keringtető szivattyú minimális működési sebességét határozza meg	1 ÷ A3	7	
A5	Keringtető üzemmód	A keringtető szivattyú üzemmódját határozza meg - DELTA T = 0: arányos emelőmagasság - DELTA T fejezet = 5 - 25 K: ΔT állandó (1.33 - 1.34 fejezet)	0 ÷ 25	15	

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Érték érték
F0	Égéstermék elvezetés hossza	Az égéstermék elvezetés hosszúságát mutatja (3.12)	0 - 2	0	
F1	-	Ezen a modellen nem kerül alkalmazásra	-	-	

Ha a paraméter beállítását módosítja, megjelenik az „E72” üzemzavar, és szükség van a kazán gyors besabályozásának elvégzésére.

3.14 NAPKOLLEKTOROS RENDSZER CSATLAKOZTATÁSA BEKEZDÉST

A készülék úgy van kialakítva, hogy a napkollektoros rendszertől legfeljebb 65°C-os hőmérsékletű előmelegített vizet fogadjon. A hidraulikus rendszerre minden esetben keverőszelepet kell telepíteni a hidegvíz-bemenetnél a készülék elé.



A kazán megfelelő működése érdekében a napkollektor szelepen beállított hőmérsékletnek 5°C-kal nagyobbaknak kell lennie, mint a kazán kezelőfelületén beállított hőmérséklet.

Ezen feltételek mellett célszerű a t2 paramétert (használati melegvíz termosztát) 1-re és a t3 paramétert (napkollektor késleltetés időzítése) egy olyan időre beállítani, amely elegendő időt hagy arra, hogy a melegvíz tárolóból a víz elérjen a kazánig. Minél nagyobb a távolság a melegvíz tároló és a kazán között, annál nagyobb a szükséges időtartam.

3.15 KÉMÉNYSEPRŐ

Ha ez a funkció aktív, beállítható, állandó teljesítményen üzemelteti a kazánt 15 percig.

Ebben az üzemmódban minden beállítás kikapcsol, csak a biztonsági határoló termosztát és a határoló termosztát funkció marad aktív. A kéményseprő funkció bekapcsolásához tartsa nyomva a „RESET” gombot, amíg a funkció be nem kapcsol (amikor nincs használati melegvíz-kérés).

A funkció működését a számlálók ( , ) egyidejű villogása jelzi, míg ha van opcionálisan felszerelhető CARv2 vezérlő (választható), ott „ERR>07”-ként jelenik meg.

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a szakember ellenőrizhesse az égési paramétereket.

Az üzemmód bekapcsolását követően választhat, hogy az ellenőrzést fűtési vagy használati melegvíz működés közben kívánja elvégezni. Használati melegvíz működésben az ellenőrzéshez nyisson ki egy használati melegvíz csapot, és a „  ” gombokkal állítsa be a kívánt teljesítményt.

A leadható maximális teljesítmény (99%), amely a „P2” paraméterrel beállítható teljesítményértékre vonatkozik (3.13szak.).

A használati melegvíz vagy fűtési üzemmódu működést a  vagy a  szimbólum jelöli.

Az ellenőrzés végén a kazán ki- és bekapcsolásával és a „  ” gomb megnyomásával lehet kikapcsolni ezt az üzemmódot.



Az égési paraméterek ellenőrzése előtt hagyjon némi időt arra, hogy a készülék paraméterei stabilizálódjanak. Várja meg, hogy a kazán elvégezhesse az önellenőrzést, ezt a kijelzőn a () jel villogva jelzi. Amikor a jel kialszik, ellenőrizheti az égési paramétereket.

3.16 SZIVATTYÚ BLOKKOLÁSGÁTLÓ

A készülék rendelkezik olyan funkcióval, amely 24 óránként egyszer 30 másodpercre beindítja a szivattyút. Ezzel csökken annak kockázata, hogy a szivattyú a hosszú üzemén kívüli állapot után nem indul el.

3.17 HÁROMIRÁNYÚ ZAVARÁSGÁTLÓ

Mind a "HMV" és "HMV-Futes" fázisban a készüléken egy olyan funkció, amely a motoros váltószelep utolsó bekapcsolása után 24 órával bekapcsolja a szelepet és elvégzett egy teljes ciklust. A funkció célja, hogy csökkentse a váltószelep letapadásának kockázatát a hosszabb üzemén kívüli időszak után.

3.18 RADIÁTOR FAGYÁLLÓ

Ha a rendszer visszatérő vizének hőmérséklete alacsonyabb mint 4°C, a készülék bekapcsol és a vizet 42°C-ra melegíti fel.

3.19 A VEZÉRLŐPANEL ÖNDIAGNOSZTIKAI MŰKÖDÉSE

Fűtés üzemmódban, vagy készenlétben a funkció a készülék utolsó ellenőrzésétől /bekapcsolásától számított 18 óránként bekapcsol. Használati melegvíz üzemmódban az öndiagnosztikai működés 10 perccel a folyamatban lévő ellenőrzés vége után indul, és kb. 10 per-cig tart.



Az öndiagnosztika során a készülék nem működik. A jelzéseket is beleértve.

3.20 AUTOMATIKUSLÉGTELENÍTÉS

Új fűtésrendszerek, különösen padlófűtés esetén nagyon fontos a megfelelő légtelenítés. A funkció a keringető szivattyú (100 másodpercig megy, 20 másodpercig áll) és a váltószelep (120 másodperc használati melegvíz, 120 másodperc fűtés) periodikus kapcsolásából áll. A funkció a „INFO” + „10” gombok egyidejű, 5 másodpercig tartó megnyomásával aktiválható, amikor a kazán készenléti állapotban van.



Ha a kazánhoz ACR^{v2} távvezérlés is csatlakozik, a „készenléti” funkciót csak a távvezérlőn lehet bekapcsolni.

A funkció 18 órát vesz igénybe, de a „RESET” gomb megnyomásával megszakítható.
A funkció bekapcsolását a számlálón (00) elkezdődő visszaszámlálás jelzi.

3.21 ALJZATBENTON SZÁRÍTÁSI FUNKCIÓ

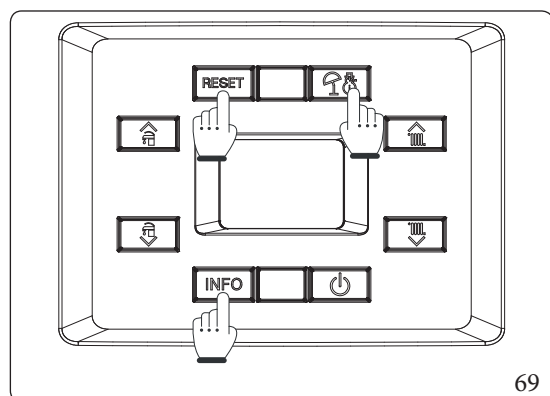
A készülék rendelkezik az új építésű házaknál telepített padlófűtés esetén az aljzatbeton egyenletes kiszárítását biztosító, hatályos szabvány szerinti funkcióval.



A hirtelen kiszáritással kapcsolatos előírásokért és ennek megfelelő kivitelezéséért lépjen kapcsolatban a gyártóval.



A funkció bekapcsolásához nem kell távvezérlőt csatlakoztatni; ezzel szemben a zónákra osztott rendszerek mind elektromos mind vízvezeték rendszerét be kell kötni.



A funkciót a kazán kikapcsolt („off”) állapotában kell bekapcsolni: ehhez nyomja le a „RESET”, „INFO” és „10” gombokat 5 másodpercre.

A működés összesen 7 napig tart, amelyből 3 napig a beállított legalacsonyabb hőmérsékleten, majd 4 napig a kiválasztott legmagasabb hőmérsékleten működik a berendezés (69szak.).

A funkció aktiválását követően sorrendben megjelenik az alsó beállított érték (20 és 45 °C közötti tartomány, az alapbeállítású érték 25 °C), és a felső beállított érték (25 és 55 °C közötti tartomány alapbeállításban = 45 °C).

A hőmérséklet beállítása a „↑↓” gombokkal történik, a kiválasztott érték megerősítésére pedig a „10” gomb szolgál.

Ekkor a kijelzőn váltakozva látható a hátralévő időt mutató számláló és az előremenő ági hőmérséklet, valamint továbbra is láthatók a kazán normál működését mutató jelek.

Rendellenes működés vagy az áramkimaradás esetén a funkció leáll és a rendes üzemeltetési feltételek visszaállításaakor onnan folytatja, ahol abbahagyta.

Amikor a funkcióra beállított idő lejárt, a kazán automatikusan visszakapcsol készenléti üzemmódba. A funkció megszakításához nyomja meg a „RESET” gombot.

3.22 A BURKOLAT LESZERELÉSE

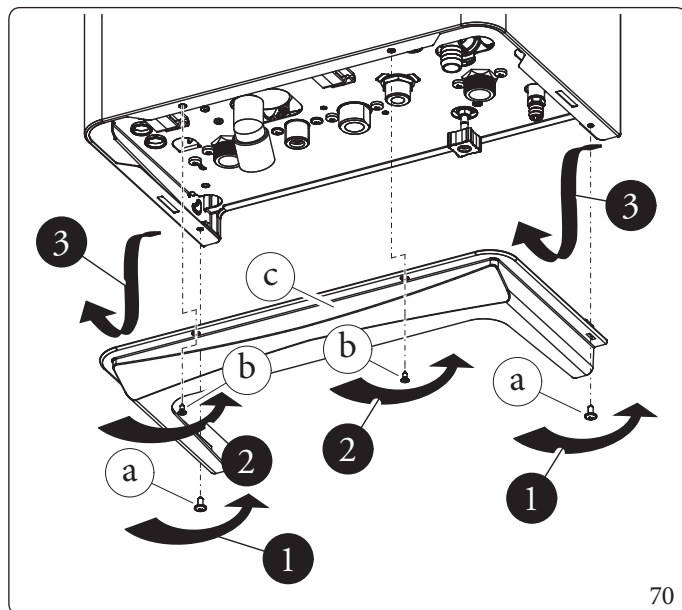
A készülék karbantartásának megkönnyítése érdekében a készülék burkolata néhány egyszerű utasítást követve könnyen levehető:

Alsó rács (70. ábra):

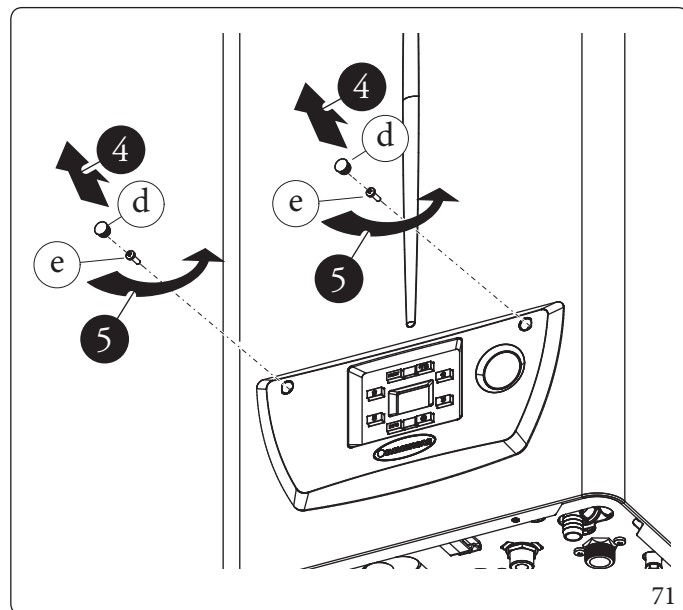
- Hajtsa ki a két oldalsó csavart (a);
- Hajtsa ki az előlap alatt található két csavart (b);
- Távolítsa el a rácsot (c).

Burkolat és előlap (71 - 72. ábra)

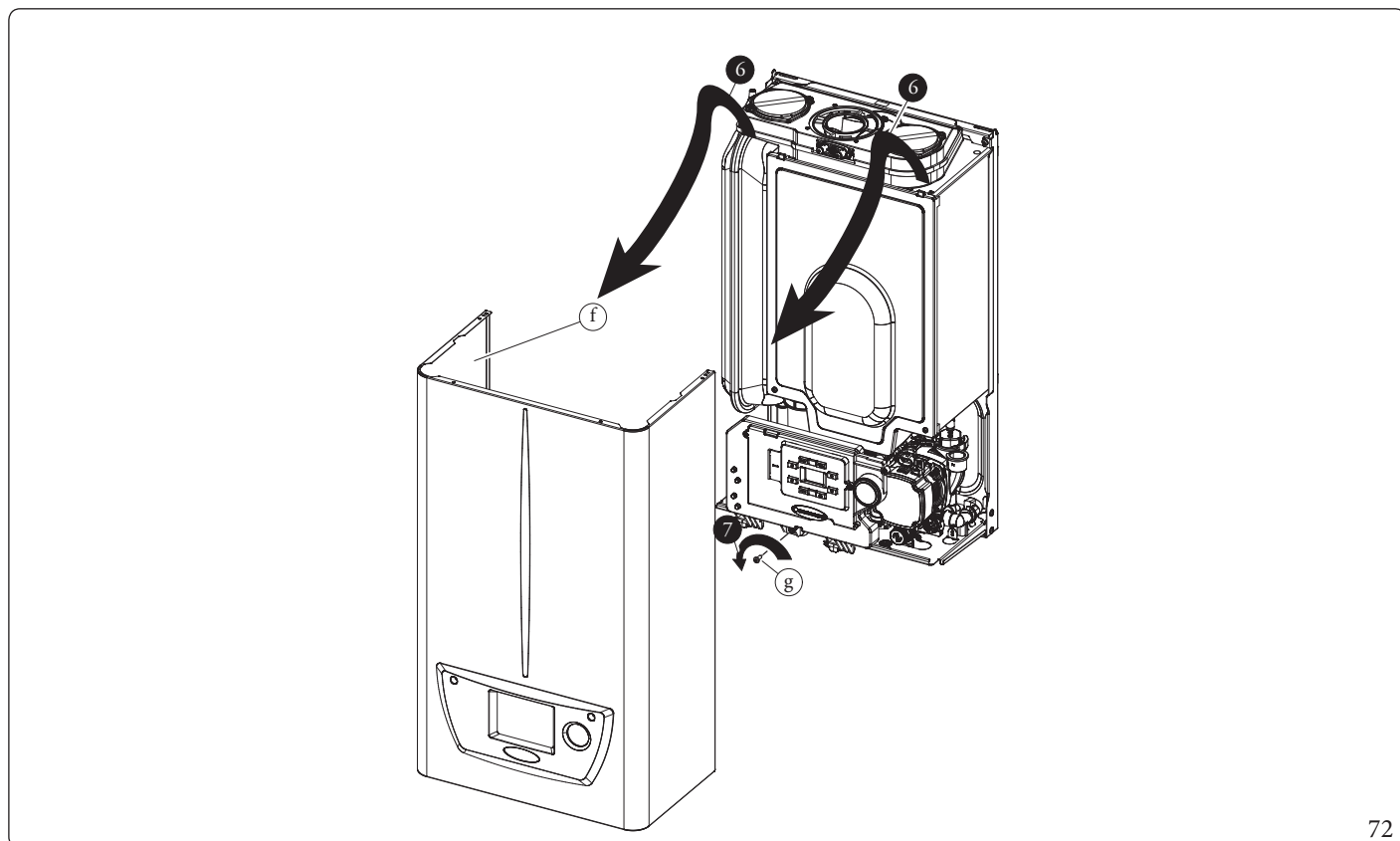
- Vegye a védősapkákat (d).
- Hajtsa ki az előlapot (e) rögzítő két csavart.
- Húzza maga felé a burkolatot (f), majd akassza ki az alsó foglalatából.
- Hajtsa ki az előlapot rögzítő csavart (g).



70



71



72

4 MŰSZAKI ADATOK

4.1 HŐTELJESÍTMÉNY ÉS FŰVÓKANYOMÁS ADATOK



A táblázat teljesítményértékei 0,5 m hosszú égési levegő-égéstermék elvezető cső alkalmazása esetén érvényesek. Az alábbi gázmenyiség értékek 15°C-on és 1013 mbar légköri nyomáson érvényes fűtőértékre vonatkoznak.

- Műszaki adatok: az adattábla tartalmazza.
- Minőségtanúsítás: 2/1984 (III.1.o.) BKM-IPM rendelet szerint a készülék a kezelési útmutatónak megfelel.
- Megfeleloségi nyilatkozat: A készülék a 90/396/CEE és a 92/42/CEE EU direktíváknak megfelel, jogosult a CE jel használatára.
- A termék a 84/2001 (V.30.) Kormányrendelet szerint a rendelkezésre álló, Magyarországra kiterjesztett HU jellel ellátott bevizsgálási engedélyek alapján Magyarországon forgalmazható.

TÉRFOGATÁ- RAM SÍTMÉNY	HŐTELJE- SÍTMÉNY		METÁN (G20)			PROPÁN (G31)		
			A VENTILÁTORFORDULAT- SZÁMA		GÁZTÖMEG- ÁRAMA AZ ÉGŐNÉL	A VENTILÁTORFORDULAT- SZÁMA		GÁZTÖMEG- ÁRAMA AZ ÉGŐNÉL
(kW)	(kW)		(rpm)	(%)	(m³/h)	(rpm)	(%)	(kg/h)
25,7	25,0	HMV	6200	100	2,72	6200	100	2,00
20,8	20,2	FŰTÉS +HMV	5175	79	2,20	5175	79	1,62
20,0	19,4		5000	75	2,12	5000	75	1,55
18,5	18,0		4650	68	1,96	4650	68	1,44
17,5	17,0		4400	63	1,85	4400	63	1,36
16,5	16,0		4175	59	1,75	4175	59	1,28
15,5	15,0		3950	54	1,64	3950	54	1,20
14,5	14,1		3700	49	1,53	3700	49	1,13
13,5	13,1		3475	44	1,43	3475	44	1,05
12,5	12,1		3250	40	1,32	3250	40	0,97
11,5	11,1		3000	35	1,22	3000	35	0,89
10,5	10,1		2775	30	1,11	2775	30	0,82
9,5	9,1		2525	25	1,01	2525	25	0,74
8,5	8,2		2300	20	0,90	2300	20	0,66
7,5	7,2		2075	16	0,79	2075	16	0,58
6,5	6,2		1825	11	0,69	1825	11	0,50
5,0	4,8		1475	4	0,53	1475	4	0,39
4,2	4,0		1300	0	0,44	1300	0	0,33

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

4.2 TŰZELÉSTECHNIKAI ADATOK

Égési paraméterek: a hasznos teljesítmény mérési körülményei (előremenő hőmérséklet/ visszatérő hőmérséklet = 80/60 °C), referencia: szobahőmérséklet = 20 °C.



H2NG keverékek használata esetén, amelyekben a H₂ százalékos aránya eléri a 20%-ot (hálózaton elosztott gázra utal), a készülék minden kalibrálási műveleténél a fenti táblázatban megadott O₂ értékeket kell figyelembe venni a G20 gázra vonatkozóan.

Gáztípus		G20	G31
Csatlakozási nyomás	mbar	20,0	37,0
Gáz fűvóka átmérője	mm	5,00	5,00
Bekapcsolás ventilátor fordulatszám	rpm	3200	3200
Post ventilátor fordulatszám	rpm	-	-
Égéstermék tömegáram használati melegvíz névleges teljesítményen	kg/h	42	44
Égéstermék tömegáram fűtés névleges teljesítményen	kg/h	34	35
Égéstermék tömegáram minimális teljesítményen	kg/h	7	7
CO ₂ - Q. Névleges	%	9,2 (8,8 ÷ 9,6)	10,0 (9,6 ÷ 10,4)
*O ₂ - Q. Névleges		4,4 (5,1 ÷ 3,7)	- (- ÷ -)
CO ₂ Q. Minimum	%	9,0 (8,6 ÷ 9,4)	10,0 (9,6 ÷ 10,4)
*O ₂ Q. Minimum		4,8 (5,5 ÷ 4,1)	- (- ÷ -)
CO tartalom 0% O ₂ -nél Névl./Min.	ppm	180 / 10	140 / 12
NO _x kibocsátás 0% O ₂ -nél Névl./Min.	mg/kWh	34 / 23	20 / 30
Égéstermék hőmérséklet névleges teljesítményen	°C	67	68
Égéstermék hőmérséklet minimális teljesítményen	°C	62	62

4.3 MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATA

		VICTRIX OMNIA
Használati melegvíz névleges hőterhelés	kW	25,7
Fűtés névleges hőterhelés	kW	20,8
Minimális hőterhelés	kW	4,2
Használati melegvíz névleges hőterhelés 20% H ₂ NG gázzal	kW	24,0
Névleges hőterhelés gázfűtéshez 20% H ₂ NG	kW	19,5
Minimális hőterhelés 20% H ₂ NG gázzal	kW	4,2
Használati melegvíz névleges (hasznos) hőteljesítmény	kW	25,0
Fűtés névleges (hasznos) hőteljesítmény	kW	20,2
Minimális (hasznos) hőteljesítmény	kW	4,0
* Hatásfok 80/60 °C-os fűtővíz esetén Névleges/Minimális teljesítményen	%	97,1 / 94,9
* Hatásfok 50/30 °C-os fűtővíz esetén Névleges/Minimális teljesítményen	%	105,0 / 105,8
* Hatásfok 40/30 °C-os fűtővíz esetén Névleges/Minimális teljesítményen	%	106,9 / 107,7
* Hasznos hatásfok névleges hőteljesítményen (η ₁₀₀) hiv. UNIEN 15502-1	%	96,9
Hasznos hatásfok részleges terhelésen (η ₃₀) hiv. UNIEN 15502-1	%	106,4
Burkolat veszteség az égő Ki/Be kapcsolt állapotában	%	0,47 / 0,81
Égéstermék oldali veszteség az égő Ki/Be kapcsolt állapotában	%	0,03 / 2,09
Fűtőkör max. üzemi hőmérséklet	°C	90
Fűtési hőmérséklet szabályozási tartománya (min. üzemi tartomány)	°C	20
Fűtési hőmérséklet szabályozási tartománya	°C	85
Tágulási tartály teljes térfogata	l	5,8
Tágulási tartály nyomása	bar	1,0
A készülék hőcserélőjének víztartalma	l	2,0
Rendelkezésre álló szállítónyomás 1000 l/h térfogatáramnál	kPa	26,5
Használati melegvíz szabályozója	°C	20 / 60
Fűtési kör maximális üzemi nyomása	bar	3,0
Min. nyomás (dinamikus) a hidegvíz hálózatban	bar	0,3
Hidegvíz hálózat maximális működési nyomása	bar	10,0
Folyamatos vételi képesség (ΔT 30 °C)	l/min	12,5
Telekazán súlya	kg	31,0
Üreskazán súlya	kg	29,0
Elektromos csatlakozás	V/Hz	230 / 50
Névleges teljesítményfelvétel	A	0,7
Beépített elektromos teljesítmény	W	88
Berendezés elektromos védelme	IP	X5D
Az üzemi területre megengedett hőmérséklet tartomány	°C	-5 ÷ 40
Az üzemi területre megengedett hőmérséklet tartomány rendelhető fagyvédelmi rendszer használata esetén (választható)	°C	-15 ÷ 40
NO _x kibocsátási osztály	-	6
*NO _x súlyozott G20	mg/kWh	32
Súlyozott CO kibocsátás G20	mg/kWh	23
*NO _x súlyozott G31	mg/kWh	35
Súlyozott CO kibocsátás G31	mg/kWh	24
A kazán típusa	-	B ₂₃ B _{23p} C ₁₃ C ₃₃ C ₄₃ C ₅₃ C ₆₃ C ₈₃ C ₉₃ C _{13X} C _{33X} C _{43X} C _{93X}
Piac	HU	
Kategória	II2H3P	

* A hatásfok és a súlyozott NO_x értékek az alsó fűtőértékre vonatkoznak.

A használati melegvíz teljesítményére vonatkozó értékek 2 bar dinamikus nyomás, 15 °C-os hidegvíz hőmérséklet mellett érvényesek; az értékek közvetlenül a készülékből való kilépésre vonatkoznak, figyelembe véve, hogy a megjelölt értékek eléréséhez a vízhez hideg vizet kell keverni.

C63-as típus esetében a berendezés a megvásárolt állapotban nem szerelhető be olyan konfigurációban, ahol pozitív nyomású gyűjtőké-ményre csatlakozna.

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

4.4 ADATTÁBLA

Md.				Cod.Md.			
Sr N°		CHK	PIN		T.		
Type							
Qnw/Qn min		Qnw/Qn max		Pn min			
PMS		PMW		D			TM
NOx Class							
						CONDENSING	

73

73



A műszaki adatok a készülékben található adattáblán olvashatóak.

	HUN
Md.	Modell
Cod. Md.	Modell kódja
Sr N°	Gyártási szám
CHK	Check (ellenőrzés)
PIN	PIN-kód
T.	Minimális és maximális telepítési hőmérséklet
Type	Telepítés típusa (lásd: UNI EN 1749)
Qnw min	HMV minimális hőterhelés
Qn min	Fűtés minimális hőteljesítmény
Qnw max	Maximális használati melegvíz hőteljesítmény
Qn max	Fűtés maximális hőteljesítmény
Pn min	Minimális hőteljesítmény
Pn max	Maximális hőteljesítmény
PMS	Berendezés maximális nyomása
PMW	Használati melegvíz maximális nyomása
D	Specifikus térfogatáram
TM	Maximális üzemi hőmérséklet
NOx Class	Nox osztály
CONDENSING	Kondenzációs kazán

4.5 TELEPÍTÉSI INFORMÁCIÓK MATRICÁJA

Md	
Sr N°	
Qr	kW
Qrw	kW
Typ-ins	

74

Jelmagyarázat (74 ábra):

- Md. - Készülék modell
 Sr N. - A berendezés sorozatszáma (lásd a berendezés címtábláját)
 Qr. - Fűtési teljesítmény, amelyre a készülék be van állítva
 Qrw. - Egészségügyi teljesítmény, amelyre a készüléket beállították
 Typ-ins - A füstelvezető berendezés típusa (lásd a műszaki adattáblázatot)



A telepítéskor az erre jogosult szakembernek ki kell töltenie a telepítési információs matrica (74 ábra) egy példányát a feltüntetett adatokkal. Ez a tábla szintén a garanciaegység belsejében található, szintén ki kell tölteni és a készülék külső (látható) oldalára kell rögzíteni (lásd 3.2 Kezdeti ellenőrzés).

4.6 KOMBIKAZÁNOK MŰSZAKI PARAMÉTEREI (A 813/2013/EU RENDELET SZERINT).

Az alábbi táblázatokban szereplő hatásfok és NO_x értékek felső fűtőértékre vonatkoznak.

Modell	VICTRIX OMNIA		
Kondenzációs kazán	IGEN		
Alacsony hőmérsékletű kazán	NEM		
B1 típusú kazán	NEM		
Kapcsolt helyiségfűtő berendezések	NEM		
Kombinált fűtőberendezés	IGEN		
Névleges hőteljesítmény	P _n	20	kW
Fűtési szezonális energiahatékonyság:	η _s	91	%
Csak fűtő és kombinált fűtőberendezések: hasznos hőteljesítmény			
Névleges hőteljesítményen magas hőmérsékleten (*)	P ₄	20,2	kW
30%-os részterhelés esetén alacsony hőmérsékleten (**)	P ₁	6,7	kW
Csak fűtő és kombinált fűtőberendezések: hasznos hatásfok			
Névleges hőteljesítményen magas hőmérsékleten (*)	η ₄	87,3	%
30%-os részterhelés esetén alacsony hőmérsékleten (**)	η ₁	95,8	%
Villamos segédenergia-fogyasztás			
Teljes terhelés mellett	e _{l_max}	0,018	kW
Részterhelés mellett	e _{l_min}	0,011	kW
Készenléti módban	P _{SB}	0,004	kW
Egyéb elemek			
Készenléti hőveszteség	P _{stby}	0,055	kW
Gyújtóégő energiafogyasztása	P _{ign}	0,000	kW
Nitrogénoxid kibocsátás	NO _x	29	mg/kWh
Kombinált fűtőberendezések esetén			
Bejelentett terhelési profil	XL		
Használati melegvíz előállítási hatásfok	η _{WH}	82	%
Napi áramfogyasztás	Q _{elec}	0,138	kWh
Éves villamosenergia-fogyasztás	AEC	30	kWh
Napi gázfogyasztás	Q _{fuel}	23,932	kWh
Éves gázfogyasztás	AFC	18	GJ
(*) A magas hőmérséklet 60°C-os visszatérő és 80°C-os előremenő hőmérsékletet jelent.			
(**) A kondenzációs kazánok esetében az alacsony hőmérséklet 30°C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37°C-os, míg minden más készülék esetében 50°C-os visszatérő hőmérsékletet jelent.			

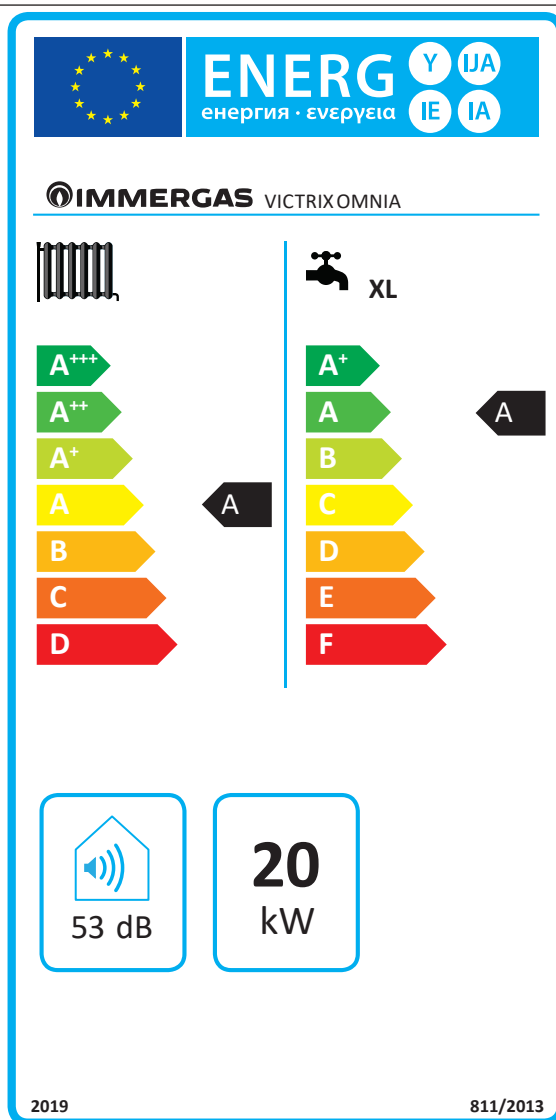
KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

4.7 KAZÁN MŰSZAKI ADATLAPJA (A 811/2013 RENDELET SZERINT)



75

Paraméter		Érték
Éves energiafogyasztás fűtési funkcióban (QHE)	GJ	38
Éves villamos energiafogyasztás használati melegvíz előállítási funkcióban (AEC)	kWh	30
Éves tüzelőanyagfogyasztás használati melegvíz előállítási funkcióban (AFC)	GJ	18
Környezeti fűtési szezonális hatásfok (η_s)	%	91
Használati melegvíz előállítási hatásfok (η_{wh})	%	82

A készülék megfelelő telepítése érdekében tanulmányozza a jelen útmutató 1. fejezetét (a kivitelezőknek szól) és a telepítésre vonatkozó hatályos előírásokat.

A készülék megfelelő karbantartása érdekében tanulmányozza a jelen útmutató 3. fejezetét (a szervizeknek szól), és végezze el a műveleteket a jelölt időközönként és módok szerint.

4.8 A RENDSZER ADATLAPJÁNAK KITÖLTÉSI PARAMÉTEREI

Ha a jelen készülék felhasználásával komplex rendszert kíván kialakítani, használja az ábrákon szereplő vázlatokat (77 és 79 ábra).

A helyes összeállításhoz a megfelelő helyekre (a telefaxos áttekintő lapon (76 és 78 ábra) látható módon) be kell írni "Az áttekintő lap összeállításának paramétereit" és a "Az áttekintő lap egészségügyi csomagok összeállításának paramétereit" táblázatokban megadott értékeket.

A többi értéket pedig a rendszert alkotó elemek (pl. napkollektorok, kiegészítő hőszivattyúk, hőmérséklet szabályozók) műszaki adatai alapján kell megadni.

Használja a kártyát (77 ábra) a fűtési funkcióval kapcsolatos „készletekhez” (pl.: kazán + hőmérséklet szabályozás).

Használja a kártyát (79 ábra) a használati melegvíz funkcióval kapcsolatos "egységekhez" (pl.: kazán + szolár).

Minta a fűtés rendszerek rendszeradatainak kitöltéséhez

A kazán fűtési szezonális energiahatékonysága

1
□ %

Hőmérséklet szabályozás

Hőmérséklet szabályzó
kártya

I. osztály = 1 %, II. osztály = 2 %,
III. osztály = 1,5 %, IV. osztály = 2 %,
V. osztály = 3 %, VI. osztály = 4 %,
VII. osztály = 3,5 %, VIII. osztály = 5 %,

2
+ □ %

Kiegészítő kazán

A kazán vezérlőpaneljéről

Fűtési szezonális
energiahatékonyság (%-ban)

(□ - 'I') x 0,1 = ± □ %

Napkollektoros rendszer hozzájárulása

A napkollektor adattáblázatából

A kollektor
mérete (m²-ben)

A tartály
térfogata (m³-ben)

A kollektor
hatásfoka (%-ban)

A tartály
besorolása
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D-G = 0,81

('III' x □ + 'IV' x □) x (0,9 x (□ / 100) x □ = + □ %

Kiegészítő hőszivattyú

A hőszivattyú vezérlő
paneljéről

Fűtési szezonális
energiahatékonyság (%-ban)

(□ - 'I') x 'II' = + □ %

A napkollektoros rendszer és a kiegészítő hőszivattyú hozzájárulása

Válassza ki a

legalacsonyabb értéket

4

□

5

□

6

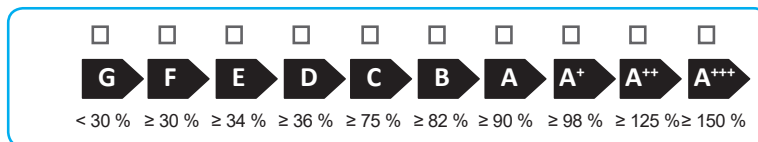
□

= - □ %

A rendszer fűtési szezonális energiahatékonysága

7
□ %

A rendszer fűtési szezonális energiahatékonysági osztálya



A kazán és a kiegészítő hőszivattyú alacsony hőmérsékletű 35 °C-os hőszugárzókkal vannak felszerelve?

A hőszivattyú vezérlő
paneljéről

7
□

+ (50 x 'II') = □ %

Előfordulhat, hogy a termékek összességének táblázatban feltüntetett energiahatékonysági értéke nem egyezik meg a telepítést követő tényleges energiahatékonysági értékkel, mert az energiahatékonyság mértékét, más egyéb tényezők is befolyásolják (pl. az elosztó rendszerben keletkező hővesztés, a készülékek mérete és az épület jellemzői).

Paraméterek a rendszer adatlap kitöltéséhez

Paraméter	VICTRIX OMNIA
"I"	91
"II"	*
"III"	0.95
"IV"	0.37

*amennyiben a „rendszer” a kazán mellett egy kiegészítő hőszivattyút is tartalmaz, ezt a 811/2013/EU rendelet 5. számú táblázata alapján kell meghatározni. Ebben az esetben a kazán tekintendő a rendszer fő elemének.

A fűtésrendszerek rendszeradatainak táblázata.

A kazán fűtési szezonális energiahatékonysága

1 %

Hőmérséklet szabályozás
Hőmérséklet szabályzó
kártya

I. osztály = 1 %, II. osztály = 2 %,
III. osztály = 1,5 %, IV. osztály = 2 %,
V. osztály = 3 %, VI. osztály = 4 %,
VII. osztály = 3,5 %, VIII. osztály = 5 %,

2 %

Kiegészítő kazán

A kazán vezérlőpaneljéről

Fűtési szezonális
energiahatékonyság (%-ban)

3 %
(-) x 0,1 = ± %

Napkollektoros rendszer hozzájárulása

A napkollektor adattáblázatából

A kollektor
mérete (m²-ben)

A tartály
térfogata (m³-ben)

A kollektor
hatásfoka (%-ban)

A tartály
besorolása
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D-G = 0,81

4 %
(x + x) x (0,9 x (/ 100) x = + %

Kiegészítő hőszivattyú

A hőszivattyú vezérlő
paneljéről

5 %
Fűtési szezonális energiahatékonyság
(%-ban)
(-) x = + %

A napkollektoros rendszer és a kiegészítő hőszivattyú hozzájárulása

Válassza ki a
legalacsonyabb értéket

4 0,5 x

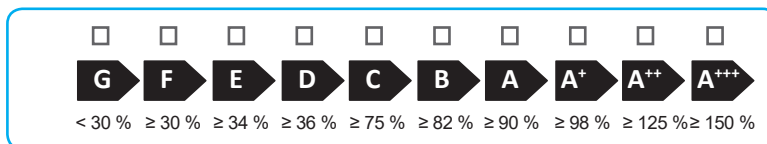
5 0,5 x

6 %
= - %

A rendszer fűtési szezonális energiahatékonysága

7 %

A rendszer fűtési szezonális energiahatékonysági osztálya



A kazán és a kiegészítő hőszivattyú alacsony hőmérsékletű 35 °C-os hőszugárzókkal vannak felszerelve?

A hőszivattyú vezérlő
paneljéről

7 + (50 x) = %

Előfordulhat, hogy a termékek összességének táblázatban feltüntetett energiahatékonysági értéke nem egyezik meg a telepítést követő tényleges energiahatékonysági értékkel, mert az energiahatékonyság mértékét, más egyéb tényezők is befolyásolják (pl. az elosztó rendszerben keletkező hőveszteség, a készülékek mérete és az épület jellemzői).



A kombinált kazán vízmelegítési energiahatékonysága

 %

Bejelentett terhelési profil:

Napkollektoros rendszer hozzájárulása

A napkollektor adattáblázatából

Villamos
segédenergia

 $(1,1 \times \text{'I'} - 10\%) \times \text{'II'} - \text{'III'} - \text{'I'} = + \text{'2'} \%$

A rendszer vízmelegítési energiahatékonysága átlagos
éghajlati viszonyok között

 %

A rendszer energiahatékonysági osztálya átlagos éghajlati viszonyok között

	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
☐ M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
☐ L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
☐ XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
☐ XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

A rendszer vízmelegítési energiahatékonysága melegebb vagy hidegebb éghajlati viszonyok között

Hidegebb: - 0,2 x = %

Melegebb: + 0,4 x = %

Előfordulhat, hogy a termékek összességének táblázatban feltüntetett energiahatékonysági értéke nem egyezik meg a telepítést követő tényleges energiahatékonysági értékkel, mert az energiahatékonyság mértékét, más egyéb tényezők is befolyásolják (pl. az elosztó rendszerben keletkező hőveszteség, a készülékek mérete és az épület jellemzői).

Paraméterek a fűtés rendszerek adatainak kitöltéséhez

Paraméter	VICTRIX OMNIA
"I"	80
"II"	*
"III"	*

* a 811/2013/EU rendelet és az Európai Tanács 207/2014 sz. közleményében szereplő átmeneti számítási módszerek szerint meghatározandó érték.

A használati melegvíz rendszerek táblázata.

A kombinált kazán vízmelegítési energiahatékonysága

¹
 %

Bejelentett terhelési profil:

Napkollektoros rendszer hozzájárulása

A napkollektor adattáblázatából

Villamos
segédenergia

(1,1 x - 10 %) x - - = + ² %

A rendszer vízmelegítési energiahatékonysága átlagos
éghajlati viszonyok között

³
 %

A rendszer energiahatékonysági osztálya átlagos éghajlati viszonyok között

	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
☐ M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
☐ L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
☐ XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
☐ XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

A rendszer vízmelegítési energiahatékonysága melegebb vagy hidegebb éghajlati viszonyok között

Hidegebb: ³ - 0,2 x ² = %

Melegebb: ³ + 0,4 x ² = %

Előfordulhat, hogy a termékek összességének táblázatban feltüntetett energiahatékonysági értéke nem egyezik meg a telepítést követő tényleges energiahatékonysági értékkel, mert az energiahatékonyság mértékét, más egyéb tényezők is befolyásolják (pl. az elosztó rendszerben keletkező hőveszteség, a készülékek mérete és az épület jellemzői).





This instruction booklet is made
of ecological paper.

immergas.com

Immergas Europe S.r.o.
059051 Poprad - Matejovce - SK
Tel. +421.524314311
Fax +421.524314316



IMMERGAS
IMMERGAS SPA - ITALY
CERTIFIED COMPANY
UNI EN ISO 9001:2015

Design, manufacture and post-sale assistance of gas
boilers, gas water heaters and related accessories